



# Das Ostpreußenblatt

Königsberg-Tag in Duisburg

Organ der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Jahrgang 3 / Folge 24

Hamburg, 25. August 1952 / Verlagspostamt Leer (Ostfriesland)

Im Abonnement 1.— DM einschl. Zustellgebühr

## Landsmannschaften in einer Front

Entscheidender Schritt zur Einheit der acht Millionen Vertriebenen in Westdeutschland vollzogen

### „Verband der Landsmannschaften“ wählt Vier-Männer-Präsidium

Um die Schaffung eines Einheitsverbandes aller Vertriebenen zu beschleunigen, traten auf Einladung des Sprechers der sudetendeutschen Landsmannschaft, Dr. Lodgman von Auen, die Sprecher aller Landsmannschaften am 18. August 1952 in Bad Kissingen zu einer Aussprache zusammen.

Im Bewußtsein ihrer Verantwortung für das Schicksal der von ihnen vertretenen Landsleute, die zu allen Volksgruppen von der Ostsee bis zum Schwarzen Meer gehören, gründeten die Sprecher eine Arbeitsgemeinschaft unter der Bezeichnung „Verband der Landsmannschaften“ (VdL). In das Präsidium wurden Dr. Lodgman von Auen, Dr. Gille, Dr. Hausdorff, Dr. Wagner, und zum Vorsitzenden Dr. Lodgman von Auen einstimmig gewählt. Die Beschlüsse sollen in kürzester Zeit von den Landsmannschaften ratifiziert werden.

In voller Einmütigkeit wurde erneut festgestellt, daß die Landsmannschaften als die allein legitimierten Vertreter ihrer Heimat und ihrer Volksgruppen ihre unabdingbare Forderung auf Verwirklichung des Rechtes auf Selbstbestimmung und Heimat bekräftigen und erneuern. An alle Vertriebenen ergeht der Ruf, sich bei diesem Kampf um ihr Menschenrecht voll einzusetzen.

Dr. Lodgman von Auen, zugleich Sprecher der Sudetendeutschen, wurde zum Vorsitzenden des VdL gewählt. Dr. Gille, Sprecher der Ostpreußen, wurde von der nordostdeutschen Gruppe gewählt, nämlich den Landsmannschaften der Baltendeutschen, der Ostpreußen, Westpreußen, Weichsel-Warthe und Pommern. Dr. Wagner repräsentiert die südostdeutsche Gruppe, nämlich die Landsmannschaften der Karpatendeutschen, der Jugoslawiendeutschen, der Siebenbürger Sachsen, der Buchenländer, der Banater Schwaben, der Ungarndeutschen, der Rußlanddeutschen und der Bessarabien- und Dobrußschadeutschen. Dr. Hausdorff vertritt die beiden Landsmannschaften Schlesien und Oberschlesien.

Heimat sind: Sie sind die Quelle aller Kräfte, die nicht nur uns selbst, sondern dem ganzen deutschen Volk bei dem Kampfe zuströmen, den wir um unsere Menschenrechte führen, nämlich um die Anerkennung des Rechtes auf unsere Heimat. Dieser politische Kampf ist gegenüber allen wirtschaftlichen Forderungen, die bisher — je nach der taktischen Zweckmäßigkeit — im Rahmen anderer Zusammenschlüsse und Teilvereinigungen vertreten wurden und auch vertreten werden mußten, primär, denn der Kern sowohl der nordostdeutschen Vertriebenen wie der Sudetendeutschen oder der südostdeutschen Volksgruppen war und bleibt eben die Landsmannschaft.\*

Für uns ist wichtig, daß das Präsidium des VdL hinfort im Namen von acht Millionen Vertriebenen sprechen und damit, wie keine andere Organisation in Westdeutschland, eine Stimme von Gewicht erheben kann.

Schluß Seite 2

Mit diesem Zusammenschluß ist ein hochpolitischer Akt vollzogen worden. Der Weg zur Einigung aller Vertriebenen ist nunmehr endlich geebnet und damit zugleich der Weg zu einer gemeinsamen außenpolitischen Konzeption. Unsere Leser wissen, daß die Landsmannschaften — was hervorzuheben wichtig ist — die allein legitimierten Vertreter ihrer

\* Ihre besondere politische Aufgabenstellung ist in der Nr. 23 von Staatssekretär Thedieck zuletzt eingehend besprochen worden.

## Spiel mit Menschen

Die Flucht aus der „Sicherheitszone“ / Und wieder vor dem Nichts

Die sogenannten Sicherungsmaßnahmen, welche die mitteldeutschen Machthaber längs unserer Zonengrenzen trafen und zu deren Begründung die Bonner Verträge herhalten mußten, sind nur der äußere Ausdruck für den verschärften SED-Kurs in der Sowjetzone. In Wahrheit ist es nur die logische Folge einer Entwicklung, die mit der Intronisierung der SED begann, eine Entwicklung übrigens, für die alle Satellitenstaaten ein lehrreiches und eindeutiges Beispiel abgegeben haben.

In den Sperrzonen, die längs der widernatürlichen „Grenze“ gezogen wurden, dürfen sich nur solche Personen aufhalten, die über besondere Ausweise verfügen. Wie wir berichteten, wurde daher auch der Bischof von Fulda jüngst bei seiner Firmungsreise durch seinen thüringischen Bezirk ausgewiesen. Ein besonderer zehn Meter breiter Streifen ist neu geschaffen worden. Er wurde durch Felder und Wälder angelegt, umgepflügt und wird häufig frisch gegeggt, um jede Fußspur feststellen zu können. Es ist klar, was dieser Streifen bedeutet: er soll die Flucht all jener verhindern, die sich dem Terror oder der drohenden Festnahme entziehen und ein Leben in Freiheit dem Leben in der Sowjetzone vorziehen. Inzwischen sind etwa 5000 bis 7000 Menschen aus der 500-Meter- und der Fünf-Kilometer-Sperrzone „umgesiedelt“ worden, von denen zahlreiche in die Bundesrepublik flüchteten, die übrigens weit höhere Zahlen angaben. Umgesiedelt — wie man das grausige Spiel mit den Menschen zu nennen pflegt — wird, wer als „unzuverlässig“ gilt und unzuverlässig ist zu meist schon, wer Verwandte in Westdeutschland oder im Ausland hat oder wer die Oder-Neiße nicht als Friedensgrenze anzuerkennen gesonnen ist.

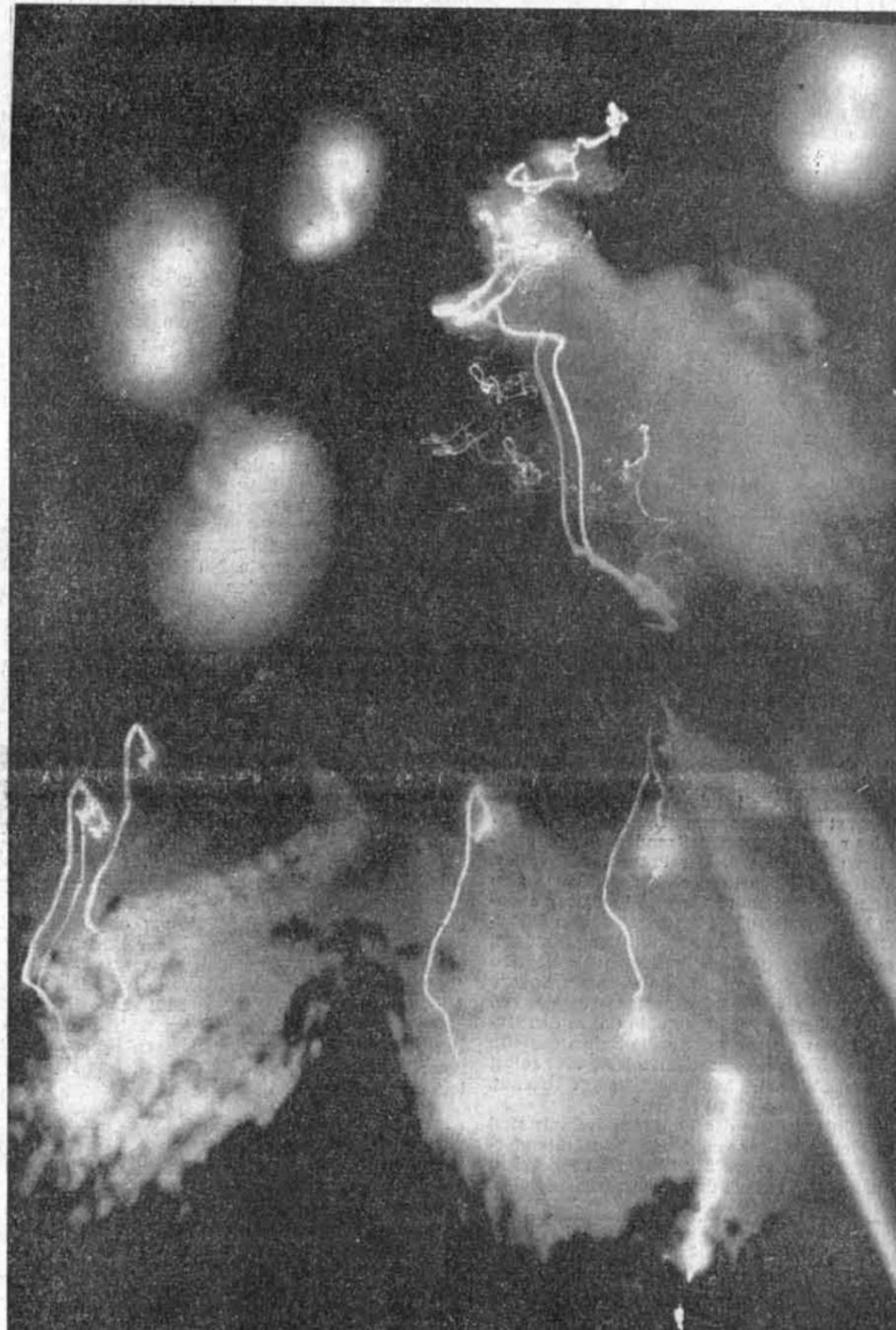
Daß aber auch der Bauer von der Zwangsevakuierung nicht verschont wird, beweist ein Bericht, den zwei junge ostpreußische Mädchen bei ihrem Grenzübertritt uns gaben. (Siehe im Innern des Blattes.) Aus der Heimat vertrieben, versuchten sie sich ihr Leben neu zu bauen. Sie erwarben eine Siedlung, arbeiteten und mußten endlich doch erkennen, daß es für sie keine Sicherheit unter den roten Machthabern gab, so eifrig sich auch Pankow heute mit nationalen Parolen zu tarnen bemüht.

Unser Bericht über Zwangsumsiedlungen nach Ostpolen, den wir in unserer letzten Ausgabe veröffentlichten, wird übrigens jetzt insofern bestätigt, als aus Ostberlin verlautet, daß die aus dem Sperrgebiet an der Zonengrenze Evakuierten in der Tat in die von den Polen besetzten Gebiete verschleppt werden. Bereits am 4. August traf, wie Augenzeugen berichten, ein Transport von sechs Güterwagen in Frankfurt-Oder ein, in dem sich 40 E in wohner aus den Kreisen Eisenach und Mühlhausen befanden. Sie wurden den polnischen Militärbehörden übergeben. Ob freilich tatsächlich 400 000 Deutsche aus Mitteldeutschland, wie der englische Bericht behauptete, ostwärts der Oder-Neiße deportiert werden, steht bisher nicht fest. Unmöglich ist in der Sowjetzone nichts und aus der Tatsache der Evakuierungen an der Zonengrenze können sehr bezeichnende Schlüsse gezogen werden. Sie bestätigen, daß die SED-Machthaber sich eines neuen Verbrechens gegen die Menschenrechte schuldig machen.

## Geduld ist notwendig . . .

Der Lastenausgleich ist vom Bundespräsident unterzeichnet und verkündet worden. Er tritt somit am 1. September in Kraft. Das bedeutet aber keineswegs, daß er nun gleich wirksam wird und für den Flüchtling sich jener Segensstrom ergießt, mit dem man ihm — etwas leichtfertig mit den Zahlen von Anbeginn jonglierend — seine Träume würtzte.

Die Schwierigkeiten beginnen nämlich nun erst einmal. Da wird sich zunächst einmal eine Flut von Ausführungsbestimmungen ergießen, die zu verdauen, selbst St. Bürokratius einige Mühe haben wird. Vor allem fehlt noch die Zustimmung der Alliierten, da mit dem Gesetz eine Verfassungsänderung verknüpft ist und endlich besteht über die Verwirklichung der Pläne noch völlige Unklarheit. Das alles ist gewiß nicht gerade ermutigend. Aber wir müssen es klar aussprechen, nachdem unsere Leser einige Ungeduld verraten und sich wundern, warum wir



Als vor acht Jahren, in der Nacht vom 30. auf den 31. August, die Sirenen über Königsberg aufheulten, ahnte von den 380 000 Menschen, die sich damals in der Stadt in die Luftschuttkeller, Bunker und Splittergräben begaben, niemand, daß Englands Bombenmarschall Harries das Urteil über sie gesprochen hatte. Aus den Bombenschächten stürzten Kanister, Brandbomben und Phosphor in die Tiefe. In endlosem Strom kamen die Bomber angefliegen, um ihrem östlichen Bundesgenossen eine Hilfe zu leisten, deren Ergebnis 40 000 Tote waren, Männer, Kinder Frauen. Die gesamte Innenstadt wurde vernichtet und die Feuerstürme tobten über die Dächer und die Straßen jener Stadt, die Symbol europäischer Gesittung war, uns aber zugleich Symbol unserer Heimat. Über 700 000 Menschen hat Deutschland durch den Bombenkrieg insgesamt verloren.

Unsere Aufnahme, während der Angriffsnacht gemacht, zeigt den Phosphorregen über der Innenstadt. Aufn.: v. Eisebeck.

### Sie lesen heute:

Spiel mit Menschen	Seite 1
Randbemerkungen	2
Wird die Spaltung verewigt	3
Ein umstrittenes Abkommen	7
Pelze sind Devisen	6
Duisburg die Patenstadt	8
Am Pregelbollwerk	9
Gräf Brünneck 80 Jahre	9
Trakehner Zucht in Italien	10
Wirbelchen	10

uns zur Durchführung des Lastenausgleichs bisher ausschwiegen. Inzwischen läuft — wie wir an anderer Stelle berichten — die sogenannte Schadensfeststellung, aber auch sie beginnt mit jener Verwirrung, die heute leider alle Welt zu beherrschen scheint. Der Aerger geht also schon los und wir hoffen nur, daß der erste Zahlenrausch nicht mit einem Kater endigt. In Bonn hört man übrigens, daß zur Ueberbrückung während der ersten Anlaufzeit die Frage einer Auslandsanleihe erörtert wird, über die sich Näheres heute noch nicht sagen läßt. Minister Lukschek plant jedenfalls, in den USA direkt über diese Frage zu verhandeln, die in der neuen Woche wahrscheinlich auch eine Senatskommission prüfen wird. Das ist in der Tat wichtig genug, denn mit Anleihen auf dem inneren Markt wird man all-gemein nicht auskommen, wenn die ersten Gelder flüssig gemacht werden sollen, die zum Lastenausgleich notwendig sind.

# Randbemerkungen

## Seltene Reise nach Tilsit

Was sind unsere Landsmannschaften? „Ein politisches Forum, vor dem allzu oft gefährliche Spekulation getrieben wird.“ Was wollen manche unserer Redner? „... Revanchegedüste, Haß und kriegerische Stimmung erzeugen mit der trügerischen Heimkehr-Verheißung.“ Was sind einige unserer Versammlungen? „Irreale Demonstrationen, in naiven Herzen Hoffnungen zu nähren, die sich auf friedlichem Wege nie erfüllen können.“

Wer ist solcher Meinung? Die Münchener „Süddeutsche Zeitung“, das heißt Werner Friedmann in einem Leitartikel. Man brauchte darüber kein Wort zu verlieren, wenn der gleiche Artikel nicht auch sehr vernünftige, ja bedeutende Sätze über die Vertriebenen und ihr Schicksal enthielte. Wie kam er dann aber zu solcher Kritik?

Jüngst sei bei einer Ostpreußenkundgebung in Hamburg eine „Volksabstimmung in Tilsit“ gefordert worden, behauptet der Verfasser und er hat recht, mit einem solchen Vorschlag ins Gericht zu gehen. Sein Pech ist nur, daß ein so blödsinniger Plan nie bestanden hat. Auf den großen Kundgebungen der Königsberger, Memeler und der Tilsiter in Hamburg hat niemand davon gesprochen und niemand davon sprechen gehört. Der Verfasser eröffnete das Feuer also gegen eine Falschmeldung und über Revanchegedüste und kriegerische Stimmung konnte er offenbar nur schreiben, weil er die Charta der Vertriebenen bisher nicht vor die Augen bekam. Ob unsere Bestrebungen nur irrealer Demonstrationen und wir also Leute ganz ohne politischen Blick sind? Herr Friedmann muß in der Tat auf eine seltene Reise nach Tilsit gegangen sein, wenn er für seine Polemik gegen die Landsmannschaften eines so miserablen Informators bedarf.

## Die letzte Garnitur

Die „Krachleder“ ist eine sehr praktische Nationaltracht der Bayern. Vielleicht ist auf sie zurückzuführen, daß der Vater der Bayern-Partei der Krach ist. Ein ungeschriebenes Gesetz wohnte den weiß-blauen Skandalen jedoch stets inne, daß sie nie in der Saison des Fremdenverkehrs ins Rampenlicht traten. Erst gegen Ende des Oktoberfestes pflegt im allgemeinen das preußendfeindliche Konzept aus den Schubladen hervorgeholt zu werden und die Agitation zu beleben.

Bayerische Bauernschläue hat diesmal offenbar nicht Pate gestanden, als die Delegierten der Kreisverbände mit überwältigender Mehrheit beschlossen, für die Landesversammlung am 23.-24. August in Rosenheim Dr. Jacob Fischbacher als Landesvorsitzenden der Bayern-Partei zu nominieren. Der Präceptor Bavariae, Dr. Joseph Baumgartner, nach dem Kriege zum bayerischen Staatsminister und Professor avanciert, hat unwiderruflich beschlossen, den Parteivorsitz aufzugeben. „Aus beruflichen Gründen“, hörte man zum größten Erstaunen als Begründung. Der Mann, der die Ehe zwischen Bayern und Preußen als „Blutschande“ bezeichnete, und den die bisherige Parteistrategie tief in den Kullissen verbarg, wird nun an die Spitze gestellt. Die Beschaffenheit seines Horizonts hat er selbst umrissen: „Wer sich heute zu Bismarck bekennt, der bekennt sich auch zu Hitler.“

Die Hintergründe des Führungswechsels sind von Bedeutung. Der von den Siegermächten forcierte Partikularismus der Länder ist im Abbau begriffen. Die Thesen der Bayern-Partei fanden,

## Verband der Landsmannschaften

Schluß von Seite 1

Das hat nichts damit zu tun, daß wir Vertriebenen keineswegs jene Querverbindungen übersehen, die wir durch Abgeordnete aller Parteien etwa im Parlament, in den Regierungen oder in den Parteien selber haben. Das heimatpolitische Anliegen der Vertriebenenmassen kann indessen niemals parteipolitisch gebunden sein. Es hat ebenso wenig etwas mit Interessengruppen zu tun. Es ist im Grunde ein Anliegen des ganzen deutschen Volkes, ja ein Anliegen von europäischem Rang, als dessen Träger wir uns fühlen. Es wird also im Gegenteil nunmehr Sache der offiziellen deutschen Politik sein, sich des Gewichtes der einen Stimme aller Vertriebenen hinfort zu bedienen.

Wenn der VdL in Kissingen seine unabänderbare Forderung wiederholte und damit das Recht auf Selbstbestimmung und auf die Heimat bekräftigte, so bedeutet das einmal den Ruf an alle Heimatvertriebenen, sich bei diesem Kampf um ihre Menschenrechte voll einzusetzen und sich hinter ihre Landsmannschaften zu stellen. Zum anderen bedeutet es eine Bestätigung der Charta der Heimatvertriebenen, die eine so erfreulich eindeutige Absage an alle nationalistischen Tendenzen und nationalstaatlichen Ideen beinhaltet, daß der Weg zu einer friedlichen Verständigung auch mit jenen Volksteilen und Gruppen gebend ist, die einst mit den Deutschen des Ostens zusammenlebten und zusammen arbeiteten.

Dr. Lodgman von Auen aber, der in einem langen Menschenalter erfahrene und verehrte Vorkämpfer seiner Volksgruppe, ist es zu danken, wenn endlich der Weg zum Einheitsverband aller Vertriebenen beschritten wurde. Die Vereinigung wird übrigens die Bewegungsfreiheit der einzelnen Landsmannschaften nicht behindern. Sie wird als ihr oberstes Prinzip indessen die völlige Solidarität in allen außenpolitischen Forderungen herstellen und beweisen. -ck.

# Noch immer 876

### Von Monat zu Monat wartet Deutschland auf eine klare Lösung

Von den rund 300 000 deutschen Soldaten abgesehen, die nach wie vor als Gefangene in der Sowjetunion zurückgehalten werden, befinden sich zur Zeit noch 876 Deutsche in Gefängnissen des Westens.

Nach einer amtlichen Aufstellung zählt das Zuchthaus Landsberg jetzt noch 341, das englische in Werl 133 sogenannte Kriegsverbrecher. In Frankreich befinden sich noch 293 ehemalige Soldaten, die zu einem Teil noch immer in „Untersuchungshaft“ sind und nach wie vor auf ein Verfahren warten. In Holland werden noch 73, in Norwegen 21, in Dänemark neun und in Belgien sechs Verurteilte gezählt. Undurchsichtig ist die Zahl der Deutschen in den Satellitenstaaten, vor allem jener, die noch in tschechischen und polnischen Gefängnissen dahinleben. Hier befinden sich auch Angehörige der deutschen Zivilverwaltung, wie in Warschau der frühere Gauleiter Erich Koch, von dem berichtet wird, daß er angeblich an einem Buch arbeiten soll.

Die Bonner Verträge, die eine Ueberprüfung sämtlicher Urteile der westlichen Rachegerichte vorsehen, sichern zwar für die Verurteilten „eine gerechte Entscheidung“ zu, allein über die Zeitdauer der Verfahren ist nichts bestimmtes festgelegt worden. Da die eng-

lischen Urteile ohne Begründung gegeben wurden und auch die amerikanischen Verfahren — etwa in Dachau — zumeist mit einem mündlichen Urteilsspruch endeten, dem keine Begründung folgte und da vielfach die Akten entweder verschwanden oder so umfangreich sind, daß eine Ueberprüfung Monate in Anspruch nehmen müßte, soweit sie überhaupt möglich ist, ist mit einigem Grund gefordert worden, die ganze Angelegenheit mit einer Generalamnestie zu liquidieren. Es wird an Bonn und den Vertretern der Parteien liegen, im September bei der Behandlung der Verträge im Parlament auf klare und schnelle Entscheidungen zu dringen, mit denen manches berechnete Mißtrauen zu beseitigen aller Grund gegeben ist. Denn nicht für Verbrechen und Verbrechen fordert der deutsche Partner bei der europäischen Verteidigung eine Amnestie. Er fordert für ehrenhafte Soldaten die Freiheit, welche vom Feldmarschall bis zum unbekanntem Schützen ihre Pflicht erfüllten und gegebenen Befehlen gehorchten.

Die für die nächste Tagung der UN-Kommission für Kriegsgefangenenfragen vorgesehenen dokumentarischen Unterlagen über Kriegsgefangene und Vermißte werden von der Bundesregierung jetzt in Genf vorgelegt werden.

## Schuldendienst und Wiedergutmachung

Der aufrichtige Wille der Bundesrepublik, die Schulden verblichener Reiche, die alliierten Nachkriegsforderungen und die israelitischen Ansprüche in tragbaren Jahresraten zu liquidieren, wurde mit einer bedenklichen Ueberforderung unserer Zahlungsfähigkeit beantwortet. Der babylonische Londoner Schuldenturm und der Haager Wiedergutmachungskomplex sollen in einem Tempo abgetragen werden, dem das dezimierte und überdies geteilte Deutschland nicht gewachsen ist. Entsprechen doch 600 Millionen jährlich an Tilgung und Zinsen der Vor- und Nachkriegsverpflichtungen — davon 40 v. H. in Dollar, ab 1958 750 Mill. pro Jahr und 50 v. H. in Dollar sowie 200 Millionen für die Wiedergutmachungsforderungen Israels in den ersten zwei Jahren und dann bis zum Ablauf von zehn Jahren 250 Mill., einer absolut unmöglichen Annuität von zunächst 800 Millionen und in sehr absehbarer Zeit sogar von einer vollen Milliarde.

Demgegenüber steht die völkerrechtlich nicht minder bedenkliche Ablehnung des überwiegenden Teils der 30 Gläubigerationen gegenüber, eine Aufrechnung des beschlagnahmten deutschen Auslandsvermögens überhaupt zu erwägen. Diese Beute von reichlich 20 Milliarden DM einschließlich der geraubten und nochmals auf den gleichen Wert zu veranschlagenden

200 000 Patente und 100 000 Warenzeichen würden unsere gesamte Schuldenlast praktisch aufwiegen. In die Hand des rechtmäßigen Eigentümers zurückzugeben, wäre mit Hilfe dieser Aktiva ein ordnungsgemäßer Schuldendienst von jährlich 800 Millionen DM in Devisen möglich.

Ohne in dieser entscheidenden Frage ein irgendwie geartetes Zugeständnis erlangt zu haben, weil das Thema in London ganz einfach tabu war, wurde im Gegenteil die von unseren gutwilligen Sachverständigen auf bestenfalls 500 Millionen pro Jahr geschätzte deutsche Leistungsfähigkeit auf das Doppelte veranschlagt. Unter solchen Umständen müssen wir leider erneut von einer „Tributknechtschaft“ unseligen Angedenkens sprechen, zumal Dawes- und Youngplan — deren Anleihepapiere wieder zu bedienen sind — solcherart recht gespenstische Urstände feiern.

Da die in London und Den Haag ausgearbeiteten „Empfehlungen“ durch die beteiligten Länder erst in rechtsgültige Abmachungen umzuwandeln sind, ist es nunmehr an Bonn, die Ueberforderung unserer Zahlungsfähigkeit durch zweiseitige Verhandlungen zur Beendigung des sittenwidrigen Kreuzzugs gegen das deutsche Auslandsvermögen in einen leidlich tragbaren Kompromiß umzumünzen.

von den Skandalen der Führung abgesehen, rechts und links der Isar und der Donau ein immer spärlicheres Echo. Baumgartner versteht die Zeichen der Zeit und geht. Die Funktionäre der Partei aber, die fürchten, bald ginge ihnen die Luft aus, flüchten sich in den Radikalismus. Der „Verräter“ Baumgartner, dessen Kreis „mit Bonn konspirierte“, wird durch das letzte Häuflein der Unentwegten ersetzt.

## Sieben Jahre später

Die Entnazifizierung in Österreich war schon immer ein Kapitel für sich. Die Nachfolgeparteien, deren Mitglieder einst die deutschen Truppen mit nicht weniger stürmischem Jubel begrüßten als die österreichischen Hitlerianer, brauchten zunächst ein Alibi, ein handfestes sogar, denn das Wort vom großdeutschen Gedanken war höchst unzeitgemäß und gefährlich geworden. Man entnazifizierte und füllte die Zuchthäuser. Mit den Jahren aber begann man auch hier einzusehen, daß auf die Dauer ein so großer Teil des Volkes nicht als zweitrangig behandelt werden konnte, dessen man für die Wahlen doch bedurfte. So traten Milderungen ein und vor jeder Wahl gab es einen Abbau der radikalen Gesetze. 8000 Nazis wurden amnestiert und im Frühjahr sogar beschlossen, alle Spätheimkehrer nicht mehr zu entbräunen. Was sie als Kriegsgefangene in der Sowjetunion und

in Südslawien hatten durchmachen müssen, wäre Sühne genug. So meinte man. Jetzt verabschiedete das Parlament eine Reihe von Gesetzen, die einen Schlußstrich unter dieses üble Kapitel ziehen sollen. Die allgemeine Amnestie soll mit einer Entschädigung an die Opfer des Nationalsozialismus verbunden werden.

Amerika aber ist nicht einverstanden. Hatte Herr Donnelly, Österreichs Hochkommissar und heute Nachfolger McCloy's, bereits Einspruch gegen den Beschluß des Parlaments erhoben, die Kriegsgefangenen nicht noch einmal gewissermaßen hinter Stacheldraht zu setzen, so hört man jetzt aus den USA, daß der Alliierte Rat auch dagegen sein Veto einlegen will, daß die Parteien die endgültige Liquidierung der Entbräunung beschlossen haben. Ob diese diktatorische Einmischung der Westmächte in eine österreichische Angelegenheit klug ist, ist eine Frage, die nicht interessieren kann, weil der Geist Morgenthau's, der hier erneut heraufbeschworen wird, mit Klugheit nichts zu tun hat. Sicher ist jedenfalls das eine, daß nämlich die Sowjets als vierte Besatzungsmacht sich in Schweigen hüllen. Sie handeln nach dem Prinzip, Hannemann, geh' du voran. Denn sie wissen genau, daß ihnen der Westen keinen größeren Dienst leisten kann, als sich abermals durch eine bewundernswerte Ungeschicklichkeit unpopulär zu machen.

# Von Tag zu Tag

Landesrabbiner Ohrenstein erhielt ein Jahr Gefängnis und 10 000 DM Geldstrafe. — Die Regierung der Sowjetunion plant die Auflösung der theologischen Fakultäten an den Universitäten Mitteldeutschlands. — Der Bundesverkehrsminister will Anfang September eine Straßenbau-Konferenz abhalten, die eine Art Schuman-Plan für den europäischen Straßenbau ausarbeiten soll. — Zwischen Kairo und London ist eine Entscheidung eingetreten. Man rechnet mit neuen Verhandlungen. Weiterhin glaubt man an ein Nachgeben Persiens und eine Wiederaufnahme der Besprechungen über den Oelkonflikt. — Das englische Hauptquartier ist in den Raum München-Gladbach, links des Rheins, verlegt worden. — Der chinesische Ministerpräsident und Außenminister Tschou-En-lai ist überraschend mit 15 Sachverständigen in Moskau eingetroffen.

In Frankfurt a. M. wurden am hellen Tage drei Angestellte einer Bankfiliale niedergeschossen und die Bank beraubt. Ein schwerverletzter Täter wurde verhaftet, während seine zwei Komplizen zunächst entkamen.

## Bericht aus Danzig

Wer heute in Danzig lebt, muß sich mit sechs Quadratmeter Wohnraum begnügen, das geht aus neueren polnischen Berichten hervor. Obwohl die jetzige polnische Verwaltung in der alten Hansestadt die relativ höchste Bautätigkeit im Vergleich zu den anderen Städten der deutschen Ostgebiete entfaltete und obwohl auch heute noch die Einwohnerzahl von Danzig nur etwa zwei Drittel der früheren Bevölkerungsziffer beträgt, sind die Wohnverhältnisse katastrophal. Selbst Arbeiter bekommen von den Behörden nur neun Quadratmeter zugebilligt.

Ueber die Wohnbauten, bei denen man den alten Stil nachzuahmen versucht, wird berichtet, daß bei vielen Bauten wiederholt die Fundamente erneuert werden mußten, da die ersten Fundamentierungen auf dem nachgiebigen Baugrund häufig absackten. Die Marienkirche ist noch nicht wiederhergestellt, vielmehr wurden die Geleise einer Lorenbahn in ihr Inneres verlegt. Die Lebensverhältnisse sind auch in Danzig angespannt. Ohne Rücksicht auf Alter und Geschlecht muß jeder arbeiten. Die Kinder werden während des Tages in Sammelstellen bis 18 Uhr abgegeben. Doch reicht der Verdienst bei den hohen Preisen für die zusätzlich notwendigen Lebensmittel nicht aus. Die alten Leute erhalten 36 Zloty im Monat. Das Verhältnis zwischen den noch in Danzig lebenden Deutschen und den zugezogenen Polen ist besser geworden, so wird wieder, auch auf den Behörden, deutsch gesprochen.

Trotz der Bemühungen der Deutschen, die Ausreiseerlaubnis in die westlichen Teile Deutschlands zu erhalten, werden nur selten Transporte zugelassen. Der letzte größere Transport wurde Anfang dieses Jahres zusammengestellt.

## Ein Abenteuer

Es ist gar nicht so lange her, da ging durch die Presse die Meldung, Rothinas Truppen ständen vor der Pforte Tibets und beim Dalai Lama in Tibet befände sich ein Oesterreicher, ein gewisser Herr Harrer, der die Armeen nach europäischem Muster organisiere. Es wurde demontiert, man vergaß es wieder, zumal nicht jeder weiß, was ein Dalai Lama ist und wo dieses Tibet eigentlich liegt. Nun, ein seltsames Zusammentreffen fügte es, daß wir dieser Tage einen Mann trafen, der den gleichen Namen trug, also ebenfalls Harrer hieß. Er trank Bier, er sprach bajawarisch und er war ein manierlicher, bescheidener und fast stiller Mann in den besten Jahren. Es war aber wirklich jener Herr Harrer, dem man den tibetanischen Marschallstab hatte in die Hand drücken wollen.

Und was ist nun an der Geschichte wirklich dran?

An meinem Zeitungskiosk gibt es einen Haufen Schmöker von Stuart Webb's, über die „Liebe im Frühlingssturm“ bis zu jenem bunten Strauß von Illustrierten, die sich zumeist, in einschläfernder Uniformierung, mit der Skala beider Themen zu befassen pflegen. Und hier traf ich Herrn Harrer wieder, den Genossen bei einem kleinen Hellen, jetzt mit einer vergoldeten Leica in der Hand, der Leica des Dalai Lama. Und da lag es, das wirklich große Abenteuer, vielleicht das letzte in unserer entgotzten und seiner Geheimnisse entkleideten Zeit. Und weil wir hier in der Tat einem Menschen begegnen, der ein echtes Abenteuer erlebte, ja einem Helden unserer Zeit in dieses Wortes gültiger Bedeutung, nämlich dem friedlichen Eroberer einer unbekanntem Welt, so sei seine Geschichte gepriesen, die als einsamer Stern im „Stern“ zur Zeit erscheint und diese Illustrierte damit auf einem Weg zeigt, der, wie wir hoffen, symbolisch und eine Absage an das Modell 08/15, ist, nach dem Schönheitsköniginnen, gerührte Mörder, tote Ministerfrauen und die Boudoirgeheimnisse einer Millionärskonkubine nebeneinander gehören.

Harrer flieht im Krieg aus einem Internierungslager in Indien mit zwei Begleitern über den Himalaja und ihm gelingt, wessen sich bisher niemand rühmen konnte. Er kommt nicht nur nach Tibet, er dringt bis Lhasa und sogar bis zum Dalai Lama vor, dem reinkarnierten Gott, dessen Freund er wird. Was nicht einmal Sven Hedin erreichte, glückt diesem Deutschen und alles erscheint wie vom Schicksal ihm mit leichter Hand hingeworfen; er lernt Tibet mit seinen Geheimnissen kennen und bringt uns Kunde von einem Lande, seinen Menschen, seinem Glauben und seinen Gebräuchen, die uns daran erinnern — und das ist wahrscheinlich des Sternes Kern — daß wir scheußlich wenig Grund haben, uns auf unsere Kultura und unseren Fortschritt etwas einzubilden.

Welch ein Land! Welche Menschen! Welch ein Abenteuer! 5000 Aufnahmen besitzt er, darunter drei Farbfilme, und seine Aufzeichnungen über ein Abenteuer, das sieben Jahre beanspruchte. Tausend und eine Nacht ist plötzlich reale Wirklichkeit.

Herausgeber, Verlag und Vertrieb: Landsmannschaft Ostpreußen e. V. Chefredakteur: Martin Kakkies (zur Zeit abwesend). Verantwortlich für den politischen Teil: Hanns Gert Freiherr von Eisebeck. Sendungen für die Schriftleitung: Hamburg-Bahrenfeld, Postfach 20, Telefon 42 52 89. Unverlangte Einsendungen unterliegen nicht der redaktionellen Haftung; für die Rücksendung wird Rückporto erbeten. Sendungen für die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. sind zu richten nach Hamburg 24, Wallstraße 29b, Telefon 24 28 51/52, Postcheckkonto L. O. e. V. Hamburg 7557. „Das Ostpreußenblatt“ erscheint dreimal im Monat, Bezugspreis: 9 Pf. und 9 Pf. Zustellgebühr. Bestellungen nimmt jede Postanstalt entgegen. Wo das nicht möglich, Bestellungen an den Vertriebs „Das Ostpreußenblatt“, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29b, Postcheckkonto: „Das Ostpreußenblatt“, Hamburg 8426.

Druck: Rautenberg & Möckel, (23) Leer/Ostfr., Norderstraße 29/31, Ruf Leer 3041. Anzeigenannahme und Verwaltung: Landsmannschaft Ostpreußen e. V., Anzeigenabteilung, Hamburg 24, Wallstraße 29b, Tel. 24 28 51/52. Postcheckkonto Hamburg 90 700. Auflage über 81 000. Zur Zeit Preisliste Nr. 4 a gültig.



# Die Nacht des Grauens

Zu unserem nebenstehenden Bilde

Am Morgen des 31. August 1944 brannte die Innenstadt Königsberg. Aus der Hölle von Tod und Vernichtung erhoben sich die dunklen Brandwolken über die sterbende Stadt. Unsere Aufnahme wurde vom Anfang der Hans-Sagan-Straße aus gemacht.

## Wird die Spaltung verewigt?

Sammlung und Aktivierung der osteuropäischen Emigranten in USA

J.C.M. Die in den Vereinigten Staaten lebenden Exilpolitiker aus den osteuropäischen Ländern entfallen in letzter Zeit eine selbst für amerikanische Begriffe ungewöhnliche Betriebsamkeit. Russen und Ukrainer, Polen, Tschechen und Slowaken, Rumänen und Ungarn, Ruthenen und Slowenen, Letten, Litauer und Esten organisieren unter ihren einstigen Landsleuten, vor allem unter den Einwanderern nach 1945, ihren Anhang; sie sammeln ihre Gesinnungstreue aus Kongreß und Senat und der Zeitungswelt, um auf ihren öffentlichen Kundgebungen mit möglichst viel Prominenz aufwarten zu können und so die politische Bedeutung ihrer Sache demonstrativ zur Schau zu stellen.

### Politische Mumien zu neuem Leben

Der Kalte Krieg hat die Eigenschaft, gerade die Kräfte zu mobilisieren, die im Falle kriegerischer Auseinandersetzungen die Etappe der Front vorziehen. Gescheiterte Regierungsmänner, Parlamentarier, Diplomaten und Journalisten aller Grade und Schattierungen, die ein Fluch der Opfer ihrer politischen Kurzsichtigkeit wurden, haben durch den Kalten Krieg unerwarteten Auftrieb bekommen. Die nationalen Einigungs-Kongresse in Europa und jenseits des Ozeans geben ein erschütterndes Zeugnis von der politischen Fruchtlosigkeit und Ideenarmut der Männer, die für sich in Anspruch nehmen, das Schicksal ihres Volkes eines Tages wieder in die Hand nehmen zu sollen. Dabei werden die Sprecher der Russen, Polen, Tschechen und Slowaken, die der Kalte Krieg in den Vordergrund geschoben hat, von den maßgebenden Kräften ihres eigenen Lagers durchaus nicht als die Repräsentanten ihrer Völker akzeptiert.

Einmütigkeit besteht bei allen Exilpolitikern aus den Ländern hinter dem Eisernen Vorhang über das Ziel: die bolschewistische Zwangsherrschaft in der Heimat abzuschütteln. Aber darin erschöpft sich auch ihre Wirkungsmöglichkeit. Ueber Fragen des eigenen Aufbaus, der Neuordnung der nationalstaatlichen Bereiche und des osteuropäischen Raumes herrschen unter ihnen die widerstrebendsten Anschauungen, die letztlich die Ursache der schier unüberwindlichen Gegensätze und Spannungen im eigenen Lager sind. Hinzu kommt der Führungsanspruch der Radikalen gegenüber den gemäßigten Parteigruppen, der Führungsanspruch der Opportunisten gegenüber den aufrechten und politisch nüchternen Elementen.

### Tschechoslowakische Restauration?

In Erinnerung an Th. G. Masaryks politische Wirksamkeit und seinen Erfolg in USA etablierte sich Anfang Juli 1952 in New York ein „Freies Tschechoslowakisches Parlament im Exil“, dem 400 Vertreter der einstigen Parteien angehören: Tschechen, Slowaken und Ruthenen. Die unter der Führung von Joseph Cerny stehenden Agrarier gehören dem Exilparlament nicht an. Auch die oppositionelle Gruppe um General Prchalla steht abseits. Führung und Mitglieder des Exilparlaments setzen sich durchweg aus Abgeordneten, Diplomaten und Angehörigen der Exekutive zusammen, die 1945 Dr. Benesch und Jan Masaryks politischer Konzeption folgten und so die Auslieferung der Tschechoslowakei an die Sowjetunion mit verschuldeten — mit allen Begleiterscheinungen dieser verhängnisvollen Politik, die mit der Vertreibung von 3,5 Millionen Sudetendeutschen ihren Anfang nahm und in der völligen Sowjetisierung der Wirtschaft und des Staates münden sollte.

Vorsitzender des Hauptausschusses, der 104 Mitglieder umfaßt, wurde der ehem. langjährige tschechoslowakische Botschafter in Paris, Dr. Stefan Osuský, ein slowakischer Lutheraner. Die Lutheraner bejahen, entgegen der überwältigenden Mehrheit des slowakischen Volkes, den gemeinsamen Staat mit den Tschechen. Mit der Wahl Dr. Osuskys soll der amerikanischen Öffentlichkeit demonstriert werden, daß die Masaryksche Staatsgründung alle Krisen überdauert hat. Daß die Slowaken einen gemeinsamen Staat mit den Tschechen heute skeptischer denn je gegenüberstehen, geht schon daraus hervor, daß unter den 104 Mitgliedern des Hauptausschusses des Exilparlaments nur vier Slowaken sind. Dr. Osuskys Vertreter im Präsidium des Hauptausschusses sind der Sozialdemokrat V. Majer und der Vertreter der Katholischen Volkspartei, Dr. Prohaska, die durch die Nachkriegspolitik Beneschs und Jan Masaryks am wenigsten belasteten Parlamentarier. Die schuldbelasteten Befürworter der Politik der bedingungslosen Zusammenarbeit mit der Sowjetunion halten sich klugerweise im Hintergrund, vor ab der ehem. Propagandaminister Dr. Rypka, dem es noch rechtzeitig gelungen war, dem Schicksal Jan Masaryks zu entgehen. Dagegen ist es den Parteigängern des toten Dr. Benesch gelungen, den 26gliedrigen Exekutivausschuß mit Männern ihres Vertrauens zu durchsetzen. Dem Exekutivausschuß steht Dr. Peterzenkl vor, der ehem. Primator von Prag. Exekutivausschuß ist eine andere, weniger bombastische Bezeichnung für Exilregierung.

### Der Kurswert der Exilregierungen

Der Kurswert einer Exilregierung im Ernstfall wird nach der Zahl der Divisionen berechnet, die sie zu stellen vermag. Im Ersten Weltkrieg kämpften tschechische Legionäre im La-

ger der Entente an der Westfront. Die Werbungsaktion Dr. Beneschs unter den Tschechen in USA im Weltkrieg Nr. 2 endete mit einem völligen Fiasko. Die tschechischen Werbungskommissionen haben nach über einjährigen anstrengenden Bemühungen und kostspieligen Aktionen eine bescheidene Schar von Freiwilligen geworben, die gerade noch zur Zusammenstellung eines Zuges reichte, wenn Dr. Benesch als „oberster Kriegsherr“ am Nationalfeiertag die „Truppenparade“ abzunehmen pflegte. Im Gegensatz zu den Polen, die nach dem Stalin-Sikorski-Abkommen ihre Kriegsgefangenen aus der Sowjetunion (ohne die im Wald von Katyn ermordeten 10 000 Offiziere) über Persien nach Nordafrika gebracht haben und nach Abschluß des Afrikafeldzuges in Stärke von zwei Divisionen an der Italienfront einsetzen konnten, verfügte Dr. Benesch über kein nennenswertes Truppenkontingent. Hinzu kam, daß Winston Churchill Dr. Beneschs politische Absichten mit stärkstem Mißtrauen bedachte, die darauf hin ausliefen, hinter dem Rücken der alliierten Kriegsführung Sonderabmachungen mit Stalin zu treffen.

### Amerikanische Zusicherungen

Es ist kein Zufall, daß die meisten in Polen und der Tschechoslowakei, in Ungarn und Rumänien nach 1945 gescheiterten Politiker in den USA Zuflucht gesucht haben. Die ideologische Auseinandersetzung der Briten mit dem Sowjetsystem beschränkt sich auf die stark eingeschränkten Sendungen der BBC in die Länder jenseits des Eisernen Vorhangs. Die reichen englischen Fonds, aus denen die Exilregierungen während des Krieges ihren überspannten Stab mit Hunderten von Propagandisten und Agenten speisen konnten, sind längst erschöpft. Dafür unterhalten heute die Amerikaner ein ansehnliches Heer von Spezialisten und Zuträgern aus allen Völkern jenseits des Eisernen Vorhangs. Sie finanzieren Tagungen und Kongresse auf nationaler und internationaler Ebene und sind bei der Auslese ihrer Vertrauensmänner nicht zimperlich. Da sie selbst keine konstruktive Ostkonzeption haben und sich nicht darüber schlüssig sind, wie dieses Osteuropa eines Tages neu geordnet werden soll, fördern sie Freund und Gegner zugleich. (Obwohl es den Exilpolen begrifflicherweise nicht

## Ist Bonn davon unterrichtet?

Es sind nicht billige Versprechen, die den Völkern jenseits des Eisernen Vorhangs für den Fall ihrer Befreiung aus sowjetischer Gewaltherrschaft von maßgebender amerikanischer Seite gemacht werden. In Washington werden solche Zusicherungen nicht wie Jahrmärktartikel feilgeboten, wie es nicht angelsächsische Art ist, ungedeckte Schecks in Verkehr zu bringen. Die Amerikaner werden ihr gegebenes Wort zu gegebener Zeit auch einlösen — daran kann kein Zweifel sein.

Um so besorgter stimmt das amerikanische Schweigen um die Zukunft der deutschen Gebiete jenseits der Oder-Neiße, um so bedrückender wirken hintergründige Pläne, deren Realisierung die Verewigung der Spaltung Deutschlands bedeuten würde. Es ist offenes Geheimnis in eingeweihten amerikanischen Kreisen, daß im Zusammenhang mit dem Verfassungsentwurf für ein vereintes Europa (gemeint ist Westeuropa) der Plan diskutiert wird, die aus sowjetischer Zwangsherrschaft dereinst befreiten Völker in eine osteuropäische Union zusammenzufassen. Dieser löblichen Absicht, deren Verwirklichung von mancherlei Faktoren abhängig ist, liegt ein verwegener Plan zugrunde: in diese osteuropäische Union sollen auch die 18 Millionen Deutschen miteinbezogen werden, die heute auf dem Gebiet der DDR leben, ebenso Oesterreich!

Die Problematik der Versicherungen der Siegermächte, sich für die deutsche Einheit einzusetzen zu wollen, wird offenbar: ihnen gegenüber steht die zu konkreten Plänen gereifte Absicht, die deutsche Einheit auf dem Umweg über eine osteuropäische Union zu hintertreiben, bevor sie förmliche Gestalt angenommen hat. Daß dieser von Angst und Furcht diktierten Politik auch Oesterreich geopfert werden soll, zeigt, wie weit wir der Verwirklichung des europäischen Einheitsgedankens entrückt sind. Darüber können schöne Erklärungen zur deutschen Wiedervereinigung und selbst eine europäische Verfassung nicht hinwegtäuschen.



ins Konzept paßt, erfreuen sich die Ukrainer eines ausgesuchten Wohlwollens durch das State Department. Die 1,5 Millionen Amerikaner ukrainischer Herkunft spielen auch im Wahlkampf eine Rolle!

Ein Kongreß der Ukrainer, der Anfang Juli in New York abgehalten wurde, und der von über tausend Delegierten besucht war, wurde in einer Adresse von Präsident Truman aufgerufen, für die unter sowjetischer Herrschaft schmachtende ukrainische Heimat zu kämpfen! Den Baltenvölkern: Litauern, Letten und Esten wurde schon vorher die nationale Autonomie im Falle der Befreiung ihrer Heimat von der Sowjetdiktatur in aller Form zugesagt. Ihre Repräsentanten haben den Status von aktiven Diplomaten!

gig machen, daß die Deutschen auf das Gebiet der Oder-Neiße den gleichen Anspruch haben wie die Ukrainer und Balkanvölker auf ihren Heimatboden!

## Die gute Tat

Auch Dingelbe im Regierungsbezirk Hildesheim hat viele Flüchtlinge, und die Wohnraumnot ist groß. Die Vertriebenen sehnen sich nach eigenen Behausungen, und die Bauern könnten den beschlagnahmten Wohnraum selbst gut gebrauchen. So faßte man eines Tages, wie die „Frankfurter Allgemeine“ berichtet, einen bemerkenswerten Beschluß. Der Mietzins wanderte nicht mehr in die Geldbörsen der einheimischen Landleute, sondern zum Ortsflüchtlingsbetreuer. Dieser hat nach und nach zehntausend Mark einkassiert, und im August wurde mit dem Bau eines Hauses begonnen, in das bald vier Flüchtlingsfamilien einziehen können. Die Bauern leisteten noch weitere großzügige Hilfe. Mit diesem einen Wohnhaus soll es nicht sein Bewenden haben, sondern der Flüchtlingsbetreuer kann die Mieten weiter auf die hohe Kante legen, bis man wieder mit einem Hausbau beginnen kann. Diese Art der Wohnbaufinanzierung hat naturgemäß einiges Aufsehen erregt und wird zur Nachahmung empfohlen; denn den Vorteil haben Vertriebene wie Einheimische.

## Hinter dem eisernen Vorhang

Ueber 10 000 Heimatvertriebene aus Südosteuropa fanden sich zu einem großen Donauschwaben-Treffen in Reutlingen zusammen, an dem auch Bundesminister Dr. Lukaschek teilnahm. Dem Sprecher der Landsmannschaft der Jugoslawiendeutschen, Franz Hamm, wurde eine Schale mit Heimateerde aus der Batschka überreicht.

In Ostberlin wird ein großer Schauprozeß gegen den von SSD-Agenten verschleppten Rechtsanwalt Dr. Linse vorbereitet. Zaisser, Chef der SSD, hat auf eine offizielle Anfrage der sowjetischen Kontrollkommission entgegen den Tatsachen in Anwesenheit des Generalsekretärs Ulbricht erklärt, Linse sei nicht aus Westberlin verschleppt, sondern im Sowjetsektor verhaftet worden.

Nach einem Bericht des Informationsdienstes der Schweizer Europahilfe lebten im Jahre 1950 in der Sowjetzone Deutschlands 4 442 318 Vertriebene. Der Anteil an der Gesamtbevölkerung, die im gleichen Jahr 17,8 Millionen zählte, betrug demnach 25 v. H.

In Oesterreich hat sich der Strom der Flüchtlinge aus den Volksdemokratien verstärkt.

fahrtsverkehr zu steigern. Bis zum Jahre 1955 soll der Güter-Wassertransport 2,1 Millionen Tonnen umfassen, wovon auf den Oder-Verkehr allein 1,5 Millionen Tonnen entfallen. Neuerdings sind auch Regulierungsarbeiten an der Weichsel, besonders am Stromabschnitt War-

schau-Danzig, aufgenommen. Ebenso wurden die Arbeiten am Bau des Kanalsystems beschleunigt, das die Weichsel mit dem oberschlesischen Industriegebiet verbindet.

Die polnische Presse berichtet vom „Schlesisch-Dabrowaer“ Industriegebiet. Dabrowa ist eine kleine Industriestadt, etwa 25 km nördlich von Tarnow und 75 km nordostwärts von Krakau; die Städte Tarnow und Dabrowa stellen die z. Zt. östlichste Grenze des riesenhaften, nach Westen bis Oberschlesien sich ausdehnenden Industriegebietes dar, dessen wirtschaftliche Zentrum aber künftig auch nicht mehr in Oberschlesien, sondern in Neuhütte südlich von Krakau liegen wird. Dort wird schon seit längerer Zeit an einer völlig neuen Industriestadt mit den größten Stahlproduktionsanlagen Polens und einer Beschäftigungsmöglichkeit für 150 000 Menschen gebaut.

In der Tschechoslowakei wird eine neue Reinigungsaktion vorbereitet, der alle Personen zum Opfer fallen sollen, die der Sowjetisierung hemmend im Wege stehen und deren kommunistische Gesinnung in Zweifel gezogen wird.

In den größeren Städten des nordböhmischen Grenzgebietes soll angeblich die Dreisprachigkeit im Amtsverkehr zugelassen werden sein, und zwar: tschechisch, russisch und deutsch. Die Prager Zentralbehörden sollen in diesem Zusammenhang Beamte ausfindig machen, die die deutsche Sprache beherrschen und sich für den Dienst in den Randgebieten eignen.

# Das Bilderbuch meiner Jugend

## Roman einer Zeit von Hermann Sudermann

Copyright by J. G. Cotta'sche Buchhandlung Nachf., Stuttgart.

### 15. Fortsetzung

Da bezwang ich meine Feigheit und küßte sie. „Mich hat noch nie ein Mann geküßt,“ flüsterte sie. Und dann, wie um sich zu entschuldigen: „Aber Mama küßt mich immer, und es hat ihr nie was geschadet.“ Und als hätte sie damit den Zoll an ihr Gewissen gezahlt, schlang sie die Arme um meinen Hals und sog sich an meinem Munde so fest, daß sie selbst mit Gewalt nicht zu lösen gewesen wäre. Da brach ein Hustenanfall ihre Inbrunst mitten entzwei, und ich dachte bei mir: „So küßt der Tod.“

### „Tochter des Glücks“

Aber weil nun doch schon alles egal war, nahm ich sie von neuem in meinen Arm, und sie konnte sich an meinen Zärtlichkeiten nicht satt trinken. Bevor wir uns trennten, mußte ich ihr versprechen, morgen abend an der gleichen Stelle zu sein. Und so geschah es auch.

Daß ich todgeweiht war wie sie, darüber hegte ich fürs erste keinen Zweifel. Aber was tat das mir? Ich liebte sie ja, und weil ich sie liebte, wollte ich ihr gern ins Grab hinein folgen.

Nein, gerne nicht. Denn mein erstes Drama: „Die Tochter des Glücks“ war fertig zu schreiben und manches andere noch hinterher.

Aber das Schicksal hatte es nicht gewollt, und darum hieß es mit Freuden zugrunde gehen.

Als sie mir folgenden Abends entgegenkam, lag ein Leuchten auf dem schmalen, in Weiß und Rosenrot getauchten Angesicht, als käme sie schon als Seraph aus Himmelshöhen.

Und dann, wie wir auf unserm „Bankchen“ saßen und ich mich nicht entbrechen konnte, ihr von meiner „Tochter des Glücks“ zu erzählen, da lächelte sie selig und flüsterte, sich an mich schmiegend: „Ich bin auch solch eine Tochter des Glücks.“

Manchmal, wenn sie nicht enge genug an mich drücken konnte, warf sie sich mit wilder Gebärde auf meinen Schoß und war dann so leicht wie ein Vogel.

Am dritten oder vierten Abend erklärte sie, sie wolle mich morgen besuchen. Ich machte Ausflüchte, sagte, daß verschiedene Couleurbücher dicht neben mir hausten und daß ich ihren Besuch nicht würde rechtfertigen können.

Aber sie ließ sich nicht abtrösten. „Ich werde im Halbdunkel kommen, so daß mich keiner sieht, und still werde ich sein wie ein Mäuschen.“

Und als ich einwarf, wir hätten ja hier viel mehr voneinander, deckte sie all ihre Wünsche auf und sagte ganz ruhig entschlossen: „Ich will dein gewesen sein, bevor ich sterbe.“

Wie sehr ich auch nach ihr verlangte, das Geschenk, das sie mir hinwarf, schien mir zu groß, als daß ich es empfangen dürfte, und das sagte ich ihr.

Aber sie lächelte nur ungläubig und entgegnete, die Unterlippe herabziehend: „Ich weiß, wovon du Angst hast! Daß ich in deinen Armen den Blutsturz kriegen werde und daß dein schönes, weißes Bett dann besudelt ist.“

Und wie immer, wenn ich ihr nicht zärtlich genug erschien, warf sie mir vor, ich hätte einen Ekel vor ihr, ich sähe sie schon in Verwesung, und es wäre das Beste, sie mache freiwillig ein Ende mit sich.

Da erkannte ich, daß ich sie nicht in Verzweiflung treiben dürfe, und beschloß, sie hinzuhalten von einem Tage zum andern. Dabei aber liebte ich sie immer mehr. Tod und Leben — es war mir alles gleich geworden.

Damit uns niemand beisammen sehen konnte, pflegten wir uns beim Abschied schon am Ausgang des Parks zu trennen, so daß ich nicht einmal wußte, in welcher Stadtgegend sie zu Hause war.

### Der schwarze Wagen

An einem der nächsten Nachmittage aber, als ich den Hinter-Tragheim entlang zu Reubekeuls ging, erkannte ich plötzlich ihre Gestalt, die eigentümlich gleitend vor mir daherschritt.

Ich erschrak sehr, denn wenn sie sich umdrehte, mußte sie glauben, ich hätte meinem Ehrenwort zum Trotz ihre Wohnung erkundschaften wollen. Darum hielt ich an, bis eine größere Entfernung zwischen uns lag. Ich vermochte gerade noch ungefähr das Haus zu erkennen, in dem sie verschwand. Ob es das ihre war, oder ob sie nur einen Besuch darin machte, konnte ich freilich nicht wissen, und als ich abends mit ihr zusammentraf, hütete ich mich wohl, den Zufall zur Sprache zu bringen.

Am nächstfolgenden Abend wartete ich vergebens — und wartete noch viele Abende lang.

Und wieder an einem Nachmittage, als ich zu Reubekeuls ging, geschah es, daß ich vor den Häusern, in deren eines ich sie hatte eintreten sehen, die Straße schwarz fand von Karossen und wartenden Menschen. Und ein Leichenwagen war auch da. Ich kann nicht einmal sagen, daß ich einen Schreck bekam. Ich dachte mir nur: „Das mag sie wohl sein.“ Und dann stellte ich mich in eine nahe Haustür, ließ mir die Tränen über die Backen laufen und wartete. Wartete gar nicht lange. Da schwankte auch schon ein schwarzer Sarg, blumenverhangen, durch das weit geöffnete Haustor und wurde auf den Wagen geschoben, der langsam davonrollte, während die Karossen sich mit weinenden oder stumpfsinnig glotzenden Menschen anfüllten.

Hinter jeder sogenannten „schönen“ Leiche trottet ein Haufe von Klageweibern und anderen Nichtstuern her. Ihm schloß ich mich an und gelangte so unauffällig bis auf den Kirchhof, immer von dem Gedanken gequält, ob sie es wohl sei oder wer anders. Der offenen Grube wagte ich mich nicht zu nähern, denn ich war in einem hellen Sommeranzug und sah auch sonst ziemlich verwegen aus. Darum hörte ich von dem Abschiedsgebete des Geistlichen nur vereinzelte Worte, aus denen ich mir einen rechten Vers nicht machen konnte. Ich hätte es ja sehr leicht gehabt, bei den Leichenkutschern oder den Totengräbern Erkundigungen einzuziehen. Ob der Sarg ein junges Mädchen barg, mehr brauchte ich gar nicht zu wissen. Aber wie hatte die Klausel gelaute: „Auch nicht hinten herum und auf keine Weise.“ Und mit meinem Ehrenwort nahm ich es sehr genau.

Heute erscheinen mir meine Bedenken lächerlich und beinahe nicht glaubenswert. Damals aber war ich so von ihnen besessen, daß ich jede Versuchung, mir Gewißheit zu verschaffen, empört zurückgewiesen haben würde.

Und dann war wohl auch noch ein wenig Romantik dabei. Die immer noch bleibende Hoffnung, sie könne mir eines Tages auf der Straße begegnen, umschmeichelte mich mit spannenden Bildern.

Jedenfalls: Tief kann meine Liebe zu ihr nicht gegangen sein, sonst hätte ich den Zweifel nicht lange ertragen. Und auch heute habe ich keine Gewißheit darüber, ob ich hinter ihrem Sarge hergegangen bin oder nicht.

### Frei — und allein

In meinem Verhältnis zu den Litauern war es inzwischen zu einer Katastrophe gekommen. Und das geschah so: Uns Jungburschen war befohlen, den Gesangstunden beizuwohnen, die zweimal wöchentlich mit den Jungföhen abgehalten wurden, damit sie das Gröhlen aus dem FF. erlernten. Gehorsam unterzog ich mich der Verpflichtung, die diese Anordnung mir auferlegte. Und als ich eines Tages, versunken in Kummer um mein verlorenes Lieb und auch in anderen Kummer, der in dem letzten Briefe meiner Mutter seine Ursache hatte, als ich in dieser Stimmung fröhliche Lieder mitsingend mich außerstande sah und mich ein wenig vertrotzt dessen weigerte, wurde in der nächsten Versammlung meiner Unbotmäßigkeit wegen eine

offizielle Rüge gegen mich beantragt. Ich erhob mich, und statt wie ein anderer, der des gleichen Verbrechens angeklagt war, bereuend zu Kreuze zu kriechen, hielt ich eine donnernde Rede gegen die unerhörte Sklaverei, der wir als freie Bur-schen ausgesetzt seien. Die erste Folge hiervon war, daß mein Mitschuldiger freigesprochen wurde, ich aber meine Rüge erhielt —, und eine weitere Folge, daß ich die Versammlung verließ, mein grün-weiß-rotes Band fein säuberlich in ein Briefkuvert tat und meine Austrittserklärung dazulegte.

Nun war ich frei. Nun durfte ich über vierund-zwanzig Stunden nach meinem Belieben verfügen. Nun war es kein Verbrechen mehr, Dramen zu schreiben, und wer mich damit verulkte, der sollte sich nur in acht nehmen!

Ja, frei war ich. Aber einsam auch. Meine Zimmernachbarn schritten mit steifem Gruß an mir vorbei, und selbst mein Freund Reubekeul ließ sich nirgends erblicken. Ihn aufzusuchen vermied ich, denn ich wußte ja nicht, wie er sich zu mir zu stellen gewillt war.

Lange Wochen blieb ich so für mich allein. Aber dann hat er sich wieder eingefunden und ist mir treu geblieben bis — — —

Er und ein anderer. Mein Heimatgenosse Vangehr, den ich zu meinen lieben Freunden zähle. Er lebte als Arzt in Tilsit und hat beim zweiten Russeneinfalle das seltene Schicksal gehabt, daß er, von einer Wöchnerin kommend, nur mit einem Regenschirm bewaffnet, zwischen zwei kämpfende Schlachtlinien geriet, die er tapfer durchquerte, ohne daß eine Kugel ihn traf.

Alle anderen sind mir verschollen. Verschollen wie die Landsmannschaft Littuania selbst.

### Tausend Rubel

Um das Glück der neuerrungenen Freiheit voll zu machen, kam aus Elbing die Nachricht, daß von den russischen Verwandten die erbetenen tausend Rubel eingetroffen seien, die mir zur Verfügung stünden.

Zwei sorgenlose Semester lagen vor mir, die nach Kräften ausgenutzt werden konnten.

Zuerst mit Dichtern. Die Fertigstellung der „Tochter des Glücks“ mußte beeilt werden, denn wenn auch der drohende Tod wieder in den Hintergrund getreten war, — Fährlichkeiten blieben genug, die der Vollendung im Wege standen.

### Fortsetzung folgt

# Flucht im Kreis herum

## Ein Bericht von Gerda Bung-Neumann

### Eine ostpreußische Mutter erzwingt den Weg zu ihren Kindern

#### 4. Fortsetzung

#### Am Schwarzen Meer

Am Tage machte ich in diesem Sanatorium in Odessa oft Spaziergänge durch den Park. Ich brauchte nur ein kleines Stück zu gehen, und schon war ich an der festen Mauer aus Sandstein, die bis zum Leib hoch war. Ueber sie schaute man herab, tief unten auf das Schwarze Meer. Um zur Küste zu gelangen, mußte man den Berg herabklettern. Bei Sonnenschein saß es sich wunderschön auf dieser Mauer. Weit draußen auf der See sah man Transportschiffe dampfen, und jedesmal dachte man: „Wieder bist du nicht dabei.“ Vereinzelte Fischerboote hatten ihre Netze zum Fang ausgeworfen und lagen so den ganzen Tag still. Während meiner ganzen Anwesenheit habe ich nur ruhige See gesehen. Auf der mageren Wiese am Abhang weideten ebenso magere, hellbraun gescheckte Kühe. Wie oft saß ich so allein auf der Mauer, immer mit dem Gedanken: Wann geht es weiter? Ein Stück weiter saßen Franzosen, Belgier, Holländer und Russen, sprachen, sangen und waren lustig. Ich hielt mich abseits, nur mein Rüdiger schloß Freundschaften.

Eines Tages wollte man mir wegen der Läusegefahr die Haare abschneiden. Ein Russe erschien mit der Haarschere in weißem Kittel und nötigte mich auf einen Stuhl. Aber ich bekam es mit der Angst und lief, meine Hände auf die Kopfhaut drückend, immer im Zimmer herum und wich dem Russen aus. Aber am anderen Tage kam die Schwester mit einer Flüssigkeit, die abscheulich roch. Und dann mußte ich mir vor einem Bad den Kopf einreiben. Noch ein Vierteljahr später gingen mir davon die Haare aus.

#### Berleng kapütt!

Endlich wurden Blutproben genommen, ob wir bakterienfrei seien, und dann hieß es, wir könnten nun auch aufs Schiff. Ein Sprung nach der Heimat, so hofften wir, stand uns bevor, als daß inzwischen Berlin eingenommen worden war. Von wem und wie, das wußten wir nicht. Uns genügte die zwei Worte der Schwester: „Berleng kapütt.“

So einfach war es indessen noch nicht, aufs Schiff zu kommen. Zwar ging es fort vom Sanatorium, doch nicht zum Hafen, sondern durch Durchgangslager, Kontrollstellen, Baracken, Kasernen, neue schärfere Kontrollen. Ueberall herrschte sehr aufgeregte Stimmung, nahe der Ueberfahrt verging allen die Geduld, sie brüll-

ten, zankten, und oft prügelten sie sich, daß einem angst und bange werden konnte. Dazu kam die ewige Angst, noch jetzt zu guter Letzt entdeckt und zurückgeschickt zu werden. War es nicht wie ein Wunder, daß uns die Täuschung, die doch auf so schwachen Füßen stand, gelungen war bis zu diesem Punkt der Reise? Immer noch besaß ich nicht die Spur eines Dokumentes, eines Beweisstückes. Neue Fragebogen hieß es ausfüllen, Fragen zu beantworten, wohin, woher, warum, weshalb.

So kam endlich der 5. Juni 1945. Ein Omnibus fuhr vor und brachte uns, dicht aufeinander gedrängt, zum Hafen.

#### An Bord

Im Hafen herrschte ein ungeheurer Betrieb. Das Schiff faßte 1800 Menschen, und alle die Engländer, Franzosen, Belgier, Holländer und Luxemburger, die da mit sollten, mußten einzeln aufgerufen werden. So standen wir denn ab 11 Uhr im Sonnenbrand am Kai und sahen dem Getriebe zu, bis wir die Namen aus der Holländergruppe hörten und aufpassen mußten. Endlich: „Wally Newmann, Rüdiger Newmann.“ Wir marschierten über die Schiffsbrücke.

Auf dem Schiff liefen viele Inder als Stevards herum. Wir Frauen mit Kindern kamen ins Zwischendeck im Schiffsleib, wo für uns Betten in zwei Etagen und gemeinsame Eßtische standen. Die meisten hier waren Franzosen. Alle anderen lagen in 4-Klasse-Deck. Es herrschte größte Sauberkeit, unser Raum war gut gelüftet, wir mußten unsere Decken mit weißen Bezügen beziehen und am Tage sehr sauber Bett machen. Zweimal in der Woche kamen englische Offiziere zur Kontrolle durch alle Räume. Was herumlag, warfen sie einfach aus dem Fenster ins Meer. Die Reinigung wurde nach regelmäßigem Plan geteilt, das Essen war sehr gut.

#### Appell in Schwimmwesten

Die schöne Seefahrt dauerte acht Tage. Fast täglich gab es für alle an Deck einen Appell mit Schwimmwesten, die man eigentlich immer bei sich führen sollte, denn das Meer war noch nicht ganz frei von Kriegsminen. Es hatte schon schwere Verluste gegeben. Erst zwei Tage vor uns ging es einem Transport übel. Er erreichte mit schweren Schäden Italien, aber viele waren verletzt worden. Mein Rüdiger kam mir erzählen, daß er noch weiße Matrosenmützen und Holzplanken im Meer treiben gesehen hatte.

In den Abendstunden bis Mitternacht herrschte reges Treiben an Deck. Man hörte

Schifferklavier-Musik, Gesang und Tanz. Wir waren nie dabei, da wir uns mit unserer Sprache hüten mußten. Rüdiger nur schloß wieder mehrere Freundschaften, so mit dem ersten Schiffskoch, was ihm schöne belegte Brote und Apfelsinen eintrug, dann auch mit einem abscheulich häßlichen Inder, der ihm Süßigkeiten gab. Die Inder liefen alle in weißen Anzügen, die gut zu ihrem dunklen Teint standen.

#### Marseille

Acht Tage ging die Fahrt, vorbei an Saloniki, an Griechenland, durch die Enge von Sizilien, weiter zu unserem Ziel: Marseille. Immer noch gab es neue Registrierungen an Bord. Die Gefahr der Entdeckung war noch lange nicht vorüber, und wieder einmal atmete ich auf, als wir langsam in den südfranzösischen Hafen einfuhren. Er hatte nur eine schmale Einfahrtsstraße, da rechts und links noch versenkte Schiffe aus dem Kriege lagen. Schiffe aus vielen Ländern hatten hier Anker geworfen.

Mit den letzten der 1800 Schiffsgäste kamen wir an Land und damit in Obhut des Roten Kreuzes. Als erstes bekam Rüdiger ein paar Hände voll schönster Herzkirschen in den Schoß gelegt, und dann konnten wir uns nach Belieben in eine riesige Halle begeben, wo belegte Brote und gekühltes, helles Bier jedem zur Verfügung standen. Eine neue große Registrierung freilich blieb uns nicht erspart. Wer wollte, konnte an seine Angehörigen telegrafieren. Das erlaubten wir uns nicht. Aerztliche Untersuchung, Blutprobe, Impfung, Läusepulver, Durchleuchtung, Fingerabdruck, Kartei, Rückfragen, — wir kannten das alles nun schon zum Ueberdruß, und doch hieß es stets scharf aufpassen, die kleinste Unaufmerksamkeit konnte uns verraten und alles zunichte machen. Das Ende der ganzen Prozedur war natürlich ein großes Barackenlager und dort das Aufnahmeverfahren: Deckenempfang, Registrierung, Einteilung ... Aber hier gab es nicht nur Kaffee, sondern auch Rotwein, und die Männer brachten nicht lange Zeit, da waren sie betrunken.

#### In Belgien

Wir hatten hier nicht lange zu warten. Nach langer Zeit genossen wir wieder einen richtigen, anständigen Personenzug, der uns durch das Rhonetal, vorbei an Paris, nach Lille brachte. Und wieder ging die alte Geschichte los mit Sammelstelle, Registrierung, Gepäckkontrolle. Zwar wurden wir gut gepflegt, dafür aber behandelte man uns strenger. Spitze Messer zum Beispiel wurden abgenommen, Reservekleidung und Nahrungsmittel mußten abgegeben werden.

In Brüssel kamen wir in ein heillos Durcheinander von Repatrierten, wir kamen mit unserer eigentlichen Gruppe völlig auseinander und niemand wußte, was los war und wo es hingehen sollte. Französisch konnten wir nicht, wie hielten die Augen offen und liefen einfach mit einer Gruppe mit, die zum Bahnhof strebte. Die Menge staunte uns alle an, denn die meisten von uns sahen kaum elegant aus. Wir kamen aber auch hier nicht aus dem Netz der Bürokratie heraus, wie ich schon gehofft hatte, sondern landeten nach neuen Registrierungen in einem Raum, in dem schon Frauen mit Kindern lagen, die genau so unangenehme Zeiten durchgemacht hatten wie wir. Da war auch eine Deutsche, deren Mann, ein Holländer, verhaftet war, weil man annahm, er sei in Deutschland „Nazi“ gewesen. Uns wurde sogar verboten, mit ihr zu sprechen, und sie durfte auch nicht am gemeinsamen Mittagstisch teilnehmen und bekam kleinere Portionen. Von ihrem Mann erfuhr sie nichts. Vom Weinen hatte sie ganz verschwollene Augen. Eine andere junge Frau hatte einen Holländer, der in der Tschechoslowakei in amerikanische Gefangenschaft gekommen war. Sie war vor den Russen geflüchtet und hatte hier in Belgien Unannehmlichkeiten mit der Weiterreise. Uns hätten sie beinahe nach England gebracht. Ein holländischer Offizier sagte es mir, weil ich Witwe eines Engländers sei. Mir wurden vor Schreck die Glieder starr. Soweit war ich nun gekommen, und nun sollte ich an der Heimat vorbeirschen, — unmöglich! Der Offizier hatte kaum ausgesprochen, als er auch schon aus dem Zimmer eilte. Es hieß, er werde noch einmal wiederkommen. Also Wache halten! Ich setzte mich auf eine Bank und wartete, wartete. Endlich kam er. In gebrochenem Deutsch bat ich um Aussprache. Ich solle warten, sagte er.

#### Fortsetzung folgt



De Noame

Man seggt so, de Noame, de moakt erscht dem Mann, / Doa heet enere Kardel, de andre Johann. / So'n Kardel ös stöll von Natur gebore, / Doch hätt he meist fustdick et hind're Ohre. / E Hanske, de moakt sick dat Löwe nich schwer, / Doch ös he meist ömmer hind're Mäkes her. / Ock vertell nich von kortet un langet Hoar, / Von zwee Därper räd öck un vom Oadeboar. / Een Körchdärp heet Kusse, dat bi Pillkail' leeg, / Een andert Niebutche binoa öne Neeg. / Dat ene säd Joa, dat andere Nä, / Doch blarde de Schoapkes dat söwige Bäh. / Et geew stramme Mäkes hier so wie doa. / Doch säde se aller: komm mi nich to noah. / De Häwamm von Kusse, de had goodet Brot; / Denn dat Därp heet Kusse, de Noame weer goot, / He weer wi far'm Koopmann e Schild vare Där; / Soon Schild, dat heel Sommer- wie Winterdag vör. / De Noame Niebutche weer wöcklich akoroad, / Bloß weer on dem Storch durt kein röcht'ger Verloot. / He heel nich, wat hiet he ein morge versprook, / Flog ömmer varbi annem Knappke sien' Brook. / Heet et denn ö Niebutche: Doa kreemelt 't man sacht, / Doch ö Kusse, doa schäpelt et äwer Nacht. / Säd de Niebutcher Häwamm: dat ös nich woahr, / Meen ju, he ös fuuler, ons Oadeboar? / Denn wenn ju dat denke, denn denk ju varbi, / Un wat öck mi denk, dat behol öck far mi. / Bloß de Noame, säd se, verdarwt min Geschäft, / Wielt he all varut sine Nöcke doch hefft. / Se stähnd: ach de Noame bringt mi noch önt Graw, / Un weer öck de Landroat, schaffd öck emm forts aff. / So schloog se sick rädlich un broav dorch't Löwe. / Un deed durt nich soväl Kinderkes gäwe, / Hät varut gesorgt denn de flietige Fru, / Sick Truschkes gehoolte un e Farkelsu. / So gliedk et sick ut, doch de därpsche Noame, / Es emmer ehr öne Quer gekoame. / Varut wenn se räwer noa Kusse hen seech, / De Gall, de gröne, öne Backe ähr steeg. / Doch kömmt äwer Nacht oft dat Glöck unverhofft, / Met eenmaal heet 't: Niebutche wart ömgedofft. / Doa besonn sick de Storch, hät sin Glöck versocht / Un fortsig e Poarke noah Niebutsch' gebrocht. / Seht, säd de Häwamm, wat son Noame ös weert, / He hät äwer Nacht foorts dem Storch nu bekehr. / Et wart äwerall bloß möt Woater gekoakt, / Doch öck meen, dat de Noame dat meiste moakt. Toni Schawaller

Ein Mutterherz

Auf einem Bau hörte ich diese Geschichte von der Liebe einer Mutter. Ein bejahrter Zimmermann aus Rastenburg erzählte sie uns Jüngeren auf einem Richtfest. Als er ausgelernt hatte, fand er in Wronnen Arbeit, Kost und Logis. Diese Ortschaft lag zwölf Kilometer vom Elternhause entfernt. Eines Tages bereitete die Mutter dem Zimmermann eine willkommene Ueberraschung: Sie stand plötzlich vor ihm und reichte ihm einen großen Paartopf. In dem Topf waren „Kielke“, des Zimmermanns Lieblingspeise. Die Mutter hatte sie gekocht, um den Sohn zu erfreuen, und den gar nicht so leichten Topf die zwölf Kilometer getragen. Sie kehrte sofort zurück, sobald der liebevoll Bedachte das Gericht verzehrt hatte. Nun war die Mutter schon lange tot, und auch das Haar des Sohnes war gebleicht. Jenen Gang hatte er ihr nie vergessen, und der breit-schultrige, kräftige Mann gab der Verehrung für seine Mutter in folgenden Worten Ausdruck: „Ha' öck en good Modderherz; de käm bött Wronne mit Kielke!“ O.S.



Ostpreußische Späßchen

Umständliche Kundschaft

In einen Dorfäden kommen drei Jungen, so richtige Lorbasse. Der Kaufmann fragte den ersten: „Na, Fretz, wat wöllst?“ — Fritz verlangt: „Fär e Dittke Pfefferminzpastille.“ Der Ladeninhaber stellt eine Leiter an, klettert hoch und entnimmt einem Schubkasten das Gewünschte. Er klettert darauf wieder herunter und gibt Fritz dje Pastillen. Na, Karl, wat wöllst du?, wendet er sich an den Nächsten. Karl äußert: „Ock nicht ook fär e Dittke Pfefferminzpastille.“ Der Kaufmann brummt ärgerlich: „Dat kunnst du Bengel mi doch forts glik segge“, steigt nochmal hoch und fragte, oben auf der Leiter stehend, vorsichtig den dritten: „Wöllst Du ook fär e Dittke Pfefferminzpastille?“ Doch dieser schüttelt verneinend den Kopf. Der Kaufmann steigt hinab, reicht Karl seinen Einkauf und erkundigt sich in Erwartung eines besseren Geschäftes: „Na, Emil, wat wöllst du denn?“ — „Fär fief Pfefferminzpastille.“ K. B.

Hilfeverweigerung

An einem Wintertag geht unser Lehrer mit den Jüngsten in den Wald. Der Wind hatte hohe Schneewehen aufgeworfen. In einem unbewachten Augenblick wirft sich der Lehrer in die höchste und ruft die Kinder zu Hilfe, da er sich nicht allein herausarbeiten könne. Alle eilen herbei, um dem Lehrer zu helfen; nur der sechsjährige Hinnerke meint voller Entrüstung: „Na, wat kröppst du Krät doa rönna?“ H.W.

Richtiggestellt

Bauer T. hatte drei Söhne. Um den Jüngsten, Robert, machte er sich große Sorgen, denn dieser war faul; die Muske'n strengte er nicht gerne an und bewegte lieber sein Mundwerk.

Eines Tages wurde Dung aufs Feld gefahren, und Robert sollte mit einem Knecht zusammen einen Wagen volladen, indessen ein anderer auf dem Felde entleert wurde. Als der Vater mit dem leeren Wagen auf dem Hofe einbog, sah er, daß Robert an der schattenspendenden Stallwand stand und rauchte, der Knecht aber allein die Arbeit verrichtete. Dem Bauern kam die Galle hoch, und er rief in seinem Zorn: „Du stinkst all' vör Fuulheit und böst nich wert, dat de Sönne (Sonne) di beschient!“ Doch mit treuherzigem Augenaufschlag erwiderte der Getadelte: „Ock stoah dromm all im Schadde (Schatten).“ P.K.

Der Fachmann spricht

Ein aus der Stadt stammender Gemüsegärtner hatte sich am fruchtbaren Ufer der Sorge niedergelassen und einen lohnenden Gärtnereibetrieb gegründet. Um sein Gemüse selbst nach Elbing bringen zu können, ließ er sich einen ortsüblichen Kahn — auch Lomme genant — bauen. Des Gärtners Nachbar, Schepper Schulz, sollte den Kahn nach der Fertigstellung als Fachmann beurteilen.

„Was meinen Sie — die Lomme hält doch, solange ich lebe?“, fragte der neue Kahnbesitzer. Schepper Schulz paffte erstmal einige Wölkchen aus seiner Piep', bevor er antwortete, denn er schätzte nicht viele Worte und gab sie nur brockenweise von sich: „Wenn Se de Teer nich opfrett . . .“ — „Der Teer nicht auffrißt?“, übersetzte der Gemüsegärtner und meinte verständnislos: „Auffrißt! — Wo denken Sie hin; ich teere überhaupt nicht.“ Da nickte Schepper Schulz nur und sagte: „Na joa, dat meen eck.“ E.F.

Zu weit gegangen

Zufällig sah Karl den Heinrich in Tapiau in den Königsberger Zug einsteigen. Rasch klemmte er sich hinter ihm in das Abteil. Denn vor einem Jahr hatte er Heinrich hundert Mark gepumpt, und der hatte sich seitdem nicht mehr sehen lassen. Bei der Begrüßung war Heinrich ein bißchen verlegen, sagte aber nichts von dem Geld. Unmittelbar zur Rede stellen wollte Karl ihn auch nicht. So sprachen sie vom Wetter, von der Wirtschaft und was man so in der Eisenbahn redet.

Ich muß ihm erst die Zunge lösen, dachte Karl, als sie den Ostbahnhof verließen. „Weißt was“, sagte er, „mir juckt die Gurgel, wie wäns denn mit nem Kornus und nem Tulpche Bier?“ Heinrich ließ sich nicht lange nötigen. So gingen sie ins „Eiserne Kreuz“ (Gastwirtschaft gegenüber dem alten Königsberger Ostbahnhof), eine bewährte scharfe Ecke. Eine Lage, die zweite, die dritte. Außer „Prost“ sagte Heinrich nicht viel und von dem Geld schon gar nichts. Bestellt hatte Karl, er zahlte, sie gingen weiter. Deiwel, dachte Karl, der Kerl ist dickfellig, aber mal wird er schon davon anfangen. Die nächste Station war der Börsenkeller, dann Kempka und der Cognacschultz. Heinrichs verlegene Einsil-

bigkeit wich einem beschwingten Fröhlichsein. Aber von den hundert Emmchen schwieg er beharrlich.

So kamen sie auf den Steindamm. Karl fing es an zu wurmen. Als an der Ziemerschen Ecke (Große Trinkstube) Heinrich unaufgefordert den Schritt zur Tür lenkte, packte Karl die Wut. „Du frechs Aas!“, schrie er und klebte Heinrich eine, daß der, ohnehin schon etwas wacklig Gewordene in die Tür fiel, mitten durch die Scheibe, die höhnisch klirrte. Im Nu sah Karl sich umringt von einer Gruppe erregter Männer. Ein Polizist war auch dabei und nahm den Tatbestand auf. Der war eindeutig.

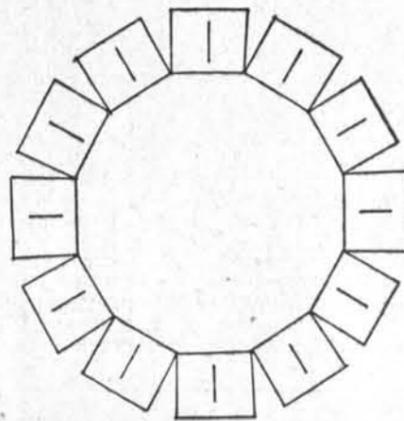
Drei Monate später bei dem gerichtlichen Nachspiel gab Karl seine Tat unumwunden zu, schilderte aber auch mit bewegten Worten den Seelenzustand, in den ihn Heinrichs Hartnäckigkeit versetzt hatte. „Ich verstehe wohl“, meinte der Richter, „daß Sie erregt waren. Aber Sie werden zugeben müssen, daß Sie doch etwas zu weit gegangen sind!“ — „Sehn' Se, Herr Rat“, rief Karl, „das hat meine Frau auch forts gesagt, als ichs ihr erzählte. Warum gingste erst so weit mit ihm, all am Eisernen Kreuz hättest ihm eine bruschen sollen!“ M. W.

Heimatliches zum Kopfzerbrechen

Domino

In jeden Dominostein wird ein Wort aus zwei Silben eingesetzt. Die angrenzende Silbe des nächsten Steins ist jeweils die gleiche, z. B. See-Burg/Burg-Tor . . . (Diese Wörter kommen nicht vor.) Das letzte Halbwort schließt an das erste an. Die Wörter bedeuten:

- 1. Stadt im Kreis Pr.-Eylau. 2. Inneres eines Ordensschlosses. 3. Eingang zur Bauernwirtschaft. 4. Sicherung der Wohnung. 5. Kreisstadt im Nordosten. 6. Turm am Königsberger Schloß. 7. Stadt in Natangen. 8. Mehrheit der ostpr. Bevölkerung. 9. Aufgebot des letzten Kriegsjahres. 10. Gefahr für die Ostseefischer. 11. Farbe unserer Seen an schönen Sommertagen. 12. Zeichen der Gegner eines guten Grog.



Rätsel-Lösungen der Folge 23

Silbenrätsel

- 1. Wolfsschlucht, 2. Inster, 3. Rominter Heide, 4. Hochtiedsstow, 5. Ackerzoch, 6. Barrings, 7. Erntewagen, 8. Neide, 9. Dobnik, 10. Abschwangen, 11. Salza, 12. Kobbelt, 13. Obstdieb, 14. Riebensahm, 15. Napoleonskiefer, 16. Grudde, 17. Eymenis, 18. Schüßberchen, 19. Neubau, 20. Immanuel Kant, 21. Toni, 22. Tragheim, 23. Eydtkühnen. „Wir haben das Korn geschnitten mit unserm blanken Schwert.“

Wer kann bis drei zählen?

Dreckodder, Brüsterort, Eichmedien, Wikingerschiff, Kobbeltbude, Hans Sagan, Ostmesse, Guttstadt, Helligelinde, Gilgenburg.

Ergänzungsrätsel

Königsberg, Allenstein, Neidenburg, Tannenberg, Gilgenburg, Rastenburg, Aulöwöhnen, Braunsberg, Mühlhausen, Abschwangen, Laukischken.

- „Dreibastig.“ „Kantgrabmal.“



Der kleine Rasemück

Der himmelblaue Schmetterling

Es war einmal ein himmelblauer Schmetterling, der war so wunderschön, daß alle Blumen riefen: „Unser Prinz kommt!“ wenn sie den Schmetterling sahen. Seine Flügel schimmerten, als wären sie aus himmelblauer Seide. Sie trugen einen Goldrand ringsherum, und in jede Ecke war ein goldenes Krönchen gestickt.

Der kleine Schmetterlingsprinz hatte es gut. Alle Blumen boten ihm ihren süßesten Honig an. Selbst der rote Klee, der sonst so geizig war, schenkte ihm einen ganzen Kelch voll Honig.

Der himmelblaue Schmetterling war glücklich. Er liebte die Blumen, die warme Sonne, die ganze Wiese mit ihren Hummeln, Bienen und Käferlein.

„Ob man noch glücklicher werden kann?“ dachte er.

Eines Tages kam eine wunderschöne Prinzessin den Wiesenweg entlang. Sie kam geradewegs vom Schloß und zwei Hofdamen paßten auf, daß sie ja nicht einen Schritt vom Wege tat. Sie trug ein goldenes Krönchen auf dem Scheitel. Ihr Kleid war aus himmelblauer Seide und hatte goldene Spitzen am Saum. „O“, sagte die schöne Prinzessin, als sie den himmelblauen Schmetterling sah, „was ist das für ein herrlicher Falter! Er ist genau so himmelblau wie mein Kleid. Und seht, er trägt goldene Kronen in den Flügeln! Ich will den Schmetterling mit in den Schloßgarten nehmen. Denn er ist ein königlicher Schmetterling.“

Die beiden Hofdamen waren entzückt, nur wußten sie nicht, wie sie den Schmetterling fangen sollten, denn sie mochten nicht die Wiese betreten. Da kam der blaue Schmetterling und setzte sich auf die Schulter der kleinen Prinzessin.

„Jetzt gehörst du mir“, rief sie und strich ganz sacht über seine schimmernden Flügel. „Die schönsten Blumen sollst du haben, o, viel viel schönere als diese plumpen Wiesenblumen. Und wir werden jeden Tag ‚Greifchen‘ im Schloßgarten spielen.“

„Jetzt werde ich noch glücklicher!“ dachte der kleine Schmetterling. So wanderte der himmelblaue Schmetterling mit zum Schloßgarten. Da waren Samtteppiche ausgelegt und wunderbare Blüten leuchteten auf grünem Grund. Die kleine Prinzessin wurde gar nicht müde, mit ihrem neuen Gefährten „Greifchen“ zu spielen. Doch plötzlich blieb sie stehen und sagte: „Ich habe Hunger!“

„Es ist auch Zeit zum Essen!“ riefen die Hofdamen entsetzt. „Komm nur, wir müssen auf das Schloß!“

Da lief die kleine Prinzessin weg. Sie hatte den Schmetterling ganz vergessen. Aber der Prinz war nicht traurig. Er flog von Blüte zu Blüte und bewunderte die goldenen und silbernen Kelche. „Ich werde immer glücklicher!“ dachte er.

Doch auch er bekam Hunger. „Gib mir ein bißchen Honig“, bat er eine Blume. Sie schwang. Auch die zweite Blume antwortete nicht. Da kroch der Schmetterling tief in den silbernen Kelch hinein, um ein wenig Nektar zu naschen. Doch der Kelch war leer. Die Blume war ein Kunstwerk, wunderbar geformt und mit süßem Duft versehen. Sie war aber leblos, wie alle Blumen im Park des goldenen Schlosses, denn sie durfte niemals welken, damit die kleine Prinzessin immer mit ihnen spielen konnte.

„Ich will nach Hause auf meine Wiese“, sagte der Schmetterling und flog zum Tor des Schloßgartens. Aber das war verschlossen. Und die

Mauer war so hoch, daß der Schmetterling keine Kraft mehr hatte, über sie hinwegzufliegen.

Plötzlich hörte er die Stimme der kleinen Prinzessin, die mit ihren Hofdamen „Goldene Brücke“ spielte.

Da klopfte es am Tor. Die kleine Prinzessin kam angelaufen und fragte neugierig: „Wer ist denn da?“

Eine lustige Stimme antwortete: „Ein Hirtenjunge, der dir ein Körbchen mit Erdbeeren bringen will!“

„Schnell, öffnen!“ befahl die kleine Prinzessin.

Die Torflügel knarrten auseinander und ein barfüßiger Hirtenbub schlüpfte durch den Spalt. Er trug ein Klettenkörbchen in der Hand, das war mit duftenden Walderdbeeren bis zum Rand gefüllt.

„O, wie fein!“ rief die Prinzessin, setzte sich auf den grünen Teppich und begann tüchtig zu schmausen. „Dafür sollst du auch einen goldenen Taler haben.“

Nach einer Weile sagte sie: „Willst du nicht immer bei mir bleiben, Hirtenjunge? Du bekommst ein Wams aus blauem Samt und goldene Schuhe. Du sollst immerzu mit mir spielen.“

Da lachte der Hirtenjunge, daß die Sommersprossen auf seiner kecken Nase tanzten. „Phh, das ist doch langweilig! Und wenn du mich dann nicht mehr haben willst, dann vergißt du mich und läßt mich allein!“

„Ja“, dachte der Schmetterling, der alles mitanhörte, „so hat sie es auch mit mir gemacht.“ „Bleib doch hier“, schmeichelte die Prinzessin, „du sollst auch jeden Tag Schokolade bekommen und Schlagsahne und Vanille-Eis!“

„Phhh . . .“ machte der Junge und lachte. „Erdbeeren sind mir lieber! und erst wilder Honig! Weißt du, wie der schmeckt?“

„Ich habe eine goldene Schaukel und viele schöne Puppen“, lockte die kleine Prinzessin. „Auf dem alten Weidenbaum am Mühlbach wippt es sich viel besser! Und ich habe viele lebendige Lämmchen und einen lustigen Spitz, ätsch-bätsch!“

„Dann geh doch zu deinen schmutzigen Schafen!“ schrie die kleine Prinzessin und warf das Klettenkörbchen auf den Teppich. Sie hatte auf einmal ganz böse Augen. „Mach‘ daß du fortkommst, du dreckiger Hirtenjunge!“ Und dann lief sie davon.

Als der Hirtenjunge fröhlich pfeifend zum Tor marschierte, entdeckte er den himmelblauen Schmetterling. „Wie kommst du denn hierher?“ fragte er und hob den müden Falter auf. „Du mußt doch hier sterben, kleiner Schmetterling. Denn du gehörst auf eine Wiese mit lebendigen Blumen. Warte nur, ich nehme dich mit.“ Und so geschah es auch.

„Willkommen!“ riefen alle Blumen auf der Wiese. Und die Glockenblumen läuteten. „Nun ist unser kleiner Prinz wieder da!“ Sie öffneten ihre Kelche und schenkten dem hungrigen Schmetterling ihren süßesten Honig.

„Jetzt bin ich so glücklich wie noch nie!“ dachte der himmelblaue Schmetterling. Die Sonne schien, die Blumen dufteten und die Bienen summten. Ach, es war keine besondere Wiese, aber sie war für den kleinen Schmetterling die schönste Wiese von der Welt. Denn sie war seine Heimat! G. G.

Der Riese Holterpolterjan

Der Riese Holterpolterjan, der zog sich seine Stiefel an, doch gleich zog er sie wieder ab und schimpfte, aber nicht zu knapp:

„Was kraucht denn da im Stiebel rum?“ Er kehrt den Riesenstiefel um, da fällt heraus ein großer Bär und schnauft und stöhnt und brummt gar sehr.

Der Riese Holterpolterjan sprach grollend: „Seht euch so was an! Beinah' zerquetscht ich mit dem Fuß den kleinen Wicht zu Bärenmusi!“

### Tiermaler und Sportsmann

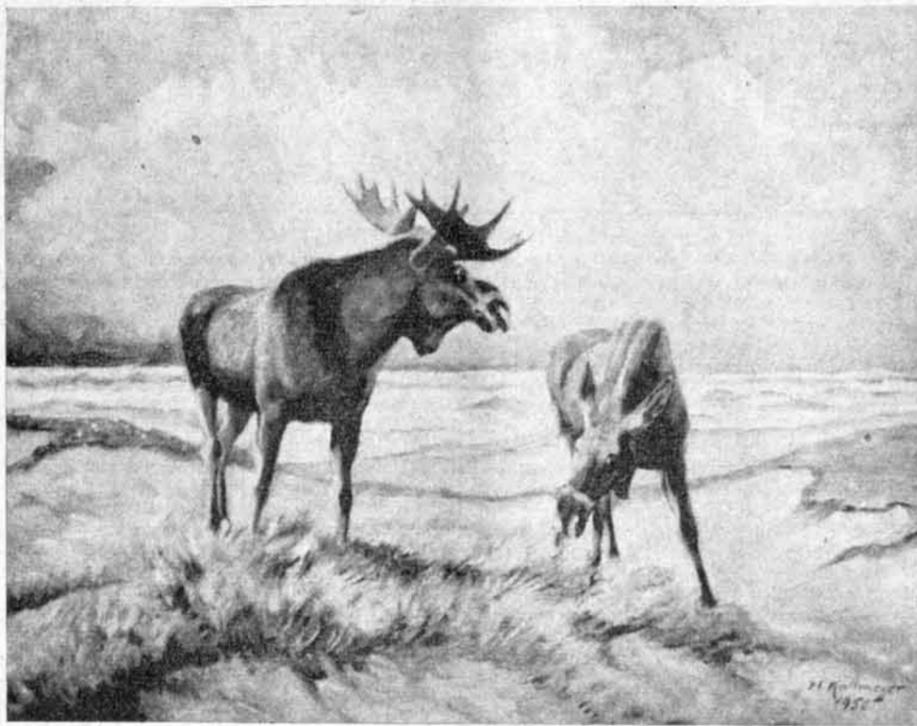
Hans Kallmeyer siebzig Jahre alt

Als die ostpreußischen Sportskameraden in Hamburg-Sülldorf das fünfzigjährige Jubiläum des „Asco“ feierten, wurde Hans Kallmeyer die Jubiläumsnadel dieser angesehenen Königsberger Sportvereinigung überreicht. „Er ist ganz der Alte“, meinten die Kameraden, die den immer freundlich-gelassenen Maler hier widersahen. „Die Jahre haben ihm nichts anhaben können.“

Man sah es ihm auch nicht an, daß er sich dem „biblischen Alter“ nähert, denn die rege Betätigung im Sport — einst stellte er den deutschen Rekord im Sperrwurf auf — und so mancher Pirschgang in ostpreußischen Wäldern haben seinen Körper jung erhalten. So schien es vielen unglaublich, daß dieser rüstige Mann am 1. September siebzig Jahre alt wird.

Hans Kallmeyer empfindet Ostpreußen als seine Heimat, obwohl sein Geburtsort Erfurt ist. Da der Vater im Jahre 1894 zu den 59ern nach Goldap versetzt wurde, kam er mit zwölf Jahren in das Land, in dem er bis zur Vertreibung mit einigen Unterbrechungen fünfzig Jahre lang leben sollte. Auf Ausflügen in die nahe gelegene Rominter Heide sah er die ersten kapitalen Hirsche. Am stärksten war aber das Erlebnis der ersten Begegnung mit dem Elch. Das war 1905 auf der Kurischen Nehrung bei Schwarzort. Seither wählte er diese Urtiere als häufig wiederkehrendes Motiv, doch dauerte das Studium des Elches bis zur Beherrschung aller Einzelheiten volle zehn Jahre. Ursprünglich sollte er Jurist werden, gab 1907 jedoch das Universitätsstudium auf; es zog ihn zu Palette und Leinwand. Er ging zur Dresdener Kunstakademie als Schüler Immanuel Hegensbarts, ein Schwiegersohn des Tiermalers Heinrich von Zügel.

Nach dem Ersten Weltkrieg kehrte Hans Kallmeyer nach Königsberg zurück. Besonders zog es ihn zu den Ufergegenden des Kurischen



Haffs, nach Nemonien und Gilge und zur Nehrung, wo er seit 1911 seinen Studien oblag. Die Tierwelt jenes Gebietes, Reiher, Kraniche, Taucher und Seeadler hat er in freier Natur beobachtet und gemalt. Auch einige Kleinplastiken entstanden. Sein Lebenswerk wurde 1944, genau vor acht Jahren, durch den Luftangriff auf Königsberg vernichtet. Die Vertreibung verschlug

den Künstler nach Ranzenthal, einem Dorf bei Bayreuth, wo er eine recht primitive Unterkunft auf dem Boden über einem Kuhstall gefunden hat. Wie so viele von uns, hofft er auf eine menschenwürdige Wohnung. Sein Humor hat unter den Schicksalsschlägen nicht gelitten, auch nicht seine Arbeitskraft. Immer noch steht der Siebzjährige an der Staffelei. e-h

### Die Mühle im Samland

Hart an die Zonengrenze, nach Vorsfelde im Kreise Helmstedt, hat es unseren Landsmann Adolf Nolde aus Groß-Lindenau im Samland verschlagen. In den Häusern am „Grünen Jäger“ wohnt er, wo heute noch der Toreingang an die Baulichkeiten erinnert, die einst die Herzöge von Braunschweig am Nordrande von Vorsfelde errichteten.

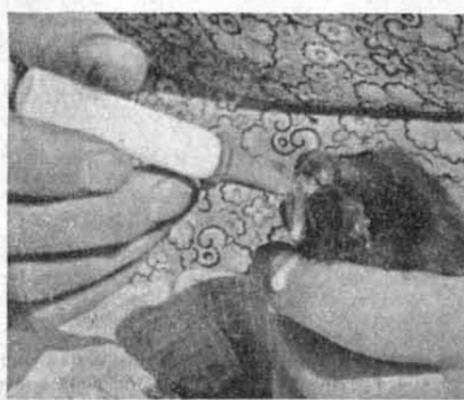
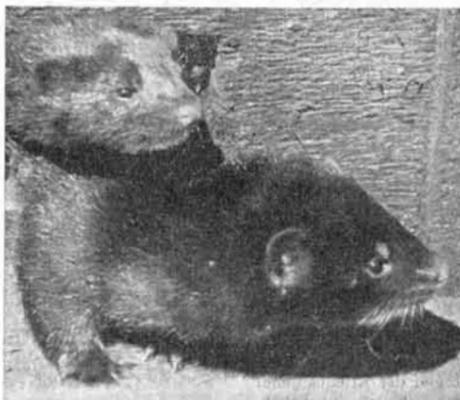
Landsmann Nolde, 1877 in Gr-Michelau im Kreise Wehlau geboren, ist schon hochbetagt, aber man kann sich vorstellen, daß er noch kräftig Hand anlegen würde, wenn er daheim auf seiner Mühle in Lindenau säße. Das Schicksal hat ihn zum Stillsitzen verurteilt. Diese Jahre der Untätigkeit haben schwer an ihm gezehrt der an Arbeit gewöhnt war, und so entstand unter seinen Händen in mühsamer Arbeit ein kleines Meisterwerk. Sechzig Jahre war er im Müllergewerbe tätig und als Mühlenbauer nicht nur in Ostpreußen, sondern auch in Pommern und Mecklenburg herumgekommen. Nun baute er das Abbild seiner Holländer Mühle, wie sie daheim am Dorfrande von Groß-Lindenau gestanden hat.

Fast einen Meter hoch ist das Modell mit seinen Flügeln. Alles ist vorhanden, was zu



einer richtigen Mühle gehört. Ein Aufzug befördert die Säcke hinauf, und beim Klappern des Rüttelzeuges wird man an die Geräusche in einer richtigen Mühle erinnert. Meister Nolde ist ständig mit Verbesserungen seines Werkes beschäftigt. So baute er einen kleinen elektrischen Motor ein, und nun klappert die Mühle fröhlich, wie einst daheim. Vor allem baute er das Modell für seinen Enkel, denn der kann sich kaum noch an die Mühle in Groß-Lindenau erinnern. Nun steht sie ihm leibhaftig vor Augen, er wird sie nicht wieder vergessen.

Viele Besucher bestaunen das Kunstwerk, denn Vater Noldes Werk ist weithin im Braunschweiger Lande bekannt geworden. Sie sehen sich gerne die Mühle vom Samland an, bewundernd die einen, erinnerungsweh so mancher ostpreußische Landsmann. Als wir Meister Nolde besuchten, saß seine Familie um ihn herum, und jemand sagte: „Na, Opa, jetzt kommt du in die Ostpreußenzeitung. Du wirst noch richtig berühmt.“ — „Nei, nei“, schüttelt Opa Nolde den weißen Kopf, „viel lieber möchte ich nach Haus.“ Gerhardt Seiffert.



### Ein Kredit beginnt zu leben:

## Pelze sind Devisen

Früher besuchte Gerhard Liebe mit seinem Vater den Wystiter See im Goldaper Gebiet. Nach der Vertreibung ging er in Travemünde an Bord des Kutters, mit dem sein Vater den Ostseefischern zeigte, daß er auch im offenen Gewässer Bescheid wußte. Aber das Seeklima bekam ihm nicht, und er stieg aus. Was nun?

In jener Zeit nach der Währungsreform ging es den Fischern schlecht. Der Fang erbrachte oft kaum den Treibstoffpreis, und so begannen manche Fischer, zumal unter den Vertriebenen, Pelztiere zu züchten. Die Nerzzucht geht im Gefolge des Fischfanges, weil die Tiere mit frischem Fisch ernährt werden müssen.



### Ostpreußen züchten Nerze

An der Ostseeküste haben heimatvertriebene Fischer mit Erfolg begonnen, Pelztiere zu züchten. Auf der Farm eines Ostpreußen in Travemünde wurden diese Bilder von Jungtieren aufgenommen. Da schlechtes Wetter in der Wurzzeit die Zucht in diesem Jahre störte, mußten manche Tiere zuerst aus kleinen Puppenmilchflaschen ernährt werden. Aber sehr bald kräftigten sie sich und sind so flink und gewandt, daß man sie aus ihren Laufkäfigen nicht mehr herauslassen kann. Die dunkelbraunen, glänzenden Winterfelle bringen dem Züchter für monatelange anstrengende Arbeit 80 bis 100 DM. Die Zucht richtet sich sogar nach dem Farbschmack der Mode.   
Aufnahmen: C. Katschinski

Exfischer Liebe bemühte sich um einen Kredit zum Existenzaufbau. Das bedeutete Mut, eine schwere Last auf sich zu laden, denn die Nerzzucht unterliegt hohem Risiko. Schlechte Witterung, Krankheiten, Futtermangel können böse Rückschläge hervorrufen. Der zweiwöchige Streik der Fischer im vorigen Jahr wegen erhöhter Treibstoffpreise kostete einen Züchter 80 Tiere. Ein Fell ist hundert Mark, ein Zucht tier zweihundert Mark wert . . .

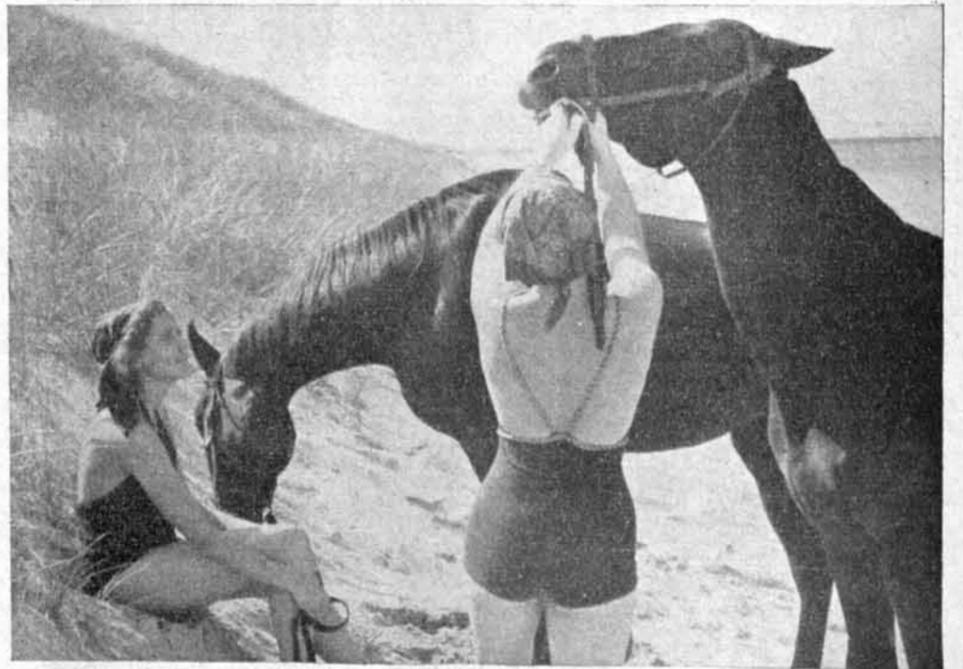
Der angehende Züchter bereitete sein Unternehmen gründlich vor. Er ging bei einem erfahrenen Nerzfarmer in die Lehre und pflegte auch seine ersten zehn Tiere in dessen Betrieb, ehe er sie zu sich nahm. Dann kam der Kredit.

Und heute? An die 80 Tiere leben in seinen länglichen Laufkäfigen aus Maschendraht, otternähnlich, geschmeidig, flink, seidig dunkelbraun, mit langen, buschigen Schwänzen. Sie sind Individualisten, jedes benimmt sich anders. Einige verstecken ihren Dorsch sofort, andere tauchen ihn in den Wassernapf, andere spielen damit. Rüde heißt das Männchen, Feh das Weibchen. Es sind prächtige Exemplare darunter mit herrlich getönten, schimmernden Pelzen. Aber es empfindet sich nicht, sie anzufassen, — sie beißen. Und immer wieder gelingt es einem Tier, bei einer günstigen Gelegenheit zu entkommen, wonach es aber fast immer in eine Röhre schlüpft, die sich als vorsorglich aufgestellte Falle entpuppt, und wohlbehalten wieder in seinen Käfig zurückgebracht wird.

Im Frühling werfen die Fehen. Man rechnet mit drei bis vier Jungen im Wurf, im Einzelfall können es doppelt soviel sein. Der Frühsommer ist dann die anstrengendste Zeit für den Züchter, die ihm keine freie Stunde gibt und ihn mit ständiger Sorge und Aufregung in Atem hält. Im Herbst, wenn das dicke Winterfell gewachsen ist, werden die Tiere gepeelt. Im vorigen Jahr konnte Züchter Liebe den größten Teil seiner Jungtiere als Zuchttiere abgeben, — keine schlechte Anerkennung für die junge Farm. In diesem Jahr machte ungünstiges Wetter vielen Züchtern an der Ostsee Kummer. Vor dem Werfen machte große Hitze den Fehen zu schaffen, und die jungen Nerze hatten dann als erstes feuchte Wochen zu überstehen. Etliche von ihnen mußten künstlich ernährt werden, aus Puppenmilchflaschen, dann mit Haferschleim und mit Zusätzen, die der Züchter kennt, aber nicht gerne verrät. Der größere Ausfall in einem solchen Jahr wird leider nicht durch einen Preisanstieg wettgemacht, denn die deutsche Zucht ist jung, und die Preise diktiert noch das Ausland, zumal Amerika. So decken auch die deutschen Züchter noch nicht den deut-

schen Bedarf. Bei der Kostbarkeit der Tiere aber ist jedes Fell, das die Farmen unserer Züchter verläßt, ein wichtiger Abstrich vom Devisenkonto der Einfuhr.

Züchter Liebe ist es gelungen, seine Tiere im wesentlichen unbeschadet durch die Ungunst dieses Jahres zu bringen. Seine Farm setzt ihren Aufstieg fort. Zwar ist von Ausruhen keine Rede, und seine Arbeit kennt keinen Dienstscluß und keine Sicherheiten. Aber sichtbar ist hier: Aus der Tüchtigkeit des Ostpreußen und einer Hilfe zum Start erwachsen Werte aus dem Nichts. Unterstützungsempfänger oder Produzenten, — Frage vernünftiger Kreditgewährung. CK.



### Ritt in die kühlende Ostsee

Strahlende Sonne leuchtete den jungen Amazonen, die drei Tage lang von Juditten aus über Sarkau bis nach Pillkopen ritten. Dort sollten auch die Pferde ein erfrischendes Bad nehmen. . . . die Trainingshosen werden mit Badeanzügen vertauscht; lederne Sandalen vervollständigen die Toilette. Die Pferde werden aufgetrennt, und ohne Sattel geht es dann im Schritt an die See. Ein leichter Wellenschlag rauscht uns entgegen. Auch unsere Pferde haben die Empfindung von etwas Besonderem. Sie heben die schönen Köpfe und bewegen witternd die Nüstern. Sehr zaghaft und immer wieder dem Schenkel weichend setzen sie den Fuß in die schäumende See. Vertrauen gewinnend treiben wir sie vorwärts und tiefer ins Wasser und erreichen bald, daß die Wellen über die Sattellage spülen. Trensen losgelassen, fest in die Mähnen verankert, spüren wir, daß unsere Pferde festen Boden verlieren. Senkrecht steigt der Pferdehals aus dem Wasser. Wir wenden, gleiten vom Rücken und lassen uns durch die Wellen zum Strand ziehen. Ein Galopp auf nassem Pferderücken befehlt uns, festen Platz zu lassen. Wir sind alle vier frisch und strahlend glücklich“ . . . so lautete der Bericht einer der Reiterinnen.   
Aufnahme: Ruth Hallensleben

# Schicksal ostpreußischer Zwillinge

Aus der Heimat geflüchtet, Siedler in der Sowjetzone und jetzt zum zweiten Male unterwegs

Im Notaufnahmehaus Uelzen herrschte Hochbetrieb, die meisten Flüchtlinge kamen aus der „fünf-km-Sperrzone“. Zwei frische ostpreußische Mädchen, kräftig und mit blanken Augen, in leichten Sommerkleidern, laufen uns über den Weg. Es sind die 26jährigen Zwillinge Elli und Paula G., die uns ihr Schicksal erzählen, das sie aber trotz allem nicht unterbringen konnten, wenn sie auch zum zweiten Male in ihrer jungen Leben alles verloren.

In Teichort, Kreis Tilsit sind sie geboren und in Kaltecken im gleichen Kreis wuchsen sie auf, wo der Vater einen 56 Morgen großen Hof besaß. Sie verlebten dort eine schöne, sorglose Jugend, arbeiteten in der väterlichen Wirtschaft mit und eigneten sich so Fachkenntnisse zu, die ihnen später zugute kommen sollten. Als sie 18 Jahre waren, im Herbst 1944, pochte das Schicksal zum ersten Male an ihre Tür! Die Russen näherten sich der Memel, an anderen Stellen standen sie schon auf ostpreußischem Heimatboden. Im Treck kam die Familie G. nach Schafsborg im Kreise Braunsberg, wo sie sich zunächst einrichtete und auf baldige Heimkehr hoffte. Doch am 26. Januar mußte sie vor den Russen Schafsborg verlassen und am 27. Januar — gerade am Geburtstag unserer Zwillinge — zog der Treck über das Frische Haff. Ueber Danzig, Pommern führte der Treck die Familie G., — Vater, Mütter, unsere Zwillinge und zwei weitere Schwestern und eine taubstumme Tante (der Sohn und Erbe des Hofes war als Soldat an der Front) — nach Mecklenburg, wo sie in einer halb verfallenen Mühle mehr schlecht als recht unterkamen, aber doch freundlich aufgenommen wurden. Bettzeug, Kleider und Wäsche, auch allerlei Eßbares, hatten sie gerettet.

Bald darauf kam der Zusammenbruch. Die Mutter starb im Oktober 1945 und im Februar

## Mußte das sein?

Mehrere Schweizer Kirchengemeinden haben, wie die Monatsschrift „Hilfswerk der evangelischen Kirche in Deutschland“ berichtet, bei der Ablieferung ihrer Sammlungsergebnisse ausdrücklich bemerkt: „Wir wünschen nicht, daß unsere Spenden wieder nach Westdeutschland gehen.“ Die Schweizer Stellen erklärten ihre Haltung als Folge des arroganten und großspürigen Auftretens gewisser deutscher Vergütungsreisender in der Schweiz. Ähnliche Feststellungen, wie die evangelischen Hilfsstellen bei ihren ausländischen Helfern über die Auswirkungen des Auftretens würdloser deutscher Besucher machen mußten, haben auch den Deutschen Caritasverband zu einem erstens Wort der Besinnung an die deutschen Auslandsreisenden veranlaßt.

1946 folgte ihr der Vater nach. Die eine Schwester — verheiratet — ging zu ihrem Mann nach Duisburg, die andere, noch ledige, wurde DRK-Schwester in Schleswig-Holstein. So blieben unsere Mädels mit der taubstummen Tante allein zurück.

Im Juni 1947 übernahmen sie in Mecklenburg eine Neusiedlung von 40 Morgen. Es war schwerer Lehmboden. Die Felder waren noch nicht bestellt. An lebendem Inventar fanden sie ein leichtes Pferd, zwei minderwertige Kühe und ein Ferkel, wirklich ein „stolzer“ Bestand! Ackergerät war knapp und vielfach zu groß und schwer, da es größtenteils vom Gut stammte. Sie gingen an die Arbeit, pflügten, eggen und säten Hafer aus. Im Herbst hatten sie die erste kümmerliche Ernte, aber es war immerhin ein Anfang. Mit dem Ablieferungssoll ging es zunächst noch, da es damals für Neusiedler noch gering war und auch ein Ausgleich innerhalb der gesamten Gemeinde möglich war.

Im Herbst ging es dann mit aller Kraft an die Bestellung des Wintergetreides. Der Winter machte einen Strich durch die Rechnung, etwa ein Drittel war ausgewintert. Im Frühjahr 1948 wurde trotz aller Anstrengung die ganze Bestellung nicht geschafft. Das Pferd war für den schweren Boden zu leicht und sie hatten damals auch noch nicht genügend Fachkenntnisse, um selbständig wirtschaften zu können, wußten nicht, wo sie Kali und wo sie Superphosphat streuen mußten und erst in den Fingern, die zum Teil von dem Zeug zerfressen wurden, lernten sie die einzelnen Sorten zu unterscheiden. Kunstung war knapp und so wurde die Ernte nur mittelmäßig. Alles wurde mit der Sense gemäht. Mähmaschinen waren kaum vorhanden oder stammten vom Gut und waren viel zu schwer.

Als die MAS (Maschinen-Ausleih-Station) aufkam, übernahm sie das Pflügen und auch das Dreschen gegen angemessene Bezahlung. Der Betrag wurde bis zur Ernte gestundet, mußte dann allerdings bezahlt werden, da gab es kein Erbarmen. Da die Maschinen aber minderwertig und in schlechtem Zustande waren, gab es auch mit der MAS viele Schwierigkeiten. Jeder Bauer weiß, daß schwerer Boden im richtigen Zeitpunkt bearbeitet werden muß, manchmal geht es da um Stunden! Mit dem Ablieferungssoll, das von Jahr zu Jahr höher wurde, hatten sie, wie jeder Bauer in der Zone, Schwierigkeiten, aber mit viel Glück wurde es doch noch immer irgendwie geschafft.

Voller Stolz erzählten die Zwillinge, ihr lebendes Inventar sei im Laufe der Jahre auf ein schweres Pferd, zwei gute Kühe, eine Sterke und elf Schweine und Läufer angewachsen, das Getreide stand gut und sie hatten keine Sorge, in diesem Jahr ihr Soll nicht erfüllen zu können, obgleich es in diesem Jahre wieder heraufgesetzt worden war.

„Und warum haben Sie denn alles im Stich gelassen?“

Die Siedlung befand sich in der 500-m-Sperrzone. Am 27. Mai kamen plötzlich „Volkspolizisten“ und sagten, daß sie sofort den Hausrat packen müßten; in zwei Stunden käme ein Lkw, um sie und ihre Sachen abzuholen. „Wir hatten uns um Politik nicht gekümmert und wollten von dem ganzen SED-Schwindel nichts wissen. Aber auch die Oder-Neiße-„Friedensgrenze“ hatten wir abgelehnt und das hatte wohl genügt, um uns als „unzuverlässig“ auf die Liste für die Zwangsevakuierungen zu setzen. Was sollten wir jetzt machen? Widerstand war zwecklos. So gebrauchten wir eine List, da wir nicht wußten, ob draußen in Richtung auf die Zonengrenze die Volkspolizei alles besetzt hatte und evtl. schießen würde. Wir sagten daher, wir würden alles tun, was uns befohlen sei, müßten aber erst das Vieh versorgen und auf die Weide bringen.“

Darauf hatten wir nur gewartet, denn wenn wir doch wieder alles Hab und Gut verlieren

sollten, das wir in harter Arbeit geschaffen hatten, und durch Zwangsevakuierung einem ungewissen Schicksal entgegengehen, so wollten wir die letzte Gelegenheit, in den freien Westen zu kommen, uns nicht entgehen lassen. Wie wir standen — ohne uns umzuziehen oder etwas mitnehmen zu können — brachten wir das Vieh auf die Weide und liefen über die nahe Zonengrenze. Wenn wir hier auch arm wie die Kirchenmäuse sind und sogar unser aus der Heimat gerettetes Bettzeug und manches andere zurücklassen mußten so sind wir doch froh, endlich in Freiheit leben zu können.“

Die Mädels erhielten ihre Einweisung nach Nordrhein-Westfalen. Dort hoffen sie, bald Arbeit zu finden und sich wieder etwas Eigenes schaffen zu können. Sie erhielten im Lager Uelzen ein verlockendes Angebot nach Schweden. Sie wollten aber — trotz aller Vorteile — in Deutschland bleiben, denn — so sagten sie fest und bestimmt — wenn es wieder einmal in unsere Heimat geht, wollen wir bei dem ersten dabei sein!

K. R.

# Und schon Durcheinander...

Die ersten „Ergebnisse“ bei der Schadensfeststellung

In den letzten Tagen sind von vereinzelt Gemeinden die Antragsformulare für die Anmeldung der Kriegsschäden an die Heimatvertriebenen verteilt worden. Diese Aktion ist völlig unregelmäßig angefallen. In einzelnen Ländern werden die Antragsformulare bereits verteilt, in anderen noch nicht. Auch innerhalb desselben Landes verteilen einzelne Kreise und Gemeinden die Antragsformulare, während andere Kreise und Gemeinden diese noch zurückhalten. Dieses ungleichmäßige Anlaufen hat selbstverständlich Unruhe und Verwirrung in die Reihen der Heimatvertriebenen gebracht. Es wird mit Recht gefragt, wie das Finanzministerium eine Aktion anlaufen lassen kann, ohne daß bis jetzt die hierfür notwendigen Vorbedingungen geschaffen worden sind.

Es fehlen die zu bildenden Heimatauskunftsstellen, es fehlen die Bewertungsunterlagen, und es fehlt insbesondere eine Verordnung, die den Gang des Verfahrens regelt. Diesbezügliche Rückfragen beim Bundesfinanzministerium haben ergeben, daß dieses die Schadensfeststellung zunächst in der jetzigen ungeordneten Form anlaufen lassen will. Mit der Bildung von Heimatauskunftsstellen und der Ausarbeitung von Bewertungsrichtlinien ist erst im Laufe der nächsten Wochen zu rechnen. Das Bundesfinanzministerium wurde darauf hingewiesen, daß ein solches unregelmäßiges Anlaufen einer so wichtigen Aktion wie der Schadensfeststellung außerordentliche Verwirrung bei den Heimatvertriebenen auslösen würde. Leider ist jedoch nicht mehr zu verhindern, daß die Formulare jetzt ausgegeben werden, ohne daß organisierte Ausfüllhilfe und eine ausgearbeitete Verordnung über den Gang des Verfahrens vorhanden sind.

Es war weiterhin beim Finanzministerium nicht festzustellen, ob die Antragsformulare umsonst abgegeben werden oder ob die Gemeinden berechtigt sind, einen Betrag einzukassieren.

Erst die Konstituierung des Bundesausgleichsamtes wird in dieses Chaos Ordnung bringen können. Es wird empfohlen, mit der Anmeldung der Schäden in Ruhe abzuwarten, da die Antragsfrist mindestens ein Jahr beträgt.

## Flüchtlingsstrom im Lager Friedland

Durch die Grenzdurchgangslager Friedland und Uelzen zieht nach längerer Pause wieder der Strom der Heimatvertriebenen. Meist bleiben sie nur wenige Tage — höchstens zwei Wochen — und gehen dann in das Lager Massen (Nordrhein-Westfalen), von wo sie in Arbeitsstellen eingewiesen werden sollen.

Diese Flüchtlinge aus der Sowjetzone stammen aus Mitteldeutschland oder von ostwärts der Oder-Neiße und sie sind damit zum zweiten Male innerhalb weniger Jahre auf der Flucht. Auch einige Heimkehrer aus der russischen Kriegsgefangenschaft, die im Juni aus Kiew in der Ostzone eintrafen, kamen in Friedland an. In Friedland befinden sich weiter 260 Personen aus dem ostzonalen Teil des Eichsfeldes, die hier schon seit Wochen untergebracht sind. Die caritativen Verbände haben täglich alle Hände voll zu tun, um die Flüchtlinge mit Kleidung, zusätzlichen Lebensmitteln und täglichen Gebrauchsartikeln aller Art zu versehen, nehmen sich ihrer in warmer Fürsorge an, beraten sie und helfen ihnen, wo sie es nur vermögen.

# Ein umstrittenes Abkommen

Der Ansiedlungsvertrag der Bessarabiendeutschen mit Paraguay

Ende Juni hat das „Hilfskomitee der evangelisch-lutherischen Kirche aus Bessarabien“ unter der Leitung von Oberpastor Baumann mit einem Beauftragten der paraguayischen Regierung einen Ansiedlungsvertrag unterschrieben, der die Ansiedlung von 60.000 Bessarabiendeutschen in Paraguay vorsieht. Es ist der erste Ansiedlungsvertrag, den eine volksdeutsche Bauerngruppe nach dem Kriege von der Bundesrepublik aus mit einem überseeischen Staat abgeschlossen hat. Eine Parallele hierzu ist lediglich das Abkommen über die Ansiedlung von mehreren 10.000 Donauschwaben aus Oesterreich im südbrasilianischen Staate Parana, bei dem als Mittler die „Schweizer Europahilfe“ aufgetreten ist. Einige Tausend Donauschwaben sind inzwischen bereits in Parana angesiedelt.

Die Unterschrift unter dem Vertrag bedeutet noch keineswegs seine Durchführung. Auf paraguayischer Seite muß der Vertrag vom Parlament genehmigt werden. Auf bessarabiendeutscher Seite müssen die finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden, um den Kolonisten die Existenz zu sichern. Ehe es soweit ist, wird noch einige Zeit vergehen, und es steht noch nicht fest, in welchem Ausmaße der Vertrag eines Tages tatsächlich verwirklicht werden kann. Aber die grundsätzliche Bedeutung des Vertrages sowohl von der auswanderungspolitischen Seite wie auch vom Blickpunkt der Ostvertriebenen her kann nicht übersehen werden. Es nimmt daher auch nicht wunder, daß das Abkommen eine lebhaft Diskussion vor allem unter den vertriebenen Volksdeutschen hervorgerufen hat. Die meisten Stimmen waren scharf ablehnend und mit Vorwürfen gegen die Leitung des bessarabiendeutschen Hilfskomitees verbunden. Sie zeigten, wie uneinheitlich die Auswanderungsfrage gesehen wird und welche falschen Vorstellungen oft bestehen.

## Unberechtigte Vorwürfe

Der schwerste Vorwurf, der den Bessarabiendeutschen gemacht worden ist, ist der des Volksverrats. Man wirft der Leitung des Hilfskomitees vor, daß es mit seinem Auswanderungsplan den Anspruch auf die Heimat im Osten aufgibt. Aber der Vorwurf ist unberechtigt und zeigt nur, wie wenig die Zusammenhänge bekannt sind. Es wäre Verrat am deutschen Osten, wenn man von irgendeiner verantwortlichen deutschen Stelle aus den Standpunkt vertreten würde, daß die Vertriebenen-

frage durch Auswanderung gelöst werden kann. Das wird zwar nicht mehr vertreten. Aber es ist noch nicht lange her, daß man sich von verschiedenen, durchaus verantwortlichen Seiten aus an das Ausland wandte und verlangte, daß die Flüchtlinge nicht durch eine großzügige Förderung der Auswanderung gemildert wird.

Aber noch ein anderer Hinweis muß gemacht werden, der die Vorwürfe ad absurdum führt. Die Bundesrepublik bekennt sich grundsätzlich zur Auswanderungsfreiheit des Einzelnen. Aber nicht nur das. Die für die Auswanderung verantwortlichen Bundesstellen schließen selbst Auswanderungsverträge mit anderen Staaten ab. Kanada, Südafrika, Australien und auch einige europäische Länder wie Frankreich, Schweden und England konnten auf Grund von Abmachungen mit den zuständigen Bundesbehörden Arbeitskräfte vornehmlich unter den Vertriebenen anwerben. Die USA haben für Ostvertriebene eine besondere Einwanderungsquote von 55.000 geschaffen und der Bund hat zur Vorbereitung der Auswahl dieser 55.000 über eine Million zur Verfügung gestellt. Die Länder, die vorwiegend mit Flüchtlingen übersetzt sind, wie Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Bayern haben ihrerseits mehrere Hunderttausend Mark ausgegeben, um sich an der Auswahl der Ostvertriebenen zu beteiligen. Kürzlich war eine Bundesdelegation in Australien und hat dort einen Einwanderungsvertrag vorbereitet, der noch in diesem Jahr die Auswanderung von etwa 7.000 Deutschen, vorwiegend Ostvertriebenen, vorsieht. Zur Delegation gehörte ein leitender Beamter des Bundesvertriebenen-Ministeriums. Niemand denkt daran, wegen dieser auswanderungspolitischen Maß-

## In zehn Zeilen

Seit Beginn der gelenkten Umsiedlung vom 1. April 1949 bis zum 30. Juni sind aus Schleswig-Holstein über 177.000 Heimatvertriebene in andere Bundesländer umgesiedelt worden. Mit 55.000 hat Nordrhein-Westfalen die meisten Vertriebenen aufgenommen.

78 Hektar groß ist ein Gebiet südlich des Chiemsees, auf dem vorwiegend Bauern aus Siebenbürgen vor drei Jahren mit dem Aufbau einer Bauernsiedlung, der „Neuseeland-Uebersee“-Siedlung, begannen. Moorland wurde in zäher Arbeit in fruchtbares Ackerland verwandelt.

400 bis 500 Wohnungen werden die beiden Hauptbüros Essen und Münster des Evangelischen Hilfswerkes in den nächsten Monaten in Nordrhein-Westfalen zur Verfügung stellen.

In Nürnberg erscheint seit kurzem eine neue tschechische Emigrantenzeitschrift „Za Svobodu“ („Für die Freiheit“). Ueber ihre Ziele erklärten die Herausgeber, „außer einer Europaföderation auch eine wirkliche Grundlage für das Zusammenleben und Zusammenarbeiten des deutschen und tschechischen Volkes zu finden.“

In dem Publikationsorgan des Tschechischen National-Ausschusses des Generals Prhala in London „Ceské Listy“ wird die tschechische Emigration davor gewarnt, sich von den ultrachauvinistischen exilpolschen Gruppen vor ihren deutschfeindlichen Wagen spannen zu lassen.

Der dem exilpolschen Nationalrat in London nahestehende „Dziennik Polski“ bringt in einem Kommentar seine „Empörung“ darüber zum Ausdruck, daß die heimatsvertriebenen Danziger sich im September in Düsseldorf zu einer Kundgebung der Heimattreue versammeln wollen, denn „wie sich die Verhältnisse in Ostmitteleuropa auch gestalten werden, für eine Freie Stadt Danzig wird jedenfalls kein Platz sein“.

## Kriegsverbrecher aus Liebe

Die „Cuxhavener Zeitung“ berührte jüngst ein Thema, das bei der Erweiterung der Kriegsverbrecherfrage zumeist übersehen wird, ungeachtet der Tatsache, das es nicht weniger vernichtend für die Moral des Westens ist. Das Blatt schreibt:

„Es gibt 640 Frauen, die jeden Tag und jede Nacht über Europa weinen. Es sei denn, sie kratzen sich an den grauen Gefängniswänden die Fingernägel wund oder beißen mit einem Wutgeheul über soviel Heuchelei und Lüge in dieser Welt in das kalte Eisen der Gitterstäbe. Denn diese Frauen haben, wie die meisten Deutschen es heute noch tun, an Europa geglaubt, vielleicht ein wenig eher, als die Illusion politisch genehm war, vielleicht zu selbstlos und unbedingt, als daß sie nun nicht bitter dafür büßen müßten. Denn diese 640 haben deutsche Männer während des Krieges geheiratet und haben ihnen die Treue gehalten. Sie haben 1945 sich zu diesen Ehen und nicht zu einem Irrtum bekannt und wanderten dafür in die Gefängnisse. Dort sitzen sie wegen Kollaboration noch heute. Sie haben nicht den Standardführer oder den Leutnant geliebt, nicht den OT-Führer oder Intendanten. Sie liebten und heirateten, was in der Uniform steckte, den Hans oder den Fritz, den Karl oder den Willi. Es hat ihnen nichts genützt. Wenn sie in drei Jahren vielleicht ihre Strafe abgesehen haben, so dürfen sie nicht ihr Vaterland verlassen. Jede Ausreise ist ihnen versagt. Ihre Ehen mit den Deutschen sind für ungültig erklärt. Ihre Treue ist ein Kriegsverbrechen.“

nahmen den Bundesstellen Verrat am Osten vorzuwerfen. Diese Bundesmaßnahmen haben aber den einen Mangel, daß sie dazu beitragen, die Ostvertriebenen in alle Winde und über die ganze Erde zu verstreuen. Die Ansiedlungsplan des Bessarabiendeutschen Hilfskomitees dagegen sichert eine Gruppenansiedlung, durch die die Volksgruppenzugehörigen mehr oder weniger eng zusammenbleiben. Der Vorwurf des Verrats am Osten, den eine andere Volksgruppe den Bessarabiendeutschen machte, ist also völlig abwegig.

## Kritik am Vertragsinhalt

Eine Kritik am Bessarabiendeutschen Vertrag kann nur am Vertragsinhalt selbst einsetzen. Damit aber hat sich noch kein Kritiker ernsthaft beschäftigt. Der Vorteil des Vertrages liegt nämlich darin, daß er den Trägern der Kolonisation außerordentlich wichtige wirtschaftliche Rechte gibt. Hier besteht erstmalig die Möglichkeit, die Ansiedlung einer größeren Bauerngruppe in Verbindung mit der deutschen Handelspolitik durchzuführen. Es würde zu weit führen, im einzelnen darauf einzugehen. Der Hinweis muß genügen.

Aber noch etwas anderes muß hervorgehoben werden: die Lage des für die Ansiedlung vorgesehenen Landes. Es liegt am Fluß Alto Parana, der die Ostgrenze Paraguays nach Argentinien und Brasilien hin bildet. Das Gebiet liegt zehn Kilometer von der deutschen Kolonie Bellavista, die als reichste Bauernsiedlung in Paraguay gilt. Von dort führen Straßen sowohl nach Asuncion, der Hauptstadt Paraguays, wie auch nach Encarnacion. Auch andere deutsche Kolonien liegen in der Nähe, so die Kolonien Hohenau, Obligado, Bellavista, die seit 1900 bestehen und die das höchste Steueraufkommen Paraguays aufweisen. Es wohnen dort 3000 deutschstämmige Familien. Es ist natürlich unsere Tragik, daß sich heute so viele deutsche Bauernfamilien gezwungen sehen, sich nach Land in fremden Ländern umzusehen. Keiner dieser Menschen tut es freiwillig oder um sich irgendeiner Aufgabe oder Verantwortung zu entziehen. Aber man sollte mit Vorwürfen der Art, wie sie in den letzten Wochen den Bessarabiendeutschen gemacht wurden, vorsichtig sein. Von allen Auswanderungsabkommen, die nach dem Kriege getroffen wurden, ist das Bessarabiendeutsche Abkommen eines der günstigsten.

Dr. Norbert Zimmer

# Duisburg wird die Patenstadt Königsbergs

Wo das Herz der Industrie schlägt, soll auch Königsbergs Herz schlagen

Wenn man Bonn, Köln und Düsseldorf hinter sich gelassen hat und mit ihren markanten Silhouetten, denen soviel Heiterkeit und Lieblichkeit anhaften, die im fernen Dunst idyllisch-schwelende Landschaft um Duisburg vergleicht, spürt man sofort, daß man eine neue Welt betritt.

Beton und Eisen, Fabrikhallen und Krananlagen, Fördertürme und Hochöfen, dazu viel Wasser und weite Häfen, bestimmen das Bild dieser Stadt. Sie scheint ein typischer Ausdruck des Zeitalters der Industrie und Technik, so sehr ein Kind unserer Gegenwart zu sein, daß man ungläubig hinzuhört, wenn von der uralten Vergangenheit Duisburgs berichtet wird; Aus einer Königspfalz wurde eine Hansestadt; dann entwickelte sich hier eine Stätte der Gelehrsamkeit; abermals blühte Duisburg als Handelsstadt auf und ist heute trotz Kriegskatastrophe und Bombenelend eine der größten Industriezentren im niederrheinischen Raum.

An dieser Stelle, wo das Münsterland auf das niederrheinische Tiefland trifft, wo sich die Landschaft wie ein weites Tor öffnet, boten sich von der Natur gegebene Voraussetzungen für Stapel und Umschlag. Dort wo die Ruhr mündet und sich mit dem Rhein verbindet, entdeckten schon in den Germanen- und Römerzeiten Händler, Kaufleute und Schiffer die Gunst der Lage. Im Auf und Ab der Jahrhunderte hat es manchen Höhepunkt gegeben, aber auch bittere Stunden genug. Als man den Wert der Kehle entdeckte, schoß eine moderne Großstadt buchstäblich wie ein Pilz aus der Erde.

Im schönen Duisburger Rathaus vernahm ich im Gespräch mit den Stadtvätern, Oberbürgermeister Seeling, Oberstadtdirektor Klimpel, Verwaltungsdirektor Caspers, Archivar Dr. Ring und Stadtinspektor Müller die Kunde von dem ungewöhnlichen Werdegang dieser traditionsreichen, aber eigentlich erst im vorigen Jahrhundert jäh hochgeschossenen Großstadt.

Man muß nur einmal der Entwicklung von Ruhrort, Meiderich und Hamborn nachspüren: 1885 hatte der letztgenannte Ort nur 5000 Einwohner, 1900 schon 28 000 und 1914 gar 125 000. Ein amerikanisches Tempo ist in diesem Wachstum vorgelegt worden. In diesem Raum, der durch eine natürliche Verkehrsschnittpunktlage in vieler Hinsicht begünstigt ist, dessen Bodenschätze den Untergrund für Bergbau, Eisenindustrie und Schifffahrt abgeben, strömten Hunderttausende ein. Von überall her kamen sie, aus den Nachbargebieten, aus Holland und Belgien, und zu den rheinfränkischen Stadtbewohnern stieß ein unaufhaltsamer Strom aus

dem Osten; Ostpreußen und Königsberg haben nicht die geringsten Kontingente gestellt. Zu der wagemutigen Unternehmungslust und weiträumig denkendem Kaufmannsgeist traten die Zähigkeit und der Fleiß der Deutschen aus dem Osten. So sind die Duisburger ein tüchtiger Menschenschlag geworden, dem unbeirrter Lebenswille und Freude am Dasein zu eigen ist.

Der Krieg schien dieses von Menschenhand geschaffene Gebilde völlig auslöschen zu wollen. Dreihundert Luftangriffe ließen nur jedes fünfte Haus unbeschädigt; achtzigtausend Wohnungen wurden gänzlich zerstört oder schwer mitgenommen; der angerichtete Sachschaden wird auf zwei Milliarden D-Mark geschätzt.

Angesichts einer solchen Situation ist das zum Wiederaufbau dieser schwergetroffenen Großstadt und zur Wiederaufrichtung ihres Wirtschaftskörpers schon geleistete ein Beweis für den schöpferischen Kraftstrom, der Stadtverwaltung, Industrie, Handel und Arbeiterschaft beeseelt.

Schwierige Aufgaben harren noch der Stadt. Um so mehr Anerkennung verdient ihre Hilfsbereitschaft, die sich in der Uebnahme der Patenschaft für unsere Vaterstadt Königsberg äußert. Das ist kein leichtes Unterfangen. Es geht ja nicht nur darum, die Einwohnerkartei Königsbergs aufzustellen und zu ergänzen, Auskunft und Rat zu erteilen, sowie die Rechts- und Vermögensforderungen unserer Heimatstadt als Treuhänder wahrzunehmen, sondern auch die Erinnerung an die Bedeutung und Kulturleistung Königsbergs zu pflegen und der nachfolgenden Generation als Erbe und Ansporn zu erhalten.

Wenn sich am 7. September viele Tausende von Königsbergern in unserer Patenstadt treffen, werden die Landsleute bei einem Jang durch die Stadt feststellen, daß Duisburg mit dem größten Flußbinnenhafen der Welt, mit seinem Rhein-Herne-Kanal, mit den Verbindungen zum Dortmund-Ems-Kanal und zum Mittel-land-Kanal und den ausgedehnten Industrie- und Wohnflächen mitunter an unseren Pregel und seinen Hafen erinnert. Das Hafengebilde ruft diesen Vergleich hervor.

Der Dichter Wilhelm Schäfer schrieb einmal: Der Rhein ist die Abfahrtsstraße der Kohle und die Zufahrtsstraße der Erze: so muß dort, wo die Ruhr den Rhein trifft, das Herz der Industrie schlagen, es muß Duisburg heißen. — Möge in unserer Patenstadt Duisburg auch unser Königsberger Herz höher schlagen, denn in Duisburg lebt heute Königsberg. Mit Hilfe der Patenstadt soll unsere Vaterstadt einst aufstehen! Wilhelm Matull.

## Königsbergs Pregelbrücken

Ein Spaziergang durch die alte Landeshauptstadt Ostpreußens

Der Pregel ist die Hauptschlagader Königsbergs. Um diesen Strom herum wuchsen die drei Städte Altstadt (1286), Löbenicht (1300) und Kneiphof (1327) mit ihren Vorstädten und den landesherrschafflichen Freiheiten, bis ein königlicher Erlaß sie 1724 allesamt zu einem Stadtgebilde vereinigte. Der Pregel zwang auch zum ersten Brückenschlag. Königsbergs sieben historische Brücken sind durch den Mathematiker Euler berühmt geworden. In den Mathematikstunden tauchte das Gespenst der sogenannten „Eulerschen Wanderungen“ auf; man mußte alle sieben Brücken nacheinander passieren und durfte doch keine zweimal überschreiten. Gelungen ist dies niemand.

Die älteste Brücke Königsbergs ist die Krämerbrücke, schon 1286 als „Kokinbrücke“, späterhin als Koggenbrücke erwähnt. Sie gehörte der Altstadt; der Ritterorden aber hatte hier noch weit bis ins Mittelalter hinein seine Rechte, so z. B. Krämerbuden auf der Brücke zu errichten. Wenn man von dieser Krämerbrücke auf den Pregel blickte, sah man ankernde Koggen, dahinter die Reihen der fadwerk-bunten Speicher und das alles überragende Schloß mit seinen Türmen und mehrfachen Umwallungen.

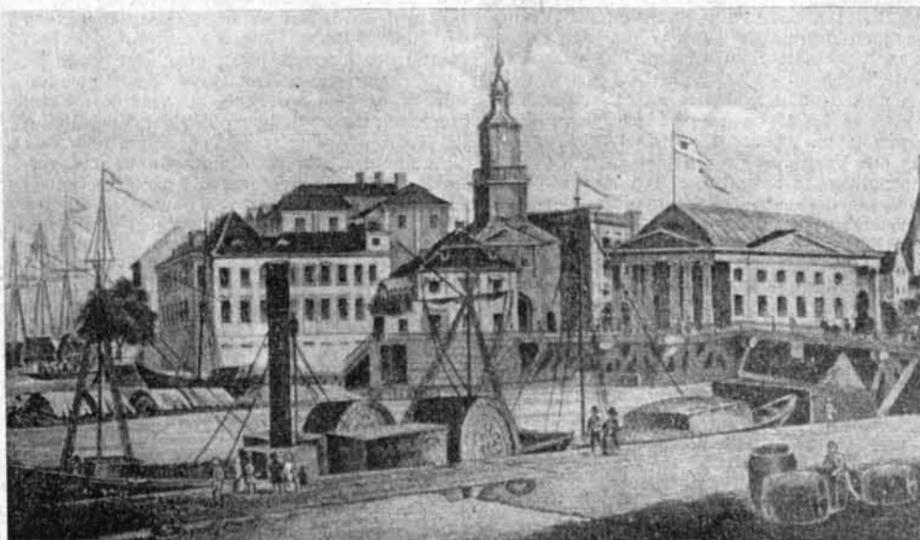
Von nicht minderer Bedeutung war die Grüne oder Langgassenbrücke, die schon vor 1322 entstand. Sie bildete mit dem Grünen Tor und dem Grünen Kran eine der markantesten Stellen jener Gegend, in der sich im neunzehnten Jahrhundert der Neubau der Börse erhob. Hier führte Königsbergs Einzugs- und Feststraße vorbei und mancher erlauchter Gast hat an dieser Stelle den Begrüßungswillkomm entgegengenommen. So war es kein Wunder, daß sich Grüne Brücke und Grünes Tor so fest im Herzen der Königsberger verankerten, daß sich ein Sturm der Entrüstung erhob, als das Grüne Tor 1864 Verkehrsrisichten weichen mußte. Bald sollten die podestartigen Vorbauten der Kneiphöfischen Langgasse, die sogenannten Beischläge, verschwinden, und in diesen Jahren neigte auch der Schloßurm immer bedenklicher sein altersschweres Haupt der Altstadt zu. Er mußte einem Ziegelbau Platz machen.

Ein wichtiger Verbindungsweg für den Kneiphof zu seinem Schlachthof, der sich nicht in den engsten Gassen der Pregelinsel, sondern am gegenüberliegenden Pregelufer befand, stellte die Kötterbrücke dar. Auch diese Brücke wird schon 1377 urkundlich erwähnt und trägt ihren Namen nach den Schlachtern oder Köttern. Die sich anschließende Kötterstraße war jedem Königsberger ein Begriff.

Im Gefolge der Schmiedestraße, einer alten Gewerbegasse, die vom Schloß durch die Altstädtische Bergstraße über den Fischmarkt führte, wird 1379 die Schmiedebrücke erwähnt. Sie bildete ein ständiges Streitobjekt zwischen Altstädtern und Kneiphof, und Hochmeister Winrich von Kniprode sprach in salomischer Weisheit beiden Städten je eine Brückenseite zu.

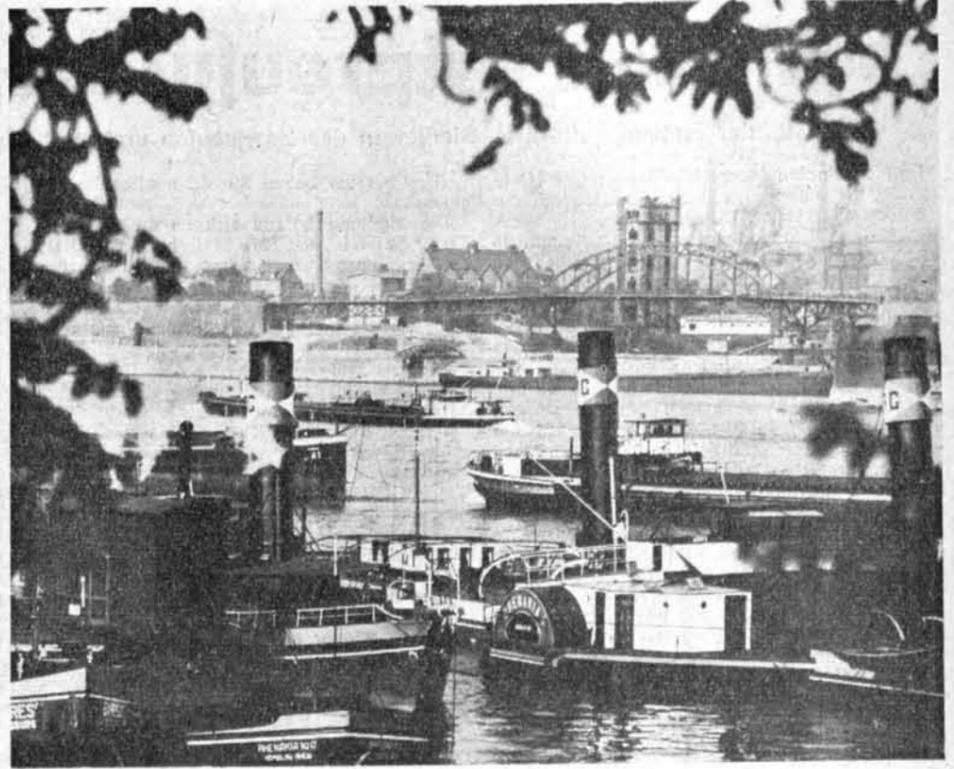
An die Holzbrücke mag wohl Agnes Miegel gedacht haben, als sie ihre Verse von den „sieben Brücken grau und greis“ formte, die schütternd schwankten, wenn die Eisschollen gegen ihre Pfähle schlugen. Diese 1404 erwähnte Holzbrücke verband die Holzstraße mit der Altstädtischen Holzweise, und erst 1900 ist eine vom Münchhof ausgehende neue Holzbrücke erbaut worden.

Viel bittere Fehde hat es auch zwischen Altstadt und Kneiphof um die Hohe Brücke ge-



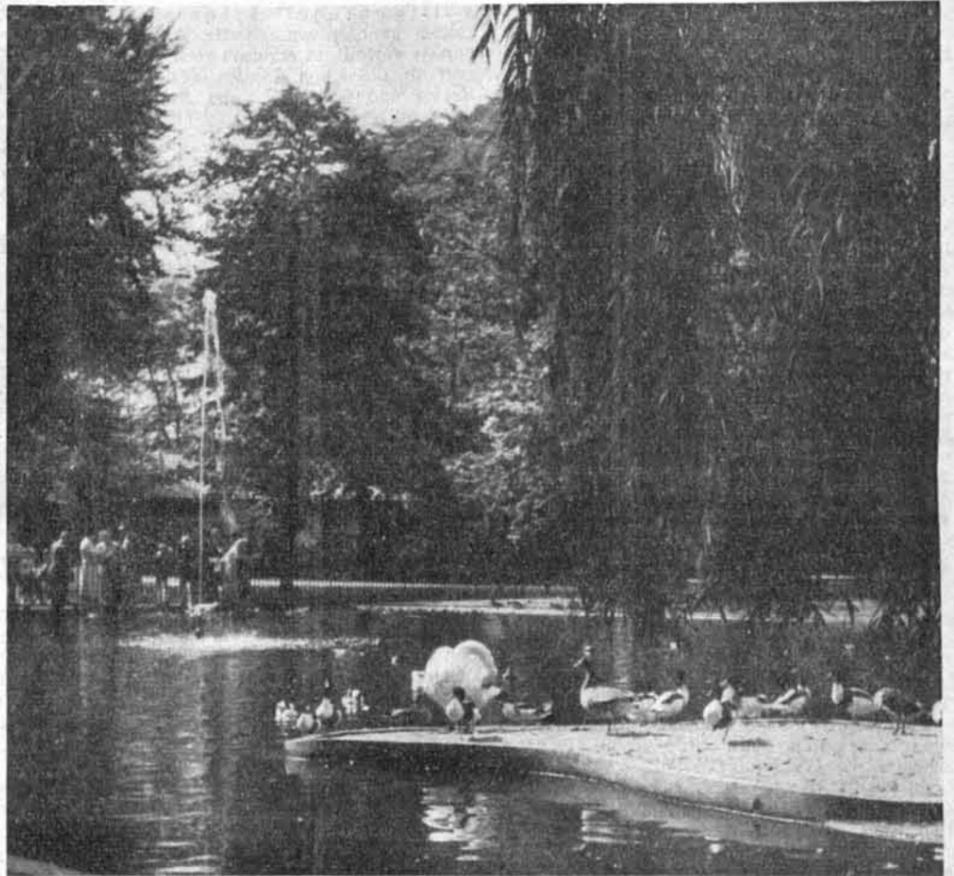
Die Grüne Brücke vor hundert Jahren

Diese Zeichnung stammt aus den Tagen des ehrsamten Kaufmanns, in der „Soll“ und „Haben“ noch im richtigen Verhältnis zueinander standen. Drüben — jenseits der Brücke — steht die alte Börse neben dem Grünen Tor. Durch dieses gelangte man in die einstige Patrizier-Straße Königsbergs, die Kneiphöfische Langgasse. Der Raddampfer an der vorstädtischen Uferseite des Pregels zeigt an, daß das Zeitalter der Technik angebrochen ist.



Der Rhein von Duisburg-Ruhrort

Ein reger Schiffsverkehr herrscht in dem größten Binnenhafen Deutschlands, zu dem der für ganz Osteuropa bedeutsame Umschlagsplatz Königsberg enge Beziehungen pflegt.



Im Tierpark von Duisburg

Das am 7. September angesetzte Königsberger Treffen in der Patenstadt findet in der Nähe der großen Duisburger Waldungen und des Tierparks statt, so daß sich den Landsleuten die Gelegenheit zu schönen Spaziergängen und zur Besichtigung des Zoos bietet.

geben. Als die dem Ritterorden Heerfolge leistende Altstadt im dreizehnjährigen Städtekrieg den Kneiphof belagerte und zu diesem Zweck den Weidendamm aufschüttete, wurde ihm vom Ordenshochmeister die Erbauung der

Hohen Brücke zugestanden. Das war ein schwerer Schlag gegen die Kneiphöfer, denn nun ging der Durchgangsverkehr aus Altstadt, Löbenicht und dem Samland nicht mehr durch ihre Stadt, und die Zoll- und Steuereinnahmen verminderten sich merklich. Im Polnischen Reiterkrieg ist die Brücke niedergebrannt worden, erstand aber später neu.

Erst aus unserm Jahrhundert stammt die Kaiserbrücke, die das Vorstadt- mit dem Lomsviertel verbindet, die alte und neue Eisenbahnbrücke, die die Verbindung der Eisenbahnstrecke nach Pillau mit dem früheren Süd- und Ostbahnhof, später mit dem Hauptbahnhof sicherstellen sollte. Allerneuesten Datums war die Autobridge, die bei Neuendorf den Pregel bezwang. Wilhelm Matull.

### Am Japper

Kurz vor Ende einer Tagesstunde sammelte sich stets ein Schwarm von Menschen vor dem Gebäude der Städtischen Sparkasse auf dem Altstädtischen Markt an, das einst als Rathaus errichtet worden war. Die Schaulustigen starrten zu dem aus der Fassade lugenden, goldenen Löwenkopf empor, den der Königsberger Volksmund „Japper“ getauft hatte. Sie sollten nicht enttäuscht werden, denn prompt streckte der Japper die Zunge heraus, sobald die Sande abgelaufen war. Er tat dieses ebenso oft, wie die Uhrlocke schlug.

Einige Jahre hielt der Japper seine Zunge im Zaum. Aber das lag nicht etwa daran, daß er sich seiner Gassenjungemanieren wegen schämte; ein Vogel war ihm ins Maul geflogen und hatte den Mechanismus gestört. Nach einer Rachenoperation zeigte der Löwenkopf seine Zunge ebenso munter wie während der vergangenen Jahrhunderte, denn 1528 war das Altstädtische Rathaus neu erbaut und einige Jahre darauf der Japper angebracht worden.

# Am Pregelbollwerk der Hafenstadt entlang

Kleine Wanderung durch den Königsberger Hafen / Hier stand Europas größtes Getreidesilo

„Koarlke, stremm' di!“ — Der rauhe, herzliche Zuruf galt einem jener bärenstarken Männer, die lässig einen schweren Getreidesack auf die breiten Schultern hoben und ihn vom Schiff zum Speicher trugen. Durch das Gleichmaß ihrer Bewegungen haben einst diese kraftvollen Gestalten das Malerauge der jungen Käthe Kollwitz auf sich gezogen. Wie sie in ihrem Tagebuch berichtet, hat sie die Lastträger auf der Lastadie besonders gern gezeichnet.

Sie hielten auch das Gleichmaß im Ablauf aller Veränderungen, die im Hafengebäude geschahen. Die Speicher wurden immer größer und geräumiger, und die Schiffe wandelten sich von der mittelalterlichen Kogge bis zum Motorschiff mit x-tausend Tonnen Ladefähigkeit. Die Stauer blieben aber immer die gleichen. Es waren gutmütige, etwas derbe Männer, die nicht viel sprachen, ein saftiges Scherzwort liebten, und gelegentlich ein Quartierchen Kornus nicht verschmähten. Wer sie beim Ausladen eines Schiffes beobachtete, mußte staunen, wie schnell sie mit ihrer schweren Bürde über die Stege eilten. Die Musik dazu spielten Winden und Kräne mit Quietschen und Knarren.

## Vier Hafen-Abschnitte

Am wenigsten hatte sich am Pregel wohl das Treiben an den „Appelkähnen“ verändert. Unter dieser Bezeichnung verstand man auch die Boote, die „Zippeln“ und „Blaublänke“ aus dem Großen Moosbruch brachten. Selbst ein spezieller Käsekahn lag am Junkergarten. Auf einer Waage mit altertümlichen Eisengewichten wurden an Bord die Einkäufe der Hausfrauen abgewogen, und eine Strecke weiter stromabwärts sogen die Riesenspeicher mit abenteuerlich anmutenden Rüsseln tausende Tonnen Getreide in sich hinein. So unterschiedlich waren die Mengen, die im Königsberger Hafen verhandelt wurden.

Königsbergs Hafen bestand aus vier Teilen. Der alte und neue Pregel boten den Flußdampfern und Binnenschiffen Anlegeplätze. Zum Stadtkern steuerte die Nahrungsmittelflotte, zu der auch die Fischerboote gehörten; diese machten am Fischmarkt fest. Erst unterhalb der Linie Grüne Brücke-Krämerbrücke sah man see-tüchtige Schiffe. Die Tourendampfer, die zu den Ostseehäfen fuhren, bevorzugten das Ufer an der Werfthalle, die um die Jahrhundertwende als erste Umschlagshalle erbaut worden war. Sie überdeckte etwa 4400 Quadratmeter.

Der eigentliche Außenhafen begann kurz vor der Eisenbahnbrücke; er wurde durch die neuen Hafengebäude erweitert.

## Erste Pregelvertiefung erfolgte schon 1540

Den Veränderungen des Schiffahrtswesens, der Zunahme von Ladegewicht und Tauchtiefe mußte die Stadt oftmals Rechnung tragen. Die Königsberger Kaufmannschaft hat mehrfach darauf hingewirkt, daß der Pregel vertieft wurde. Zum erstenmal geschah dies im Jahre 1540. 1901 wurde der Seekanal in Betrieb genommen, und die Eröffnung des neuen Handels- und Industriehafens am 13. Juni 1924 dürfte wohl noch in Erinnerung vieler Königsberger haften geblieben sein.

Zahlen haben die peinliche Eigenschaft, leicht langweilig zu wirken, aber einige sollen doch sprechen:

Die seewärtige Ein- und Ausfuhr belief sich vor dem Ersten Weltkrieg auf etwa eine Million Tonnen Güter im Jahre. Die Binnenschiffahrt und Flößerei erreichte 1 250 000; hinzu kamen die Ladungen der Eisenbahn, die 1 400 000 Tonnen Güter brachte, und auf der 650 000 Tonnen Güter abgesandt wurden. Bis tief in die Ukraine Wolhynien und nach Nordrußland reichte das Königsberger Handelsgebiet.

Nach dem Ersten Weltkrieg sank der Umsatz erheblich, doch gelang es, die Einfuhr und die Ausfuhr wieder zu steigern, wenn die Gütermenge auch nicht ganz die alte Höhe erreichte.

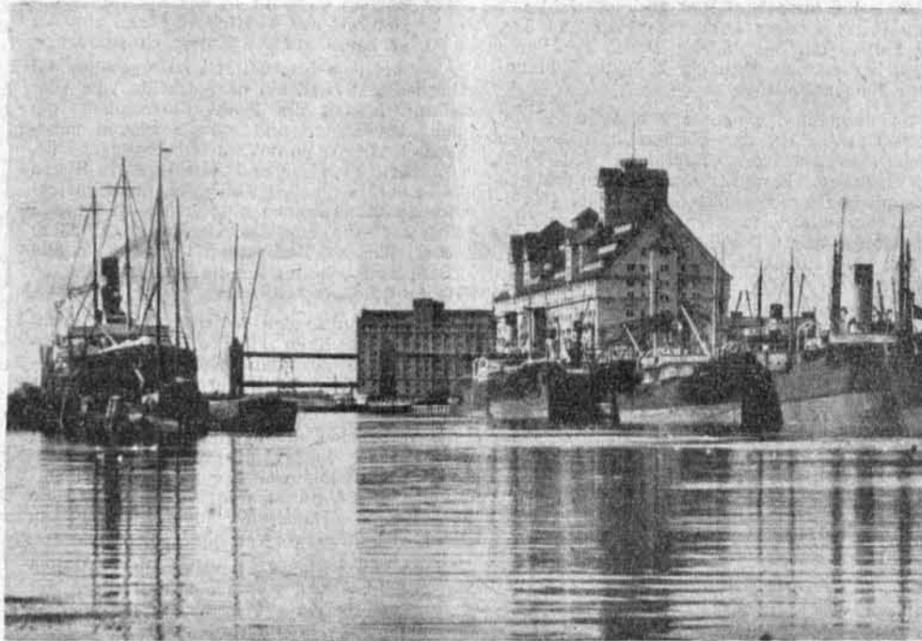
## Für 100 000 Tonnen

Güter wollen gelagert werden. Einst genügten die alten, farbigen Fachwerkspeicher auf der Lastadie. In unseren Tagen wurden im neuen Hafengelände wahre Mammut-Speicher errichtet. Der erste dieser Art war der Silo-Speicher der Königsberger Lagerhausgesellschaft mit 55 000 Tonnen Fassungsvermögen. Hinzu kamen die modernen Lagerhäuser am Hafenbecken IV. Ueber 100 000 Tonnen Getreide konnten ohne Schwierigkeiten in Königsberg gelagert werden; etwas Gleichartiges gab es auf dem gesamten Kontinent nicht.

Als Bauunterlage für die beiden Hochspeicher am Hafenbecken IV mußten mehr als fünftausend Pfähle in den Boden gerammt und über diese eine starke Eisenbetondecke gelegt werden. Der höchste war der Turmspeicher mit 57,85 m Höhe.

Das Hafenbecken III war als Freihafen erklärt, und im Freihafen konnten zollfrei Güter gelagert werden. Die Hafenbecken waren bis zu 1200 Meter lang. Ihre Sohlenbreite war unterschiedlich; die Spannung betrug dreißig bis zu hundertachtzig Meter. Ein besonderer Hafenhafen sorgte für schnelle Zustellung von Eisenbahnwagen; Anschlußgleise durchliefen das ganze Hafengelände.

Den Seeleuten und Stauern stand das Seemannsheim und das Stauerhaus für die Freizeit zur Verfügung. Aber nicht nur Seeleute und Stauer fanden im Hafengelände ihr Brot, denn am Pregelufer hatten sich mehrere große Industriebetriebe niedergelassen, die tausende von



Die Lagerhäuser am Königsberger Industriehafen

Die beiden riesigen Lagerhäuser am Hafenbecken IV, das als Industriehafen angelegt war, beherrschten das ganze Hafengelände. Der rechts im Bilde sichtbare Turmspeicher faßte 21 000 Tonnen; der neben ihm stehende Gruppenspeicher 19 000 Tonnen. Gegenüber, auf dem nördlichen Pregelufer (Mitte im Bild), der Silospeicher der Königsberger Lagerhausgesellschaft, der 55 000 Tonnen Getreide aufnehmen konnte.

Abgesehen von den biedereren Ziegel-Lommen zeigte sich nur noch selten ein richtiges Segelschiff; die tiefgehenden Frachtdampfer überwogen. Geschäftig eilten Schlepper hin und her. Die meisten von ihnen zogen vollbeladene Prähme.

Mehrere Königsberger Reedereien ließen auf der Ostsee und den heimischen Gewässern ihre Schiffe laufen. Zu ihnen gehörte die Kohlen-Import- und Poseidon-Aktiengesellschaft, Ivers & Arit, die Hugo-Stinnes-Linie, Artus-Hansa, Robert Meyhöfer und Robert Kleyenstüber. Die grünen Hafendampfer der Reederei Fechter führten die im neuen Hafengelände Beschäftigten zu ihren Arbeitsstätten.

Arbeitern beschäftigten. Die größten waren die Zellulosefabrik, die Waggonfabrik Steinfurt, die Walzmühle und andere Unternehmungen. Gegenüber Cosse dröhnten die Niethämmer der Schichauwerft.

## Eierfahrt nach Kl.-Friedrichsberg

Um die Beek herum begann das Revier der Segler und Paddler. Die einzelnen Klubs hatten hier ihre Häfen. Das beliebteste Lokal der Wassersportler war Kl.-Friedrichsberg, wo man nach der Heimkehr auf dem Wasser gern einkehrte Waffeln aß, Kaffee oder Kopskiekelwein trank. Nach diesem Ziel fanden auch die Eierfahrten statt. Die Segler, Paddler und Ruderer, die als erste im Jahre hier anlegten, wurden mit einer

Eierspende bedacht. Es hat mutige Paddler gegeben, die sich bereits in der Neujahrsnacht durch die treibenden Eisschollen in der Fahrinne durchkämpften, und mit freudigem „Hallo“ von den in Kl.-Friedrichsberg feiernden Gästen empfangen wurden.

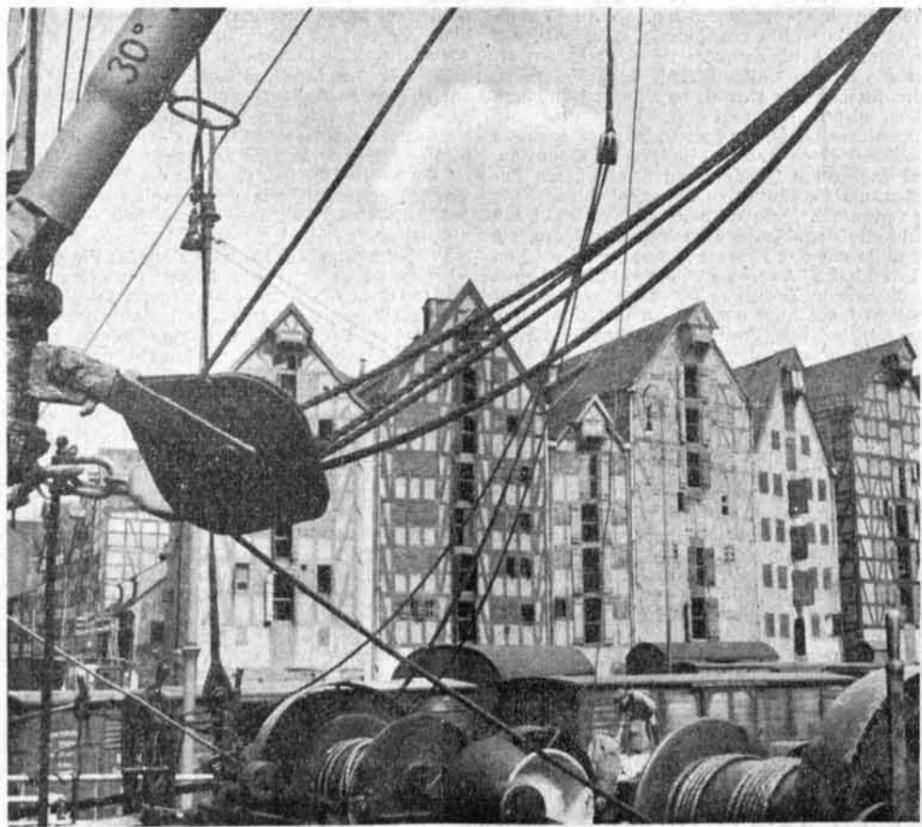
Die Kapitäne tranken ihren Grog gern bei Wenzel. Allerlei Seemannsgerichte und Spezialitäten, wie Labskaus, Haifischflossensuppe, Currygerichte, dazu auch handfeste Fleischspeisen, sicherten diesem Lokal einen guten Zuspruch. Es saß sich recht nett in der gemütlichen Schifferstube. „Königsbergs IIskafelle“ nannte kürzlich bei einem Erinnerungsgespräch in Hamburg ein Landsmann diese Gaststätte.

## Mit der Dittchenfähre

Wir waren manchmal verdrossen, wenn wir es eilig hatten, und die Brücke, über die wir gehen mußten, aufgezogen wurde, um die wartenden Schiffe durchzulassen. Aber dieser erzwungene Aufenthalt wurde uns nie langweilig. Es war völlig gleich, an welcher Brücke wir stehen mußten, überall bot sich ein fesselndes Bild.

Könnte ich noch einmal einen Weg am Pregelhafen wählen, so ginge ich von der Börse über die Grüne Brücke, schaute zu den alten Fachwerkspeichern, und ließe mich mit der Dittchenfähre zur Lastadie übersetzen.

Die nächste Station wäre die Eisenbahnbrücke, wo man sich über das Eisengeländer lehnen und das Leben pregelauflauf und -abwärts in Muße studieren konnte. Nicht weit von ihr, unten im „Schwimmenden Tempel“, saßen echte, unechte und verhinderte Schipper. — Zu den letzteren zählte auch ich. Erwin Scharfenorth



Hundegatt-Speicher von Bord aus gesehen

Durch das Gewirr von Ladebäumen, Tauen und Winden fällt der Blick auf die alten Fachwerkspeicher und die Dächer der Eisenbahnwagen, die die übernommenen Güter weiterbefördern.

## Der Tag von Königsberg

In feierlicher Form wird am 7. September die Stadt Duisburg die Patenschaft für unsere Provinzhauptstadt übernehmen. Wenn nach alter Königsberger Sitte Posaunen von einem Turm über Duisburg ertönen, werden Tausende von Königsbergern in der Stadt versammelt sein, um dem Festakt beizuwohnen

## Graf Brünneck 80 Jahre

Am 1. September begeht der frühere Landeshauptmann der Provinz Ostpreußen, Dr. h. c. Manfred Graf von Brünneck-Bellschwitze, die Feier seines 80. Geburtstages. Wir Ostpreußen haben allen Anlaß, seiner an diesem Tage dankbar und in Ehrerbietung zu gedenken.

Manfred von Brünneck ist auf Hof Rosenberg in der damals noch ungeteilten Provinz Preußen als Sohn des Landrats des Kreises Rosenberg, Oberburggrafen der Marienburg, Roland von Brünneck, geboren. Er entstammt einer im Preußenland alteingesessenen Familie, die dem preußischen Staat viele verdiente Männer geschenkt hat. Hier sei nur des Generals Magnus von Brünneck gedacht, der mit Yorck, Dohna



und Heidemann an der Erhebung Ostpreußens im Jahre 1813 führend beteiligt war.

Manfred von Brünneck besuchte das Wilhelmsgymnasium in Königsberg, studierte Rechts- und Staatswissenschaft, trat als Referendar in den preußischen Verwaltungsdienst und war als Regierungsassessor in verschiedenen Stellen, u. a. in Hannover und Posen und zuletzt beim Oberpräsidium in Königsberg beschäftigt. Im Jahre 1907 wurde er Landrat des Kreises Königsberg. Seine Kreiseingesessenen, mit denen einen unmittelbaren menschlichen Kontakt zu unterhalten ihm besonders am Herzen lag, empfanden dankbar seine warme Fürsorge für das Wohl des Kreises und seiner Bevölkerung. Seine besondere Aufmerksamkeit fanden die durch die räumliche Verbundenheit des Kreises mit der Großstadt Königsberg stark beeinflussten wirtschaftlichen und sozialen Probleme, deren Lösung, zumal in der Zeit der Kriegsernährungswirtschaft, auch für die Stadt von großer Bedeutung war.

Im Jahre 1916 wurde er als Nachfolger des zum Oberpräsidenten ernannten Geheimrats von Berg vom ostpreußischen Provinziallandtag zum Landeshauptmann gewählt. In dieser hervorragenden Stellung entfaltete er eine reiche Tätigkeit. Zusammen mit dem unvergeßlichen Grafen Fritz von Eulenburg-Prassen führte er unter Beteiligung der Reichs- und Staatsregierung die Gründung des Ostpreußenwerks herbei, dessen Aufsichtsratsvorsitzender er wurde. Damit begann die segensreiche Elektrifizierung der Provinz. Während seiner Amtszeit wurden die Landesfrauenklinik und Hebammenlehranstalt in Insterburg und die Provinzial-Heil- und Pflegeanstalt in Riesenburg errichtet, wurde das Prussiamuseum mit seinen wertvollen prähistorischen Schätzen von der Provinz übernommen und wieder in das Königsberger Schloß übergeführt, um nur einiges zu nennen. Auch in seiner Eigenschaft als Landeshauptmann arbeitete er harmonisch mit allen Kreisen ohne Unterschied der Partei und Religion zusammen. Den liberalen Wesenszug hatte er mit seinem Großvater, dem Staatsminister Theodor von Schön, gemeinsam, der fast zwei Dezennien hindurch Oberpräsident der Provinz Preußen war. Besonders erwähnt zu werden verdient Graf Brünnecks führende Stellung im Heimatbund, jenem nach dem unglücklichen Ausgang des Ersten Weltkriegs auf breiter Grundlage gebildeten Zusammenschluß vaterländisch gesinnter Personen und Organisationen zur Abwehr polnischer und bolschewistischer, auf die Abtretung der Provinz vom Reich gerichteter Bestrebungen. Gemeinsam mit dem Oberpräsidenten von Batocki, dem Reichskommissar Winnig und dem General von Estorff brach er die Herrschaft der Arbeiter- und Soldatenräte in Königsberg.

Nach Ablauf seiner 12jährigen Amtsperiode lehnte er die Wiederwahl ab, um die Verwaltung des Familienmajorats Bellschwitze bei Rosenberg zu übernehmen, das durch den Tod seines Bruders an ihn gefallen war. Seitdem lebte er dieser Aufgabe, der er sich durch sein

starkes Heimatgefühl besonders verbunden fühlte. Im Januar 1945 mußte auch er den bitteren Weg in die Fremde gehen. Nachdem er einige Zeit unter russischer Besatzung gelebt hatte, fand er Aufnahme bei Verwandten in Franken. Vor kurzem hat er seinen Wohnsitz in Baden-Baden genommen.

Der schwerempfundene Verlust der geliebten Heimat hat ihn nicht resignieren lassen. Im Göttinger Arbeitskreis und durch seine Verbindung mit der Landesgruppe Baden-Württemberg der Landsmannschaft Ostpreußen wirkt er auch heute noch für sie.

Handlungen und Erfolge können nur die Farben für das Bild einer Persönlichkeit geben. Soll es besetzt werden, so muß man Kenntnis der zu ihnen treibenden inneren Kräfte haben. Sie wurzeln beim Grafen Brünneck in einer glaubensstarken Religiosität, aus der ihm eine starke sittliche Verpflichtung gegen seinen Gott, sein Volk und seine Mitmenschen erwachsen ist, die sein ganzes Denken und Tun durchdringt. Dem moralischen Gesetz in seiner Brust ist er, der Bewunderer und Schüler Kants, durch alle Wandlungen der Zeit hindurch treu und unbeirrt gefolgt.

Seines 80. Geburtstages zu gedenken haben die alten Angehörigen der ostpreußischen Provinzialverwaltung und der mit ihr durch seine Leitung verbundenen Landesversicherungsanstalt noch besonderen Anlaß. Drückte doch seine Persönlichkeit 12 Jahre hindurch ihrer Arbeit den Stempel auf. Wenn nach einem von ihm gern angewandten Goethewort höchstes Glück der Erdenkinder die Persönlichkeit ist, so kann sich Graf Brünneck, wenn er am 1. September auf sein langes und gesegnetes Leben zurückblickt, sagen, daß ihm dieses Glück im schönsten Sinne zuteil wurde: selber eine Persönlichkeit zu sein und durch sie auf andere zu wirken.

## Wer war das?

Am Königsberger Schloßplatz vor dem Reichsbankgebäude stand das Denkmal eines Mannes in römischer Tracht mit langen Locken. Schwungvoll, fast zierlich waren seine Linien; es war nicht so groß und kompakt und stand nicht so repräsentativ wie andere Denkmäler unserer Stadt, und doch war es ein größeres Kunstwerk als viele andere, von der Hand eines großen Meisters geschaffen. Der, den es darstellte, war im Königsberger Schloß geboren, wurde Kurfürst wie sein Vater und krönte sich in seinem Geburtschloß selbst zum „König in Preußen“. Dieses war ihm möglich, weil Preußen — und nicht Brandenburg — ein souveränes Land war. Er wählte für sein Königreich die Farben der Ordensritter — schwarz-weiß — und stiftete am Tage vor seiner Krönung den Schwarzen Adlerorden mit dem Spruch „Suum cuique“ — „Jedem das Seine“. Er feierte das Fest — freudig wie ein Kind — mit großer Prachtentfaltung und Freigebigkeit. Zehntausende von Pferden wurden für den Festzug beschafft. Auf dem Schloßhof gab es Wein und gebratene Ochsen, — die Königsberger liebten ihn, den lebhaften König, obgleich er den Preußenvater im Sinne eines sparsam wirtschaftenden Herrschers noch keineswegs verkörperte. Seine Beteiligung am spanischen Kriege hatte viel gekostet, die Hofhaltung war teuer, und er hatte für Künste und Wissenschaften mehr übrig als für soziale Belange. Einige Jahre vor seinem Tode leerte die Pest das nordöstliche Preußen, auch dieses Unglücks wurde noch nicht er Herr. Zwischen seinem großen Vater und großen Söhnen stand er als der Unbedeutendere, und doch sollte gerade sein Werk und sein Wahlspruch unvergessen sein.

## Wirbelchen

Erzählung von Karl Herbert Kühn

Es war jenseits des Tunnels. So sagt man in der Gegend, in der ich meinen Freund aus dem Kreise Pr.-Eylau, aus dem Kreise des Annchens von Tharau, besuchte. Der Tunnel geht durch die Egge, durch den Bergzug in Westfalen. Wir hatten uns seit Jahren nicht mehr wieder-gesehen.

Als ich am zweiten Tage in das kleine Zimmer mit den blühenden Blumen auf dem Fensterbrett trat, fiel der Blick zugleich auf ein Bild, das zur Seite auf einem schmalen Tischchen vor der Wand stand. Ich sah hin: das war doch —

Noch ehe die Frau meines Freundes herein-kam, drehte ich das Bild in dem schwarzen, viereckigen Rahmen um. Sie wars. Wirbelchen. Hier fand ich noch die Worte, die damals ihr Bräutigam auf die Rückseite schrieb, die Worte ihrer kleineren Schwester Sabine.

Und nun wird's Zeit, zu berichten. Das „Wirbelchen“ — und wir sagten natürlich nicht „das“, wir sagten „die“ — die „Wirbelchen“ also war ein junges Mädchen, das in der Taufe den Namen Bettina erhielt. Aber das wußte fast niemand mehr. Es war einfach die Wirbelchen: blond, heiter, so zwischen schlank und voll, mit hellen, lustigen, blauen Augen, ein Wesen, das von früh bis spät am Schaffen war; sie war nicht zu ermüden, nicht umzuschlagen; wo zwei mit einer Arbeit nicht zu Rande kamen, sprang Wirbelchen zu; sie schonte sich nicht, sie half; es gab nichts, vor dem sie sich fürchtete — außer dem Feuer. Es brannte, damals, als Wirbelchen wieder bei der Tante Usche auf dem Gut im Samland war, eine Scheune herunter. Wirbelchen lief, was ihre Füße sie trugen, quer über Feld bis in den Wald am See. „Das sind so lange Hände“, hatte Wirbelchen schon als Kind gemeint, als sie einmal die Flammen aus dem Herde springen sah.

Doch ich wollte von den Worten auf dem Bilde berichten. Es gab weder in der Familie noch im Kreise der Bekannten auch nur einen Menschen, der die Wirbelchen nicht liebte. Da-

# „Madammche — e paar Flunndere?“

Ein Gang über den Königsberger Fischmarkt

Auf der Fischbrücke gab es stets etwas zu erleben und zu sehen. Hier roch es nicht nur nach Fisch, sondern auch nach Haff und See. Ihr haftete ein anziehender Hauch der Ferne an, daher war sie auch ein beliebtes Ziel unserer Jungensfreizeite.

Am Pregelufer, zwischen den Brücken und alten Gassen, lag der Fischmarkt, nahe den alten Handelshäusern, Kaufhöfen und Fachwerkspeichern, bewacht von dem turmartigen neugotischen Brückenwärterhaus. Vom jenseitigen Ufer blickte aus ihrer stillen Abgeschlossenheit die grüne Dominsel herüber. Auf dem Pregel aber schaukelten Bord an Bord die zahl-



reichen Fischkutter und Boote, die im ersten fahlen Licht der Morgendämmerung mit geblähten Segeln die Wellen des Haffs durchpflügel hatten und dann mit Motorkraft den Pregel herauf bis in die Stadt hinein gestückert waren.

Wie stolz waren wir, wenn uns einer der anlegenden Fischer mit einem: „He Jung, fang' opp!“ das Tau zuwarf und wir den Kutter an den großen Betonpollern festzerrten konnten.

## Trunk aus dem Pulverhorn

Wollten die Königsberger einen Tag in der freien Natur verbringen, so boten sich ihnen viele Möglichkeiten. Die Ostsee und das Frische Haff waren nahe, und wer den würzigen Hauch des Waldes liebte, konnte bereits vom Vorort Metgethen ab stille Wege auf dem Moostepich der Kaperner Heide wählen. Sie zieht sich bis zur Haffküste bei Gr.-Heydekrug hin. In den Wirtschaftsgärten von Gr.-Blumenau oder Vierbrüderkrug ließ sich die trocken gewordene Kehle wieder etwas anfeuchten.

In alten Berichten wird die Heide als äußerst wildreich geschildert. Sie muß es wohl auch gewesen sein, denn vor rund zweihundert Jahren — Anno 1756 — wurden auf der Jagd 51 Elche auf die Decke gestreckt.

Nach Norden zu, zwischen Königsberg und Cranz, hatte sich der Fritzenor Forst behauptet. Stellenweise zeigte er den Charakter eines Mischwaldes, da auch Eichen, Espen, Ulmen, Linden und Ahorn in dichteren Beständen inmitten der Fichten wuchsen. Das nicht allzu weit gelegene Trecker Waldhaus an einem Wald-Absprengel und der Dammkrug mit seinen Teichen waren das Ziel vieler Wanderer. In den Forst aber entließ die Cranzener Bahn bei Gr.-Raum hunderte von Sonntagsausflüglern.

Auch in Neuhausen-Tiergarten entzogen viele Fahrgäste dem braven Kleinbahnzug, der

Einmal nur mit ihnen hinausfahren dürfen, . . . dieser Wunsch stieg oft in uns hoch, aber leider mußten wir uns damit bescheiden, von der Kaimauer herab auf die Kutter zu schauen.

Aber auf dem Fischmarkt kam man auch auf seine Kosten! Hier, ein paar Schritte vom Ufer entfernt, hielten die Fischverhörerinnen, gesunde, rotwangige und robuste Frauen unbestimmten Alters, ihre Ware feil. Fettglänzende, geräucherte Flundern und Aale lagen in Kästen und in hochbeinigen, außen grün, innen rot gestrichenen Holzwannen zappelten noch lebende Süßwasserfische aus den Haffen und Flüssen: Zander, Barsche, Karauschen und wie sie alle hießen; zum Behälter für die Seefische dienten tiefe Bottiche.

Mit laut preisenden Worten in urwüchsigstem ostpreußischen Platt priesen die Fischfrauen ihre Schätze an: „He, Madammche, — e paar Flunndere? Oder hier — von disse Oal nehm' Se fierem Härrn Jemahl!“

Sie verstanden sich mit den Hausfrauen gut; im Laufe der Jahre hatte sich zwischen Handelsfrau und Kundin ein freundschaftliches, vertrauensvolles Verhältnis entwickelt, so daß die Königsberger Hausfrau immer wieder zu „ihrer“ Fischfrau ging.

Wehe aber jener jungen, unerfahrenen Marktbesucherin, die es wagen sollte, an der Güte oder Frische der Fische zu zweifeln! Dann stemmte die beleidigte Fischfrau empört beide Arme in die kräftigen Hüften und ließ mit durchdringender Stimme in herrlichsten Heimalauten eine wahre Sturmflut von Worten, die in keinem Lexikon aufgeführt sind, auf die vermessene Sünderin niederprasseln. Der Armen blieb nichts anderes übrig, als verlegen, mit hochrotem Kopf zu versuchen, unauffällig in der Menge zu verschwinden . . .

Dieser Zungenfertigkeit hielt niemand stand.

vom Königstor, an den Friedhofsanlagen vorbei, über Kalthof angedampft kam.

In Neuhausen stand ein altes Schloß, das nebst der zugehörigen Besitzung Grünhof im Jahre 1814 dem Sieger von Dennewitz und Groß-Beeren, Feldmarschall Graf Bülow von Dennewitz, von der Krone geschenkt worden war. In früheren Jahrhunderten erklang hier der fröhliche Ton des Jagdhorns, denn Neuhausen war das bevorzugte Jagdschloß der Hohenzollern in Ostpreußen. Kurfürst Georg Wilhelm, einer der waidfrohesten unter ihnen, ließ eine silberne „Muskete nebst Pulverhorn“ anfertigen; jede wurde mit etwa anderthalb Litern Wein „geladen“. Der Neuling hatte beide Gefäße im Zuge zu leeren und hinterher einen launigen Vers in das Gästebuch zu schreiben. Die unter der Nachwirkung der Ladung aus dem Pulverhorn zustande gebrachten Reime verrietten nur zu häufig, daß der Jäger-Poet den Gänsekiel nicht mehr so ganz korrekt führen konnte.

Der hausälterische König Friedrich Wilhelm I. bestimmte, daß die Gemäße nicht mehr mit Wein, sondern mit Bitterbirne gefüllt würden; der Brauch wurde aber aufrechterhalten. Dieser König hat übrigens die kürzeste Eintragung in das Gästebuch geschrieben. Sie bestand nur aus zwei Worten:

„Vivat Preußen!“

s-h

## Trakehner Zucht in Italien

In Schönberg, Kreis Plön (Schleswig-Holstein) wurden vor einigen Tagen zehn Trakehner Pferde nach Rom verladen, und zwar ein dreieinhalbjähriger Zuchthengst, sechs Mutterstuten, ein zweijähriger Wallach und drei Absatzfohlen. Die Pferde sollen den Grundstock für ein Trakehner Gestüt bilden, das sich Gräfin Manzolini auf ihrem Landbesitz bei Rom anlegt. Der Zuchtbetrieb wird nach den Anleitungen und Weisungen des Trakehner-Verbandes in Hamburg geführt werden.

Die Betreuung der Pferde wird in den Händen von Herrn Kay Langfeldt liegen, der einer alten schleswig-holsteinischen Bauernfamilie aus dem Kreis Oldenburg entstammt. Herr Langfeldt hat als Kavallerieoffizier das ostpreußische Pferd kennen und schätzen gelernt. Auf dem väterlichen Hof in Proden bei Oldenburg hatte er neben hochgezogenen holsteiner Pferden auch einige Ostpreußen, darunter die Stute „Barbarina“, die als Turnierpferd nach Venedig verkauft wurde und sich dort sehr gut akklimatisiert hat.

Nach Italien sind bei Kriegsausgang eine Anzahl ostpreußischer Pferde gekommen. Zwei von ihnen wurden kürzlich von Herrn Langfeldt in einem anderen italienischen Gestüt entdeckt. Sie befanden sich in guter Verfassung und hoben sich vorteilhaft aus dem Niveau des Bestandes heraus. Man kann also mit Recht annehmen, daß das ostpreußische Pferd auch in Italien, wie in allen anderen Ländern, nach denen es vom Heimatnordgebiet Ostpreußen aus exportiert wurde, gut einleben und seine Eigenschaften, um deren willen man es begehrt, beibehalten wird.

Zwischen den beiden Kriegen hatte die Ostpreußische Stutbuchgesellschaft eine züchterische Filiale in Rumänien in Siebenbürgen eingerichtet. Träger dieser Zucht war Herr Emil Schmutzler in Kronstadt. Die Entwicklung war soweit gediehen, daß mit Prämierungen verbundene Nachzuchtbesichtigungen stattfanden; denn die Zucht des Trakehner Pferdes in Rumänien blieb nicht nur auf Herrn Schmutzler beschränkt, sondern eine Anzahl bäuerlicher Züchter war ebenfalls bestrebt, diese Pferde nachzuzüchten. Da auch in Schweden mit den nach der Kapitulation importierten Hengsten beste Erfahrungen gemacht worden sind, so darf man begründete Hoffnung auf gute Erfolge bei der Einrichtung des Ostpreußengestüts in Italien hegen.

## Der berühmte Schützenkönig

Die Forderung des alten Schützenpruchs „Ueb Aug und Hand . . .“ galt früher für alle Bürger schlechthin, mußten sie doch im Ernstfalle ihre Stadt selbst verteidigen. Daher hatte jeder der drei Teilstädte Königsbergs ihren eigenen Schützenplatz. Dort stand die Vogelstange, nach der die Bürger mit der Armbrust zielten. Wer „den Vogel abschöß“ — im modernen Sprachgebrauch: Schützenkönig wurde — war für ein Jahr steuerfrei. Die Würde des Schützenkönigs brachte also erhebliche Vorteile mit sich, und es war nur recht und billig, daß der mit ihr Bedachte seinen Mitschützen einen guten Trunk spendierte.

Der Schützenplatz der Kneiphöfer lag auf dem Gelände, auf dem in unseren Tagen der neue Hauptbahnhof stand. Auch als bereits mit dem Feuerturm nach der Scheibe geschossen wurde, versammelten sich hier die Schützen. Der Vornehmste, der die höchste Würde erlangte, war einst der Landesherr selbst: der Große Kurfürst (1663). Sicherer Auge und sichere Hand bewies er, der die volle Souveränität Ostpreußens wieder herstellte, nicht nur in der Politik!

bei war sie durchaus nicht immer bereit, sich so ohne weiteres einzufügen. Sie fühlte sich selbstständig, sie wollte unabhängig sein, was sie veranlaßte, bald, nachdem sie erwachsen war, auf die äußere Unterstützung ihres Vaters zu verzichten, der es sich als begüterter Kaufmann hätte leisten können, auch Wirbelchen ein sorgenloses Dasein zu bieten. Wirbelchen hatte zuweilen einen rechten, sperrigen Eigensinn, und es kostete ihr Zeit und den anderen Zureden, um sie endlich zu bewegen, ihren „Kopf zu zerbrechen“, wie Wirbelchen das nannte. Sie schüttelte dann lange ihre blonden Haare, sie stampfte mit den Füßen auf, noch, als sie schon an achtzehn war, und ihre blauen Augen sprühten von Zorn, ehe sie dann wieder zur Einsicht fand. Aber dann, wenn ihr „Kopf“ nun „zerbrochen“ war, breitete sie lachend die kräftigen Arme aus, als wollte sie nun alle verzeihen an ihr Herz ziehn, dann tat sie, noch als junge, glückliche Mutter der beiden Jungen mit den flachsblonden Köpfen voll Locken, einen Sprung in die Luft, als risse sie sich damit aus dem dunklen Kreise, in dem sie böse Geister zu halten trachteten.

Eine besondere Liebe verband seit je die Wirbelchen mit ihrer jüngeren Schwester Sabine, die zehn Jahre nach Wirbelchen geboren wurde. Sabine, ein Kind, das seinen Eltern anfangs sehr viel Sorge bereitete, verriet schon in den ersten bewußteren Jahren eine Neigung zu schweigsamen, einsamen Sinnen. Sabine dachte nach — über alles, was ihr begegnete. Sie äußerte sich nicht oder tat es nur selten. Sie war nicht etwa gefühlvoll. Das lag nicht in der Art dieser praktischen Menschen, die mit beiden Füßen fest auf der Erde standen, die zu rechnen und nüchtern zu handeln gewohnt waren. In Sabines Augen versteckte sich still ein harter Trotz. Vielleicht war es gerade dieser Zug zum Widerstand, der sie in Wirbelchen auch eine innere Schwester spüren ließ.

So kam es denn damals. Wirbelchen war achtzehn. Sie hatte soeben die Schule verlassen und war noch nicht entschlossen, was sie beginnen würde, als eine schwere Grippe sie fast an den Rand des Todes brachte. Der gute, alte Doktor Jerschke, der die Wirbelchen als erster in die Welt dieses Daseins hinein geführt, sah Mutter

und Geschwister ernst und mit Sorge an. Er war noch nicht lange aus dem Hause gegangen. Sabine war verschwunden. Die Mutter suchte sie. Als sie endlich durch die Tür in das Gartenzimmer trat, sah sie das Kind auf den Polstern der weißen Bank liegen und halbtot schluchzen. Es war, als würde der kleine Körper, daß er zerspringen müßte, von Schmerz erschüttert. Die Mutter schritt zu. Als sie nahe genug war, hörte sie die Worte, die Sabine durch die Tränen, die sie fast ersticken, wie verzweifelt rief: „Wirbelchen — stirb nicht — Wirbelchen — stirb nicht!“

Wirbelchen genas. Sie wurde wieder die alte. Aber wenn sie nun wie früher die kleinere Schwester in die Arme schloß, dann tat sie es noch zärtlicher, dann strich sie ihr still über die rotblonden Locken; und Sabine lehnte sich sinnend an sie an; und es konnte dann geschehen, daß sie gedankenvoll sagte: „Du darfst es nicht — Wirbelchen —“ Als dann Günther, der Mann, zu dem Wirbelchen Ja gesagt, von der Begebenheit bei der Krankheit seiner Braut erfuhr, nahm er ihr Bild, eine gute Photographie, und schrieb auf die Rückseite die Worte Sabines: „Wirbelchen — stirb nicht!“ . . .

Nun stand ich in dem Zimmer meines Freundes „hinter dem Tunnel“.

Im westfälischen Lande. Ich wußte um dies: Wirbelchen war tot; als die Bomben in jener Nacht auf Königsberg fielen, als das Herz und der Puls der Stadt stockten, schlugen sie, in einer Straße nicht weit von dem Schloßbeich, auch ins Haus, in dem Wirbelchen mit ihren Kindern wohnte; sie hatte deren drei; zu den beiden Jungen war noch Christine gekommen. Günther war vor El Alamein gefallen. Wirbelchen, die immer das Feuer gefürchtet, die vor dem Brand in der Scheune auf und davon — querfeldein — in die Weite geflohn, hier hatte sie versucht, durch die Flammen hindurch ihre Kinder und dazu auch noch Nachbarn zu retten. Sie war — den gelähmten Sohn einer Drogistin in Decken auf den Armen — auf die Straße gestiegen, ihn hinüber zu dem Arzte, den sie kannte, zu tragen. Der Feuersturm erfaßte sie . . .

Die Frau meines Freundes bemerkte mich bei dem Bilde. Sie sah mich nur an, ruhig, still: „Ja, Sie kannten sie ja auch.“ Ich fürchtete und

fragte: „Und die Kinder, Frau Sabine?“ Die Augen der Frau suchten durch das Fenster; sie suchten sehr lange. Ihr Schweigen sagte alles. Doch dann wandte sich Sabine noch einmal zu der Tür. „Tina“ rief sie; mit ihrer Stimme schwang ein Klingeln, das erhellte das Dunkel.

Ein Mädchen trat ein. Die Mutter fürchte die scheue Kleine an der Hand zu mir heran; sie blickte mir zu, sie sagte noch nichts; sie schien zu fragen. Und ich konnte nur schau und fand noch keine Worte. Ich sah Sabine an. Ich nickte. Wir verstanden uns. Die Worte Sabines auf dem Bilde ihrer Schwester hatten sich erfüllt. Das Mädchen, das hier an der Hand ihrer Mutter vor mir stand, glich Zug für Zug der Tante Bettina. „Wirbelchen — stirb nicht!“ Hier lebte sie noch einmal, in der Knospe noch, auf. Hoffen wir, sie werde sich wie Wirbelchen entfalten und zu längerer Blüte in glücklicherer Zeit!

## Blau und gelb

„Saffran färbt den Kuchen gelb“ — so heißt es am Schluß des Kinderverschens von den sieben Sachen, die man zum Kuchenbacken benötigt. Zu gelb paßt blau. Und blaue Kornblumenkränze schmückten das Haar der Mädchen, die auf dem Königsberger Jahrmarkt Saffrankuchen anboten. Sie standen auf der „Fischbrück“, wo die Zuckerbäcker und Spielwarenhändler ihre Waren feilboten, während die Leinenhändler sich den Lindenmarkt als Standquartier gesichert hatten.

Am Lindenmarkt wurden auch noch zu unserer Zeit mitunter Krambuden aufgeschlagen, auf dem es vom Tongeschirr bis zu Kamm und Spiegel allerlei zu kaufen gab. Die begehrteste Ware für die Kinder war der türkische Honig. Unsere Kinder kennen ihn nicht; wir aber betrachteten ihn als größte Köstlichkeit des Jahrmarkts; nur machte man sich mit ihm die Finger sehr febrig.

„Ali Baba“ stand auf dem Zelt, in dem er verlobt wurde. Der türkische Honig hatte aber einige ebenfalls sehr beliebte Konkurrenten: die gedrehten Gerstenzuckerstangen, die lockere Zuckerwatte, und Mandeln in Glasbonbons.

# Aus den ostpreußischen Heimatkreisen . . .

## Terminkalender

**am 31. August:**  
 Kreis Pr.-Holland in Hamburg-Altona, Eibschlucht  
 Kreis Gumbinnen in Stuttgart-Feilbach, „Zum Adler“, Cannstädter Straße  
 Kreis Angerapp in Hamburg, Sülldorfer Hof  
 Kreis Goldapp in Stuttgart-Feilbach, evg. Vereinshaus  
 Kreis Allenstein Stadt und Land in Bochum-Grumme (Westfalen), Kaiseraue  
 Kreis Mohrungen in Neumünster, Tonhalle  
 Kreis Rastenburg in Hannover, Limmerbrunnen

**am 7. September:**  
 Kreis Gumbinnen in Hamburg, Winterhuder Fährhaus  
 Kreis Osterode in Neumünster, Lokal Reichshalle  
 Kreis Königsberg in Duisburg, Lindenhof, Kronprinzenstraße 5  
 Kreis Angerburg in Slegburg, Lindenhof, Kronprinzenstraße 5  
 Kreis Treuburg in Darmstadt-Arheilgen, „Zum goldenen Löwen“  
 Kreis Johannisburg in Herford, „Haus der Väter“

**am 14. September:**  
 Kreis Sensburg in Herne, Gaststätte Borgmann

## Memel

**68. Stiftungsfest des Memeler Segel-Vereins**  
 Anlässlich der 700-Jahr-Feier der Stadt Memel trafen sich in Hamburg auch die Mitglieder des Memeler Segel-Vereins, um das 68. Stiftungsfest des Vereins zu begehen. Etwa 120 Klubkameraden aus dem ganzen Bundesgebiet mit ihren Damen hatten sich zusammengefunden. Der Vereinsvorsitzende Ernst Scharfetter (Büchen über Lauenburg) gab nach einer Totenerhebung einen kurzen Bericht über die am 31. August 1904 in Memel erfolgte Gründung des Vereins, seine Entwicklung in den verschiedenen Jahrzehnten, seine Blüte nach dem Ersten Weltkrieg mit großen sportlichen Erfolgen und bedeutenden Seereisen seiner Jachten, und die Aufgaben seines heimatlichen Reviers mit dem Verlust von Klubhaus, Jachthafen und den vereins-eigenen und privaten Jachten. Früher in Memel wurde das erste historische Gründungsprotokoll mit den Unterschriften der damaligen Gründer stets verlesen, dies war nun nicht mehr möglich, da es auch verlorengegangen ist.

Ernst Jahn erzählte vom Verlust der Hai-Jacht „Pfeil“, die während der nächtlichen Pfingstwettkampf 1951 vor Cuxhaven durch ein großes französisches Motorschiff gerammt und zum Sinken gebracht wurde. Trotz Dunkelheit und Kälte konnten die drei Mann Besatzung durch andere Jachten gerettet werden. Dieser Unfall beschäftigte das Seemotorschiff, und nach eingeleiteter Berufung durch den schuldig befundenen Eilboten auch das Oberseeamt, aber auch hier wurde die Jachtbesatzung von Schuld freigesprochen. An Stelle des durch Versicherung gedeckten „Pfeil“ wurde ein Vertens-Kreuzer angekauft, der von der Segelkameradschaft „Ost“ gesegelt wird. Rudolf Jenetz gab anschließend eine Schilderung seines letzten, Ende Dezember 1944 erfolgten Besuches im Jachthafen am Sandkrug.

In den Vorstand des Vereins wurden durch die Versammlung wiedergewählt: 1. Vorsitzender: Ernst Scharfetter (Büchen über Lauenburg), 2. Vors.: Herbert Kork (Bremerhaven). Es wurde beschlossen, beim nächsten jährigen Memeltreffen wieder zusammenzukommen.

An den einzigen Kommodore des Vereins, Rechtsanwalt Felix Schröder (Nördlingen-Bayern) und andere verdiente Mitglieder des Vereins wurden Grußbotschaften abgesandt.

## Angerapp (Darkehmen)

Die ehemaligen Angehörigen der Gemeinde Kurtschen, die am 1. September 1939 und bis zum Tage der Vertreibung dort ihren festen Wohnsitz hatten, werden zur Aufstellung der Gemeindefisten um folgende Angaben gebeten: Vor- und Nachname, bei Frauen auch Mädchennamen, Geburtsdatum, Beruf, Grundbesitz in Hektar, heutige Anschrift, Angaben über Vermittelte, Verstorbene, Gefallene, Kriegsgefangene, Versleppte, Tote usw. mit Datum, Ort und Ursache. Wichtig sind Angaben von den Familien Endrisath, Ehrenreich, Henkis, Fischer, Rescheleit, Reuter, Stephan, Grigat, Krause, Lemke, Szamborski, Götz, Gölner, Podschun, Gertrud Hartmann, Maria Segendorff. — Zuschriften sind zu richten an August Lettau, Belum 152, über Ottern-dorf, Land Hameln, N.E.

Auf das am 31. d. M. in Hamburg im Lokal „Sülldorfer Hof“ stattfindende Kreistreffen weise ich heute letztmalig hin. Das Lokal, ab 8 Uhr geöffnet, ist vom Hauptbahnhof Hamburg mit der S-Bahn über Blankenese zu erreichen.

Nach der Mittagspause findet eine Tagung der Bezirks- und Gemeindebeauftragten statt, und zwar in Anwesenheit des Herrn von Spaeth-Meyken. Alle Landsleute des Kreises, insbesondere die Bezirks- und Gemeindebeauftragten, werden hiermit gebeten, an dem Treffen teilzunehmen.

Gesucht werden: Familie Ferdinand Schäfer, Angerapp, Schulstraße; Frau Anna Fischer, Kurtschen; Familie Bagatsch, Eschingen; Frau Birth, Weedern; Herr Karl Reinmuth, Kl.-Sunkeln.

Auskunft über die Gesuchten erbittet: Wilhelm Haegerth, Kreisvertreter, Düsseldorf, Münsterstr. Nr. 123.

## Wehlau

800 Landsleute aus der Kreisstadt Wehlau, aus Tapiau, Allenburg und den vielen ländlichen Siedlungsgemeinschaften des Kreises feierten frohes Wiedersehen am 3. August in der Hamburger „Eibschlucht“. Kreisvertreter Potrek war erkrankt und konnte nicht bei seiner Kreisgemeinschaft weilen; er sandte ein Grußtelegramm. Nach der Ehrung der Toten des Kreises hielt Pfarrer Froese eine geistliche Ansprache, in der er die Ordnung der Werte richtigstellte: „Wer alles verloren hat, kann innerlich ein reicher Mensch sein; wer alles behält, kann innerlich sehr arm sein, weil er Gottes Hand nie in seinem Leben gespürt hat.“

In einer zweistündigen Unterbrechung, die allen Gelegenheit gab, mit Bekannten ins Gespräch zu kommen, trat die Versammlung der Bürgermeister und Vertrauensleute zusammen, um Landsmann und Vertrauensleute zusammen, um Landsmann von Spaeth über die Dokumentation und Landsmann Strehlau zur Neuwahl des Kreis Ausschusses sprechen zu hören. Es wurden Vorschläge ausgearbeitet, die später von der Kreisversammlung einstimmig angenommen wurden. Danach gehören dem Kreis Ausschuss an die Landsleute: Potrek, Strehlau, Froese, v. Hippel, Hennig, Uschkoreit, Metzner, Wittke, Poeppling, Hoef, Christoph, Neumann, Fiedler, Lottermoser, Grohnert, Hagen.

Nach einer Empfehlung des Geschäftsführers der Landsmannschaft Ostpreußen, Guillaume, wurde eine Schadensfeststellungskommission gebildet aus den Landsleuten Fiedler, Neumann, Hagen, Scheffler, Hartmann, Morgenroth, Wiersbitzki, Epha. Der stellvertretende Sprecher unserer Landsmannschaft Strüvy leitete die Wahl.

Im Wachsalten der heimatischen Erinnerung und in der Kräftigung landsmannschaftlicher Verbundenheit liegt die wichtige Aufgabe der Kreistreffen, die auch bei den Wehlauern in den folgenden geselligen Stunden zur Geltung kam. Die verwurzelten und unersetzlichen menschlichen Bindungen sind es, welche der Heimat beraubten Menschen erhalten und ihre Entwurzelung verhindern, — das zeigte auch diese Wiedersehensfeier.

## Labiau

In der Hamburger „Eibschlucht“ hielt die Labauer Heimatfamilie ihr viertes Treffen ab. Schon vor acht Uhr morgens strömten die Teilnehmer von den Bahnhöfen heran. Der Vormittag blieb dem Zusammenfinden der alten Dorfgemeinschaften und persönlichen Aussprachen vorbehalten. Die Beteiligung war besonders stark: Ueber 1000 Labauer aus Stadt und Kreis sah Superintendent Dosozil, der alte Labauer Seelsorger, vor sich, als er mittags

mit seiner Andacht, in zu Herzen gehenden Worten, das Treffen begann. Kreisvertreter Gernhöfer nahm herzlich die zum ersten Male gekommenen in die Gemeinschaft auf. Werner Guillaume, Geschäftsführer der Landsmannschaft Ostpreußen, sprach von den Rechtsgrundlagen unserer Forderungen, über die keine Regierung hinweggehen könne.

Viele Heimatgenossen hatten schriftlich und telegrafisch ihre Grüße übermittelt. In froher Stunde saß man noch lange zusammen.

Gernhöfer, Kreisvertreter

## Gumbinnen

Was wissen wir noch von unserem Heimatkreis und unserer Heimatstadt Gumbinnen? Haben die Jahre des Fernseins nicht vieles vergessen lassen? Wir wollen hier einmal einen Versuch machen! Wir stellen unseren Gumbinner Landsleuten 20 Fragen und bitten sie, diese zu beantworten. Wir legen größten Wert darauf, daß sich recht viele der früheren Einwohner des Kreises und der Stadt Gumbinnen an dieser praktischen Heimatkunde beteiligen, besonders auch die Jugend. Für die richtige Beantwortung der gestellten Fragen werden folgende Preise ausgesetzt: 1. Preis 20 DM, 2. Preis 10 DM, 3. Preis 5 DM, 4. bis 8. Buchpreise.

Bei mehreren richtigen Beantwortungen entscheidet das Los.

Die Beantwortung der Fragen ist im Umschlag an Landsmann Otto Gebauer, (24b) Heide, Holstein, Joh.-Hir.-Fehr-Straße 68, bis zum 30. Oktober 1952 einzusenden.

Bei der Unterschrift ist Vor- und Zuname, Geburtsjahr und der frühere Wohnort im Kreise oder in der Stadt Gumbinnen anzugeben. (Auch Straße und Hausnummer anzugeben, Deutliche Schrift.) Die Preisträger werden in einer Dezember-Nummer des Ostpreußenblattes bekanntgegeben.

## Heimatkundliche Fragen

- Der Kreis umfaßt eine Fläche von 72 865,25 ha. Es gehören dazu die Stadt Gumbinnen, 130 Landgemeinden und zwei Gutsbezirke. Nach der Volkszählung im Jahre 1939 zählte der Kreis Gumbinnen (einschl. Stadt) 55 272 Einwohner, 28 075 männliche und 27 197 weibliche. Die Stadt Gumbinnen erhielt 1724 die Stadtrechte. Die Volkszählung 1939 ergab 24 534 Einwohner, 12 726 männliche und 11 808 weibliche.
- Und nun hier die Fragen:
1. Welche Nachbarkreise hat der Kreis Gumbinnen?
  2. Welches war a) der östlichste, b) der südlichste, c) der westlichste, d) der nördlichste Ort des Kreises?
  3. Welche Flüsse waren im Kreise?
  4. Welche Eisenbahnlinien durchfuhren den Kreis?
  5. Welcher Höhenzug zog sich durch den Kreis?
  6. Welches war die höchste Erhebung im Kreise?
  7. Welches war der älteste Krug im Kreise?
  8. Bei welchen Orten im Kreise befanden sich alte Fleihburgen?
  9. Wo trank man oft den berühmten Bärensang?
  10. Welches alte Gutshaus im Kreise stand unter Naturschutz?
  11. Wie hieß das staatliche Remonteamt im Kreise?
  12. Welcher Ehrenfriedhof erinnerte an die Schlacht bei Gumbinnen?
  13. Welches war der größte See im Kreise?
  14. Welcher staatl. Forstbezirk lag zu einem Teil im Kreise?
  15. Welches war das älteste Behördenhaus in Gumbinnen?
  16. Welcher Baumeister entwarf den Bauplan der alten Regierung?
  17. Welches war der bedeutendste Regierungspräsident in Gumbinnen (19. Jahrhundert)?
  18. In welchen Dörfern des Kreises standen Kirchen?
  19. Welche Kirchen standen in Gumbinnen?
  20. Das volkstümlichste Standbild in Gumbinnen.

## Fischhausen/Samland

Seestadt Pillau. Diesjähriges Heimattreffen der Pillauer am Sonntag, dem 7. September, in Duisburg in Verbindung mit dem Königsberger Treffen. Vor und nach der Ostpreußischen Heimattreffen auf dem Lotharplatz am Kaiserberg treffen sich die Pillauer in der Gaststätte „Zum Kaiserberg“ (Inh. August Klucken), Ecke Mühlheimer und Schweizer Straße. Achtet auf die verbilligten Sonderfahrten und auf die Einsetzung von Sonderzügen der Bundesbahn! Wer Quartier zugewiesen haben will, muß sich bis spätestens 25. August an die Stadtverwaltung, Geschäftsstelle Patenschaft Königsberg, in Duisburg wenden. Es freut sich auf ein frohes Wiedersehen in Duisburg. Euer Hugo Kaftan, (22a) Ulyun (Niederrhein)

## Königsberg

Königsberger Burgschüler. Am 17. Juli trafen sich in Hamburg ehemalige Burgschüler. Sie beschlossen, die Tradition der Burgschule, die in sechs Jahren auf ihr 300jähriges Bestehen zurückblicken würde, zu pflegen. Zu diesem Zweck wurde in Hamburg nach Listen von Oberstudienrat Lange eine Kartell ehemaliger Burgschüler und -Lehrer errichtet, die etwa 400 Namen umfaßt. Alle ehemaligen Schüler und Lehrer der Burgschule werden hiermit gebeten, ihre Anschriften stud. rer. pol. Erich Böhm, Hamburg 36, Ritterstraße 126, mitzuteilen bzw. Anfragen nach dem Verbleib ehemaliger Burg-Angehöriger an ihn zu richten. Es wird gebeten, Rückporto beizulegen. — Weiterhin ist beabsichtigt, eine Geschichte der Schule aufzuzeichnen, sowie jährliche Treffen zu veranstalten. Alle, die über Bilder, Urkunden oder andere Unterlagen über die Burgschule noch verfügen, werden gebeten, hiervon Erich Böhm Kenntnis zu geben und sie ihm zwecks Reproduktion, Fotokopie oder dgl.



Adebars beraten miteinander

Auf dem Giebel des Wormditter Rathauses hatten Störche ihr Nest gebaut. Sie gehörten zur Stadt wie der Turm, auf dem sie residierten. Wo mögen sie geblieben sein?

# Heimatwochen in Bielefeld



Aufnahmen: Prejawa

Staatssekretär Dr. Ottomar Schreiber eröffnete die Heimatwochen der Ost- und Westpreußen in Bielefeld, die ein reichhaltiges Programm kultureller und heimatpolitischer Veranstaltungen mit dem Landestreffen des Ostpreußen in Nordrhein-Westfalen und dem Bundestreffen der Westpreußen beschließen. — In mehreren Räumen des Helmholtz-Gymnasiums zeigte eine Ausstellung „Deutsches Land im Osten“ die geistige und wirtschaftliche Entwicklung der deutschen Ostgebiete. In dieser Ausstellung hing auch das Gemälde „Die Frauen von Nidden“, von Alexander.

zur Verfügung zu stellen. Um dies zu ermöglichen, wurden von den anwesenden Herren (Dr. Winfried Burau, Werner Buxa, Dietrich Dyck, Hermann Jopski, Horst Müller und Erwin Saint-Paul) Einzahlungen auf das Postscheckkonto der Burgschule vorgenommen, das die Nr. 692 51 „Erich Böhm (Burgschule)“, Hamburg hat. Es wird auf eine bescheidene und zumutbare Beteiligung auch weiterer Kreise der Burgschule gehofft. Die Gelder sollen für die oben angegebenen Zwecke verwendet werden und kommen dadurch wiederum allen Burgschülern zugute. — Ein Treffen in Hamburg ist für diesen Herbst noch beabsichtigt. — Weitere Mitteilungen erfolgen im Ostpreußenblatt.

## Landkreis Königsberg

Anlässlich des großen Königsberger Treffens in Hamburg kamen 47 Lehrer und Schüler der Vorstädtischen Oberschule zum frohen Wiedersehen zusammen. Hansgeorg Wilhelm, der sich um dies Treffen besonders bemüht hatte, gedachte besonders herzlich unserer ehemaligen Lehrer, von denen Dr. Samuel bei uns weilte, andere ihre Grüße übermittelte hatten. Kantor Schubert von der Haberberger Trinitatiskirche war der älteste der versammelten ehemaligen Schüler. Klassenbilder gingen von Hand zu Hand.

Im nächsten Jahr soll ein Treffen in größerem Rahmen stattfinden. Bilder vom Hamburger Treffen können bei Kamerad Wilhelm, Bremen-Burg, Bürger Heerstraße 30, bestellt werden. Er bittet gleichzeitig alle ehemaligen Vorstädter um Mitteilung ihrer Anschrift.

Angehörige der Gemeinde Arnau werden zur Aufstellung der Seelenlisten gebeten, über alle Familienangehörigen nach dem Stand vom 1. 9. 1939, auch die damals schon eingezogenen, folgende Angaben zu machen: Name, Vorname, bei Frauen Mädchennamen, Geburtsdatum, Beruf damals und jetzt, landwirtschaftlicher Grundbesitz in Hektar, anderer Grundbesitz, heutige Anschrift; Vermittelte, Versleppte, Kriegsgefangene, Internierte mit Datum, Ort, Umständen, in der Heimat Verlebene. Ferner Angaben über Geburt und Zuzug, Tote und Verzogene bis zur Vertreibung. Erbeten sind auch Nachrichten über Bekannte und Nachbarn aus der Gemeinde. Bei Anfragen bitte Rückporto beifügen. Zuschriften an Emanuel Dreger, Rodenberg (Deister), Allee 3.

## Schloßberg (Pillkallen)

Albert Sentleben, Tettau, Behelfsheim 1, Kreis Kronach/Ofr., schreibt: Mit folgenden Kameraden bin ich nach der Kapitulation auf der Insel Hela in russ. Gefangenschaft geraten und war dann bis zum 1. 7. 1945 in Dirschau in einem Lager mit ihnen zusammen. Von da wurden wir dann in kleine Arbeitsgruppen in der Gegend von Dirschau und Danzig verteilt, seitdem weiß ich nichts mehr von ihrem Verbleib. Die Kameraden sind alle aus dem Kreis Schloßberg.

Preuß, Kurt, geb. 4. 7. 04, aus Hausruh; Baltrusch, Hans, geb. 7. 9. 05, aus Spätzen; Albusch, Franz, geb. 2. 4. 19, aus Sturmen; Plek, Richard, geb. 7. 8. 21, aus Ebenwalde; Schwarz, Fritz, geb. 14. 1. 24, aus Stutbrück; Rekewitz, Alfred, geb. 26. 9. 24, aus Hermannsdorf; Becker, Karl Heinz, geb. 22. 2. 27, aus Petershausen; Bieber, Gustav, geb. 3. 5. 27, aus

Petershausen; Scherenberger, Louis, geb. 3. 9. 04, aus Willuhnen; Fiedler, Otto, geb. 15. 5. 22, aus Löbenau; Moser, Erich, geb. 2. 8. 11., aus Ladmannsfelde; Godusch, Erich, geb. 10. 1. 03, aus Mallien; Lechner, Fritz — aus Schillfelde; Moser, Willi, geb. 7. 8. 13, aus Urbanshöhe; Hasler, — aus Seidlershöhe; Griebert, Hans, geb. 27. 12. 12, aus Feuchtwiese; Mertens, August, — aus Schmilgen; Fiebeleit, Fritz, geb. 22. 9. 25, aus Kussen; Vorwald, Fritz, geb. 15. 10. 05, aus Seidlershöhe; Schnirwitzki, Karl, — aus Mühlbeck; Brand, Willi — aus Kreuzhöhe; Moser, Ernst, aus Dudenfelde; Seeling, Werner, aus Bärensang; Seidler, Hermann, aus Lindenhof; Paul, Alfred, aus Schirwindt; Stein, Ernst, aus Birkenfelde; Heiser, Albert, aus Edern; Kriskombki, Franz, aus Hensen; Weitschulat, Emil, aus Bitzingen; Speer, Franz, aus Hensen; Powileit, Hermann, aus Schwärpen; Böhnke, aus Löbelshorst; Borowski, Franz, aus Schrutten; Markewitsch, Georg, aus Moosbrück; Schneider, Emil, aus Altsnappen; Scharkus, Emil, aus Haselberg; Schettler, Fritz, aus Haselberg; Milkereit, Herbert, aus Witzheim; Kummert, Eduard, aus Deihornawalde; Freutel, Fritz, aus Ostfurt; Köbler, Franz, aus Haselberg; Kastell, Johann, aus Sommerfelde; Benk, Alexander, aus Schirwindt; Lukuschat, August, geb. 9. 5. 95, aus Kurtschen; Reiter, Franz, geb. 28. 11. 02, aus Mallien; Reinbacher, Alfred, geb. 2. 7. 22, Schillfelde.

## Gerdaun

Unser drittes diesjähriges Heimattreffen in Frankfurt-Höchst nahm einen guten Verlauf. Die dortige Gruppe unserer Landsleute gab sich große Mühe, uns angenehme Stunden zu bereiten, trotz das Unterhaltungsprogramm ihres letzten Monatstreffens vor und erntete reichen Beifall. Professor Müller, der Vorsitzende der Ostpreußen in Bayern, richtete ermutigende Worte an die Teilnehmer. Auch Landsleute aus unseren Reihen trugen zur Ausgestaltung dieses Treffens bei, das zum ersten Male den im Frankfurt lebenden Ostpreußen Gelegenheit gab, zusammenzukommen. — Gesucht werden: 1. Frau Maria Müller, geb. Grunwald, Grünheim; 2. Fam. Eichler, Grünheim; 3. Frau Elisabeth Wittke, Gerdaun, Friedrichstraße; 4. Otto Schirmacher, Gr-Rädtkeim; 5. Ed. Schaub (2. 5. 90) und Frau Auguste, geb. Lau, sowie Sohn Rudolf, Waldburg; 6. Rudolf Schaub (10. 6. 82) und Frau Henriette, geb. Gerschmann, wie deren Kinder Fritz, Gustav, Ida und Martha, Waldburg; 7. Stellmacher Wilh. Axenath, zuletzt beschäftigt b. Herrn Meyer zu Hollen, Wornkeim.

Meldungen erbittet Kreisvertreter Erich Paap, (20a) Stelle, über Hannover, Kreis Burgdorf.

## Mohrungen

Hiermit die letzte Aufforderung zum Treffen am 31. August in Neumünster in der „Tonhalle“. Das Lokal ist ab 9 Uhr geöffnet, Beginn der Feierstunde um 11 Uhr. Bezeugt Eure Verbundenheit zur angestammten Heimat durch zahlreiches Erscheinen. Kreisvertreter Reinhold Kaufmann, Maldeuten, jetzt Bremen, Schlierker Straße 8.

Gesucht werden: Wilhelm Höpfner, Herzogswalde; Weichenwarter Wilhelm Schwänger, Bahnhof Mohrungen; Frau Marie Konrad, Herzogswalde; Kurt Karth, Rollnau; Fritz Nikolaus, Saalfeld, Klosterstraße; Burkhardt Andörsch, Mohrungen, geb. 18. 8. 1944; Frau Ida Kirschstein, Königsdorf; Frau Mathilde Abramowski, Ebenau; Fam. Kaminski, Mohrungen, Spittlerweg; Erna Schulz, Mohrungen, Wieser Chaussee; Ferdinand Koch und Emma Auguste Koch, Neu-Bestendorf (für wichtige Papiere); Eltern oder Angehörige von Ursula Rossmann, Silberbach, bis Juni 1946 im Kinderheim Jüterbog; Bürgermeister Hugo Klein, Willnau; Wilhelm Kajewski, Heinrichsdorf; Postschaffner Klettke, Mohrungen; Frau Kaufmann Lemke, Mohrungen, Wasserstraße; Anneliese Fedowitz, Güldenboden; Anna Matschull, Freiwalde; Familie Taubhorn, Simnau; Samrodt; Gustav Matschull, Kl.-Arnsdorf; W. Matschull und Willi Matschull, Ankers. Meldungen bitte an Kreisarteischafter C. Berg, Jork, Bezirk Hamburg.

## Pr.-Holland

Nochmals wird hingewiesen auf das Treffen des Heimatkreises Pr.-Holland am Sonntag, dem 31. August, in der Eibschlucht in Hamburg-Altona, Flottbeker Chaussee 139. Die Teilnehmer fahren mit der Straßenbahnlinie 27 von Bahnhof Altona bis zur Station Hohenzollernring (Fußweg vom Bahnhof Altona 20 Minuten.) Das Lokal ist von morgens an geöffnet.

Beginn der Feierstunde 12 Uhr. Nach der Mittagspause, etwa um 14 Uhr, Tagung aller Bezirks- und Ortsbeauftragten in dem im 1. Stockwerk gelegenen Saal.

Die Kreisvertretung hofft auf eine starke Beteiligung der Vertreter, zumal wichtige Organisationsfragen besprochen werden sollen und überdies von berufener Seite Erläuterungen zum Lastenausgleich und zum Ostspargengesetz gegeben werden.

Für die Wahl eines Bezirksvertrauensmannes für das Kirchspiel Herrndorf-Schlobitten und für die Wahl von Ortsvertrauensleuten für folgende Ortschaften bitten wir Wahlvorschläge am Treffen bis 14 Uhr an Herrn Amling abzugeben: Sommerfeld, Herrndorf, Ortsteil Pinnau, Ortsteil Kl.-Quittainen, Draulitten mit Tomptlen, Gr.-Thierbach Dorf, Ortsteil Güntersdorf, Ortsteil Dosnitten, Laubnitz, Hirschfeld Dorf, Ortsteil Stein und Mehlend, Nauten mit Canditten und Einhöfen.

Nach der Mittagspause spielt uns auch in diesem Jahre eine Kapelle zur Unterhaltung und zum Tanz auf.

Carl Kroll, Kreisvertreter

Sensburg

Am Sonntag, dem 14. September, ab 10 Uhr findet das nächste Kreistreffen in Nordrhein-Westfalen in Herne statt...

Allenstein Stadt und Land

3. Kreistreffen in Bochum-Grumme. Nochmals sei auf das große Treffen am 31. August in Bochum-Grumme, „Kaiserrau“, hingewiesen...

Wer von den Allensteiner ehemaligen Wehrmachtangehörigen war mit dem bis heute noch verlebten Gebr. Helmut Rahnenführer aus Wehlau...

Gesucht werden ferner: Amtsgerichtsrat Sieroka, Werner, Amtsgerichtsrat Julius Frischmuth, Artur Heiland, geb. 28. 6. 1915...

Allenstein-Land

Auf die Hinweise zur Kreistreffen sind viele Zuschriften eingegangen. Jedoch haben noch nicht alle ihre Pflicht getan...

Ich wiederhole nochmals die Bitte, zur Klärstellung des Verbleibens von Beamten und Insassen des Zuchthauses von Wartenburg...

Die Besetzung der Orte mit Vertretern soll bis zu unserem Kreistreffen am 31. August in Bochum

erfolgen; daher noch schnellstens Vorschläge hierzu erbeten. Das Ostpreußenblatt hilft unserer Gemeinschaft hier und im Ausland...

Heimatkartell Landkreises Allenstein, Bruno Krämer, Celle, Hann., Sägemühlstr. 28

Lyck

Wieder faßte der Saal nicht die über 800 Lycker, die zum 5. Jahrestreffen nach Hannover gekommen waren. Die Stimmung war wieder wie daheim...

Zu Beginn der Kundgebung und am Nachmittag gedachte der Kreisvertreter der Opfer der Vertreibung und der fern der Heimat Verstorbenen...

Besonders erfreulich war die starke Teilnahme der Lycker Jugend, die noch lange bei fröhlichem Tanz aushielt. Besonders bemerkenswert war die Feststellung, daß es keinen Tisch gab...

Ob noch im Westen und Süden ein Treffen stattfindet, ist noch nicht zu übersehen, da Saalschwierigkeiten bisher nicht überwunden werden konnten.

Johannisburg

Alle Landsleute werden gebeten, etwaige Anschriftenänderungen dem Schriftführer Wielski, (24) Altendiech bei Tönning, oder mir mitzuteilen...

Unser nächsten Kreistreffen finden am 7. September im „Haus der Väter“ in Herford und am 19. Oktober in der Gaststätte „Harmonie“ in Oldenburg statt...

Die Gemeindebeauftragten werden gebeten, die ausgefüllten Gemeindefeststellungen, soweit noch nicht geschehen, an den Schriftführer (Anschrift siehe oben) einzusenden.

Gesucht werden: Kührt, Paul oder Gustav, Wilken; Dżudzek, Fleischer, Johannsburg; Rinski, Albert und Otto, Königsdorf; Florek, Johanna, Schoden; Solondz, Gustav, und Tronz, Max, beide Tischlermeister...

Fr. W. Kautz, Kreisvertreter Bünde (Westf.), Hangbaumstraße 2-4

Im ostpreußischen Platt

Hanske wull riede, Hadd ok kein Peerdke nich. Mutter nehm Zägebow, Sett den Hans baw drop, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Stewelke nich. Mutter nehm Botterfart, Streep dem Hans op de Foot, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Tomke nich. Mutter nehm Keddelsow, Makt Hans e leddre Toom, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Spare nich. Mutter nehm Hahnefoot, Makt dem Hans Spare got, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Rokke nich. Mutter nehm ole Sock, Makt Hans e nie Rock, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Pitschke nich. Mutter nehm Spöttcke Bast, Makt Hans de Pitschke fast, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Hadd ok kein Mötzke nich. Mutter nehm Kahletopp, Streep dem Hans op e Kopp, Lat em man riede!

Hanske wull riede, Wußd ok nich rechte Wegg. Mutter nehm Deckelschedt, Wiesd dem Hans'n rechten Wegg, Nu kann he riede!

(Zuerst gedruckt bei Frischbier, Preußische Volksreime, Königsberg 1877.)

Rastenburg

Unser letztes diesjähriges großes Kreistreffen findet, wie bereits mehrfach bekanntgegeben, am 31. August in Hannover-Limmer, „Limmerbrunnen“, statt...

Hilgendorf, Kreisvertreter

Herzog-Albrechts-Schüler

Alle ehemaligen Schüler des Rastenburger Gymnasiums, die nicht besonders benachrichtigt werden konnten, werden hiermit zur nachträglichen 400-Jahr-Feier herzlich eingeladen...

Im Anschluß an den Festakt trafen sich die ehemaligen Schüler mit Angehörigen und Gästen im Bäckereiamts Haus in Hannover, Herschelstr. Der Verkehrsverein Hannover - schrag gegenüber dem Bahnhof - hat preiswerte Unterkünfte bereit...

Lötzen

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib nachstehend aufgeführter Landsleute:

- 1. Franz Geldan aus Gr.-Gablück; 2. Hans Martens; 3. Wilhelm Paukstat, 4. Kurt Quaschnig; 5. Richard Ilmer; 6. Familie Karl Klein; 7. Bauer Jost aus Goldensee; 8. Karl Schütze aus Kl. Krösten; 9. Wo befinden sich Verwandte der minderjährigen Gertrud, Ky, geb. 24. 6. 94 in Freihausen...

54 Jahre alt, geboren in Cronau, Ehemann Helmut Bender, wahrscheinlich letzter Wohnort Lötzen. Nachricht erbittet Werner Guillaume, Kreisvertreter, Hamburg 24, Wallstr. 29b.

Osterode

Am 7. September Kreistreffen in Neumünster, Gartenlokal „Reichshalle“

Auf vielfachen Wunsch findet das Treffen in Neumünster statt, um auch den im Nordraum von Schleswig-Holstein wohnenden Landsleuten die Möglichkeit zu geben, an einer derartigen Veranstaltung teilzunehmen.

Ab 9 Uhr ist der Saal in der „Reichshalle“ geöffnet. Die Feierstunde beginnt um 11 Uhr mit einer Andacht durch einen Heimatgeistlichen, Ansprache durch den Kreisvertreter, Nachmittag Lichtbildervortrag über Kreis und Stadt Osterode...

Landsleute, helft mit an der Verbreitung dieser Bekanntgabe, damit auch unser Treffen in Neumünster den gleichen großen Besuch aufweist, wie die früheren Veranstaltungen dieses Jahres!

v. Negenborn-Klonau, Kreisvertreter

Röbel

Das für den 7. September in Herne vorgesehene Treffen muß auf einen späteren Termin, der noch bekanntzugeben wird, verlegt werden. Näheres im nächsten Rundbrief. Erwin Poschmann

Tilsit

Preisanschriften

Ein Tilsiter, noch in der Begeisterung des großen Tilsitertreffens, stiftete zwanzig Buch- und Bildpreise, die auf Eintrittskarten vom Tilsitertreffen in Hamburg verlost werden sollen...

Arbeitsgemeinschaft Ferdinand Schulz

Die Zusammenkunft der ostdeutschen Segelflieger ist auf den 26. bis 29. September verschoben worden.

WELLERDIEK Günstige Preise leichter Kauf. Farbenfrohe Touren, Sport-, Renn- u. Jugendräder. Direkt ab Fabrik. Hauptkatalog u. Sonderprospekt gratis. FAHRRADFABRIK E. & P. WELLERDIEK BRACKWEDE - BIELEFELD 75

Cudianzeigen

Asmus, Willy, Uffz., geb. 2. 6. 1919 in Misseln, Kreis Gumbinnen, FP.Nr. 22 384 C. Letzte Nachr. im Mai 1947 aus d. Lager Nr. 7 100/2, UdSSR, Moskau, Rotes Kreuz, Postfach. Nachricht erb. Franz Asmus unter Nr. 4453 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilg., Hamburg 24.

Suche Geschwister: Baumgart, Willi, Eisenbahngestellher, aus Königsberg, Kathöfischestr. 12, Lutz, Margarete, geb. Baumgart, aus Königsberg, Lütauer Wallstraße 8; Kaltwang, Erna, geb. Baumgart, aus Königsberg, Siedlung Liep. Nachr. erb. für Erwin Baumgart Rudi Koch, Hamburg-Wilhelmsburg, Jul.-Ertel-Str. 22.

Brodowski, Theodor, geb. 7. 8. 1909, Königsberg (Pr.), Mendelssohnstr. 6, Dipl.-Ing., T. H. Danzig, Heeresbauamt Bartenstein, Marinebauamt Pillau. Nachr. erb. Horst Assmann, Kassel, Wolfsgartenstraße 13.

Bricks (auch Brück genannt), Eilly, geb. Müller, geb. 7. 6. 1895, aus Insterburg, Augustestraße 42. Nachr. erb. Elise Nicolie, (20a) Soltau, Lüneburger Straße 130, Altersheim. Unkosten werden erstattet.

Wer kann Auskunft geben über den Waffen-SS-Angehörigen August Fejka aus Seemen, Kr. Osterode (Ostpr.), geb. 20. 5. 1925, bei der Waffen-SS-Einheit „Hohenstaufen“? Nachricht erb. August Fejka, Föhren-Barl, Kr. Kellinghusen.

Fröhlich, Plon.-Bat. 505, Weihnachten 1944 bei Berg, Lichtenhöhe/Königsberg, Quartier gehabt. Nachr. erb. u. Nr. 4107 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Goede, Karl, geb. 24. 4. 04, Kl.-Jeruhnen, Kr. Ortelsburg. Letzte Wohnung Königsberg (Ostpr.), Hans-Sagan-Str. 82, Uffz. der Marine-Art., letzte FP.Nr. M 4306 D. Marine-Postamt Wien. Von der Krim kommend, meldete sich Goede aus Mangalia in Rumänien. Letzte Nachr. v. 20. 8. 1944. Nachricht erb. Hermann Siehr, Köln, Weyerstraße 46.

Hentschel, Paul, Oberzollsekr., aus Königsberg, Alter Garten, seit 1945 vermißt. Nachr. erb. Frau Hentschel, Lambsborn (Pfalz).

Hoffmann, Friedrich, geb. 11. 2. 1918, aus Königsberg (Pr.)-Metgethen, FP.Nr. 17182 E. 1943 in Stalingrad gefangen genommen. Nachricht erb. Anna Hoffmann, (14a) Dreischwingen bei Niederstetten, Kreis Bad Mergentheim.

Horn, Dieter, geb. 11. 1. 27 in Lötzen (Ostpr.), zul. wohnhaft Seeburg (Ostpr.), ab Mitte Februar 45 zur Ausbildung i. Komp. 1. Fallsch. Panz. A. E. Regt. Herrn. Goering Wittstock-Dosse, seitdem verschollen. Nachricht erb. Walther Horn, Königswinter (Rhl.), Gengerstr. 14.

Hübner, Wilhelm, geb. 14. 11. 1885, aus Königsberg (Pr.), Oberrollberg 18. Beschäftigt bei der Königsberg. Fuhrergesellschaft. Nachricht erb. Erna Huppke, geb. Hübner, Elmshorn, Roomstr. 9.

Wer kann Angaben machen über den Verbleib meiner Frau Erna Janke, geb. Köhler, letzter Wohnort 1944 Königsberg, Tapiauer Straße 50? Nachr. erb. Ernst Janke, Oberursel (Taunus), Schulstraße 24.

Jankowski, Charlotte, Frll., jetzt Jalmert od. Jahmert im Hause Tilsit, Landwehrstr. 48. Nachr. erb. u. Nr. 4393 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Just, Emil, geb. 5. 10. 1920 in Thevelen (Ostpr.), Friseur, von Buteweg, Kreis Elchniederung, nach Braunsberg z. Art.-Regt. 1. Div., eingezogen worden. FP.Nr. 23115 F, letzte FP.Nr. 23279 D. Mit Alfred Neubacher im Jan. 45 in Ostpr. verwundet worden u. nach Braunsberg ins Lazarett gek. E. Just ist im Juni 1945 in Brunsbüttelkoog als brit. Gefangener gesehen worden, seitdem fehlt jede Spur. Wo befindet sich A. Neubacher, vermutlich aus Gumbinnen? Nachricht erb. Ida Just, geb. Pratorius, aus Buteweg, jetzt Mülheim (Ruhr), Aktienstraße 115.

Gesucht werden Angehörige oder Bekannte des im Kriege gefallenen Hans Jausin aus Memel, Hindenburgstr. 1, von Sawischewski, (23) Kloster Oesede 90.

Wer kann Auskunft geben über meinen Mann, Kahlau, Alfred, Uffz., geb. 26. 9. 1910, zuletzt Swinemünde, Mar.-Flakschule 8, Block 7, Gen.-Komp. Letzte Nachr. 3. 1. 1945. Nachr. erb. Christel Kahlau, geb. Reinhold, Göttingen, Rosdorfer Weg 70.

Klobuzinski, Elisabeth, geb. Adomeit, geb. 13. 11. 1896, aus Allenstein (Ostpr.). Fritz-Tschirner-Str. 9. Nachr. erb. Gertrud Adomeit, Bielefeld, Beethovenstr. 10.

Kurrat, Christel, aus Tilsit, landwirtsch. Lehrerin in Sekkenburg, zul. in Laptau (Samland). Im Juli 1945 auf einer Kolchose bei Kussen, Kr. Pillkallen gearbeitet. Sie wurde plötzlich in das GPU Gefängnis Gumbinnen gebracht und traf dort mit Frau Gusowius aus Tilsit zusammen. Später kamen beide in das Gefängnis nach Insterburg. Ende Juli fuhr Ch. Kurrat auf einem mit Schafen beladenen Lastwagen in Richtig. Tilsit, seitdem fehlt von ihr jede Spur. Wer weiß etwas über das weitere Schicksal von Christel Kurrat? Nachr. erb. August Kurrat, Otdendorf ü. Kl. (Holst.).

Liedtke, Otto, Königsberg (Pr.), Horst-Wessel-Straße, Lehmtstr. b. Heeres-Zugamt W. v. Kög-Rothenstein. Nachr. erb. Günter Rockel, Ebringen bei Freiburg, Hauptstraße 13.

Nitsch, Max, und Frau, aus Barten, Kreis Rastenburg (Ostpr.). Nachr. erb. Ernst Nitsch, Wuppertal, Auerschustraße 4.

Parting, Marie, geb. Lender, geb. 6. 7. 1885 in Neuteicheralde bei Tlegenhof, Parting, Kurt, geb. 3. 8. 1913 in Elbing, Maurenbrecher, geb. Parting, geb. 10. 11. 1922 in Elbing. Alle wohnh. Elbing, Admiral-Scheer-Straße 26. Parting, Otto, geb. 29. 1. 1920 in Elbing, am 4. 2. 1944 in Rußland vermißt. Nachr. erb. für Ernst Parting, Louise Parting, (24b) Habernis, Post Steinbergkirche, Kr. Flensburg.

Reitzki, Auguste, aus Saalfeld, Kr. Mohrungen, Elbing Str. 23, zul. gesehen Februar 45 in Schwelben (Pomm.). Nachr. erb. Heinrich Reitzki, Grevenbroich Eisen, Niederrhein, Königstraße 15.

Gesucht werden früh. Einwohner aus Groß-Schläfen, Kr. Neidenburg, insbesondere der Landwirt Schwanke, August Fejka, Föhren-Barl, Post Kellinghusen in Holstein.

Rußlandheimkehrer! Wer kann Auskunft geben über meine Schwes-ter, Lerb, Hedwig, geb. Neuhoff, geb. 10. 6. 1919 in Wicherau, Kr. Pr.-Holland (Ostpr.), letzter Wohnort Meisland, Kr. Elbing (Westpr.), bis Stolp (Pomm.) ge-füchelt. Am 25. 3. 1945 von den Russen verschleppt. Bisher kein Lebenszeichen. Nachr. erb. Fr. Marie Lilienthal, Grünigen, bei Riedlingen a. d. Donau (Wttbg.).

Mensak, Ernst, geb. 23. 3. 1921 in Fasten, Kreis Sensburg (Ostpr.). Inf.-Ers.-Bat. 492, Schröttersburg. FP.Nr. 63 609 d. Letzte Nachricht Jan. 45 aus d. Raum Goldap-Schoßberg. Nachr. erb. Willi Mensak, Düsseldorf-Heerd, Heerdter Landstraße 232b.

Wer kann Ausk. geben über meine Eltern? Müller, Auguste, geb. Stoll, geb. 17. 12. 1885, Müller, August, geb. 8. 2. 1885, beide zul. wohnh. Landsberg (Ostpr.), Burgstr. 149, Kr. Pr.-Eylau. Am 4. 11. 45 von den Polen ausgewiesen, Transport angebl. in Lübz, Kreis Plau, in Mecklbg., aufgeteilt. Nachr. er-bittet Frieda Gehrmann (21) Wiescherhöfen (Daberg) bei Hamm, Otto-Hue-Straße 31.

Suplit, Max, geb. 4. 8. 95. Tilsit (Ostpr.), zuletzt tätig Eisenbahn-betriebswerk Königsberg, wohnh. Berliner Straße 7, vermißt. FP.Nr. 02 799, seit 2. 1. 45. Nachr. erb. Frau Berta Suplit, Aholting 4, Kr. Straubing (Niederb.).

Vogler, Richard, Postbeamter, 18. 1. 1945 in Po-sen einberufen. Nachr. erb. für Marta Vogler Rudi Koch, Ham-burg-Wilhelmsburg, Julius-Ertel-Straße 22.

Kameraden der FP.Nr. 20162! Wer teilte das Schicksal meines Sohnes, Wohlfahrt, Gerhard, geb. 9. 9. 24, aus Lauterbach, Kr. Heiligenbell (Ostpr.)? Ver-mißt 10. 8. 44 Seikowa (Estland), letzte Nachr. 9. 8. 44. Nachr. erb. Paul Wohlfahrt, Sidde-sen 60, Kr. Warburg (Westf.).

Stopp-ü-Daunendecken Bettfedern, Jollette Kartrzen, Wäsche. VERTREIBENEN-FIRMA

Welcher Rußlandheimkehrer kann über das Schicksal meines Mannes Auskunft geben? Letzte Anschr. Sekretär Schmelkus, Max, Feld-postnr. 00 229, geb. am 23. 6. 04 in Gr.-Eschenbruch, Kr. Insterburg. Nachr. erb. Frau Maria Schmelkus, geb. Werner, Frank-furt a. M., Römerstadt, Hadrian-straße 17, bei Domning.

Sobotzki, Ewald, geb. 7. 3. 1912 in Bischofstein, Kr. Röbel, wohnh. in Heilsberg, Mackensenstr. 27, Obergefr., Einheit Schimmelpe-nig, vermißt 2. 2. 45 Franz bei Königsberg. Sobotzki, Josef, geb. 13. 3. 05 in Bischofstein, wohnh. Bischofstein, Bahnhofsstr., ver-schleppt 5. 4. 45 Gallingen bei Bartenstein. Nachr. erb. Paul Sobotzki, Telgte, Venh 175.

Sprainys, Mix (auch Spreinat ge-nannt), Alter heute 96 J., Sprainys (Spreinat), Anna, Alter heute 90 J., aus Memelwalde (Alt-Lü-bönen), Kr. Tilsit-Ragnit. Im Sommer 1944 nach Allenberg in ein Altersheim evakuiert. Wer weiß etwas über den Verbleib? Nachricht erb. Max Wassmann, Bochum I, Dortmund Str. 181.

Suhle, Christel, geb. Karuseit, geb. 4. 4. 1920 in Königsberg (Pr.), wohnh. wahrscheinl. bis z. Zusammenbruch in Königsberg. Nachr. erb. für die Mutter Marie Karuseit, geb. 14. 5. 1888, aus Landsberg (Ostpr.), Hindenburg-straße 7, Frau Elia Ragnit, Ha-weise 1, über Hannover.

Wer teilte das Schicksal meines Sohnes, Wohlfahrt, Gerhard, geb. 9. 9. 24, aus Lauterbach, Kr. Heiligenbell (Ostpr.)? Ver-mißt 10. 8. 44 Seikowa (Estland), letzte Nachr. 9. 8. 44. Nachr. erb. Paul Wohlfahrt, Sidde-sen 60, Kr. Warburg (Westf.).

Gummischutz, das Berte v. Besten. 3 Dtz. nur DM 8,-, disk. Versand. Emrich, Bayreuth-2, Schließ 168/24.

Eine Freude für jede Frau. Elegantes Nachthemd. aus feinem Kunstseiden-Trikot, mit Rüschen-Ver-arbeitung, Taille mit Elastizität, wundervoll und angenehm im Tragen. Inlachs oder blau. Gr. 42-48 DM 3.95. Über 1 Mill. Kunden! Täglich tausende Nachbestellungen. Umtausch oder Geld zurück Großes Webwaren-Katalog völlig kostenlos. Schöpfung Haagen. Haagen 84 Baden. Wenau, Karl, Obfeldw., geb. 25. 8. 1899 in Pakullauken, Kreis Gum-binnen, FP.Nr. 50 182, in Mann-helm bei der Flak eingesetzt. Seit Anf. 1945 keine Nachricht. Nachr. erb. Fr. Elisabeth Wenau unter Nr. 4450 Das Ostpreußen-blatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

60 Modelle. 4 Farben Katalog mit Kaufzusage gratis bis 12 Raten bar ab DM 79,-. HANS W. MÜLLER OHLIGS 190

# Aus der landmannschaftlichen Arbeit in...

## BERLIN

Vorsitzender der Landesgruppe Berlin:  
Dr. Matthee, Berlin-Charlottenburg, Kaiser-  
damm 83 „Haus der Ostdeutschen Heimat“.  
Terminkalender

### Termine:

- 1. September, 10.30 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Charlottenburg, Bezirkstreffen, Lokal: Parkrestaurant Charlottenburg, Klausnerplatz Nr. 4
- 6. September, 19.00 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Tempelhof, Bezirkstreffen, Lokal: Restaurant Schulze, Berlin-Tempelhof, Te-Damm Nr. 193, Ecke Kaiserin-Augusta-Straße
- 6. September, 19.30 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Schöneberg-Tiergarten, Bezirkstreffen, Lokal: Restaurant „Zur Sonne“, Schöneberg, Kolonnenstraße 21
- 6. September, 18 Uhr, Heimatkreis Pankkallen-Stalupönen, Mitgliederversammlung, Lokal: Vereinshaus Heumann, Berlin N 65 (Wedding), Nordufer 15, S-Bahn Putilzstraße
- 7. September, 18 Uhr, Heimatkreis Königsberg, Bezirk Spandau, Bezirkstreffen, Lokal: Hasse, Berlin-Spandau, Pichelsdorfer Straße 29
- 7. September, 16 Uhr, Heimatkreis Tilsit - Ragnit - Eichniederung - Memel, Kreistreffen, Lokal: Schloßrestaurant, Berlin-Tegel, Karolinenstr. 12
- 7. September, 16 Uhr, Heimatkreis Rastenburg, Kreistreffen, Lokal: Klubhaus am Fehrbelliner Platz, Hohenzollerndamm 185
- 7. September, 16 Uhr, Heimatkreis Treuburg, Kreistreffen, Lokal: Domiklaus, Fehrbelliner Platz 2
- 7. September, 16 Uhr, Heimatkreis Sensburg, Kreistreffen, Lokal: Inselkrug, Ernst Manier, Schöneberg, Gustav-Müller-Straße 3
- 7. September, 15 Uhr, Heimatkreis Lyck, Kreistreffen, Restaurant „Masovia“, Berlin SW 20, Bergmannstraße 52, Straßenbahn Linie 3, U-Bahn Südsterne
- 7. September, 16 Uhr, Heimatkreis Gumbinnen, Kreistreffen, Lokal: Parkrestaurant Südende, Steglitzer Straße 14-16
- 7. September, 15 Uhr, Heimatkreis Ortelburg, Kreistreffen, Lokal: Pilsener Urquell, Berlin-Wilmersdorf, Am Bundesplatz 2

Die Korschener aus Berlin und der Zone treffen sich am 14. September um 14 Uhr im „Bärenwinkel“ (S-Bahn bis Kölnische Heide, Strecke Wilmersdorf-Grünau, oder Linie 95 bis Hermannplatz)

### Gedenkkreuz geweiht

In Anwesenheit zahlreicher Vertreter des westberliner Senats und der im „Berliner Landesverband der Heimatvertriebenen“ zusammengeschlossenen Landmannschaften der Heimatvertriebenen enthüllte der Bezirksbürgermeister von Kreuzberg, Willi Kressmann, bei einer Großkundgebung der Heimatvertriebenen und Heimkehrer am 9. August am Westabhang des Kreuzberges, der höchsten Erhebung Berlins, ein Gedenkkreuz für die deutschen Provinzen ostwärts der Oder-Neiße-Linie und für alle Kriegsgefangenen und Verschleppten, die von der Sowjetunion noch immer festgehalten werden. Unter dem Beifall von annähernd 5000 Menschen erklärte der gegenwärtig amtierende Regierende Bürgermeister von Berlin, Dr. Schreiber, „Dieses Kreuz soll uns täglich daran mahnen, was unser war und unser wieder werden muß!“ Das Recht auf die Heimat ist eines der ursprünglichsten und unveräußerlichsten Rechte der Menschheit. Schreiber wandte sich in heftigen Worten gegen die Potsdamer Beschlüsse, die die Ursache der Zerfleißung unseres Vaterlandes sind, und verlangte die schnellste Wiederherstellung der deutschen Einheit in Freiheit.

Der 1. Vorsitzende des „Berliner Landesverbandes der Heimatvertriebenen“, Dr. Alfred Rojek, dankte in seiner Ansprache dem Bürgermeister Willi Kressmann für seine erneut unter Beweis gestellte Anteilnahme und Initiative für die Heimatvertriebenen und Kriegsgefangenen. Dieses Kreuz in Berlin sei das Kennzeichen des Abendlandes; es mahne vor allem die Jugend, unermüdet für das Heimatrecht einzutreten und zu kämpfen. Einmal würde die Jugend dieses Kreuz in die alte Heimat tragen.

Berlin, Berichtung: Das Treffen der Kreisgruppe Heiligenbeil und Pr.-Eylau findet nicht am 16. September, sondern am Sonntag, dem 14. September, statt.

## BADEN/WURTEMBERG

Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Baden: Erich Reichelt, (14a) Stuttgart-Untertürkheim, Silvertstr. 10.  
Vorsitzender der Landesgruppe Württemberg-Hohenzollern: Dr. Portzehl, (14b) Tübingen, Hirschbauerstraße 1.  
Vorsitzender der Landesgruppe Baden: Friedel Götze, Lörrach, Ernst-Schulz-Straße 4.  
Der am Ende des Monats in Stuttgart stattfindende

### Deutsche Evangelische Kirchentag

wird voraussichtlich auch Landleute in größerer Zahl nach Stuttgart führen. — Im Einvernehmen mit der Leitung des Kirchentages ist vereinbart worden, daß am Abend des 28. August um 19.30 Uhr ein „Abend der Begegnung der Landleute“ als Gelegenheit des Wiedersehens und der Stärkung im Glauben erfolgen soll. Dieser Abend findet auf dem Gelände der ehemaligen Reichsgartenschau auf dem Killesberg statt. Die Versammlungsplätze sind bezeichnet. Ordner werden die Teilnehmer führen.  
Am Sonnabendvormittag findet auf dem Kirchentag das „Treffen der zerstreuten Heimatkirche“ statt. — Diejenigen Landleute, die etwas mehr Zeit zur Verfügung haben, wollen vermerken, daß unser Landsmann Walter Bistrick aus Königsberg in den Tagen des Kirchentages in seinen Geschäftsräumen in Stuttgart N, Feuerbacher Heide, eine Ausstellung von Bernsteinarbeiten zeigt.

## BREMEN

Vorsitzender der Landesgruppe Bremen: Dr. Langhoff, Bremen, Osterdeich 37.  
Bremen. Zum Königsberger Treffen in Duisburg wird eine Sonderbusfahrt von Osterholz-Scharmbeck und Bremen unternommen. Meldungen sind sofort an die Kreisgeschäftsstelle des BvD in Osterholz-Scharmbeck, „Waldhaus“, zu richten. Die Fahrtkosten liegen voraussichtlich bei etwa 16 DM hin und zurück.

## NIEDERSACHSEN

Vorsitzender der Landesgruppe Niedersachsen: Helmut Gossing, (20a) Hannover, Elternstr. 5. — Stellvertreter Vorsitzender H. L. Loeffke, Lüneburg, Gartenstraße 51, ring 52/1.

Seesen (Harz). „Wie's daheim war“ zeigten den Ostpreußen und Danziger Lieselotte Donnermann und Bruno Scharmach in dem von ihnen gestalteten Heimatabend. — Kreisobmann Papendick wird in der nächsten Zusammenkunft am 9. September ein Referat zum Lastenausgleich unter dem Titel: „Wie komme ich zu meinem Geld?“ halten, dem eine Aussprache folgt.

Aurich. Die Ostpreußengruppe des Kreises Aurich versammelte ihre Mitglieder im Laufe des Sommers zu verschiedenen inhaltreichen Veranstaltungen. An einem Junisonntag wurde der Film „Teure Heimat“ gezeigt, kurz darauf der Film „Jenseits der Weichsel“. Chöre, andere musikalische Darbietungen und Ansprachen gaben den Rahmen. Bei einem großen Pommerntreffen waren die Ostpreußen zu Gast und nahmen am Festzug mit einem Festwagen teil.

Am Tage der Heimat sprachen mehrere Mitglieder der Gruppe in Feierstunden in ländlichen Ortschaften des Kreises. Im Herbst soll ein Kreistreffen in Aurich stattfinden.

Heimstedt. Am 6. September findet um 20 Uhr im „Engel“ eine Mitgliederversammlung statt, in der aktuelle Fragen und die Teilnahme an der 1000-Jahr-Feier der Stadt Heimstedt besprochen werden. Ein Heimatsabend schließt sich an.

Hannover. Stad. Das erste Treffen nach dem Ferien findet am 4. September um 20 Uhr im „Lammerbrunnen“ statt (nicht Phönix). Es wird ein Vortrag mit Anleitungen zur Schadensfeststellung gehalten.

## NORDRHEIN-WESTFALEN

Vorsitzender der Landesgruppe Nordrhein-Westfalen: Erich Grimoni, (22a) Düsseldorf, Brunnenstraße 65.

Duisburg. Eine besondere Feierstunde erleben die Landleute in Duisburg-Mitte, als ihnen Heinrich Storck seinen schon von vielen anderen Gruppen bewunderten Lichtbildervortrag über Dome und Burgen, Städte und Dörfer, Landschaft und Leben unserer Heimat zeigte. — Auf die Treffen in Duisburg und Bielefeld wurde besonders hingewiesen.

## HAMBURG

Vorsitzender der Landesgruppe Hamburg: Horner Landstraße 112.  
Geschäftsstelle: Hamburg 24, Wallstraße 29 b

Nachdem die großen landmannschaftlichen Treffen in Hamburg vorüber sind, und auch die Ferienzeit ihr Ende gefunden hat, soll in Hamburg in erhöhtem Maße die Durchführung der Versammlungen auf Bezirksebene anlaufen. In Anbetracht der vor uns liegenden großen Aufgaben ist es Pflicht eines jeden Landmannes, diese Versammlungen zu besuchen. Die Versammlungen werden jeweils an dieser Stelle im „Ostpreußenblatt“ bekanntgegeben, da es nicht möglich ist, jedes Mal Einladungen per Post zu verschicken. Geben Sie auch Ihren Bekannten und Verwandten, die in Hamburg wohnen und noch nicht Mitglied des Heimatbundes der Ostpreußen sind, Kenntnis hiervon, und bitten Sie diese, unsere Versammlungen zu besuchen.

Landleute, die Interesse an der Mitarbeit in den Bezirken haben, werden gebeten, auf der Geschäftsstelle, Hamburg 24, Wallstraße 29 b, vorzusprechen. Unsere Arbeit wird immer umfangreicher und wir brauchen Mitarbeiter.

Sommer, Geschäftsführer.

Um einen Ueberblick über die in Hamburg bereits arbeitenden ostpreußischen Betriebe zu erhalten, wird nochmals um umgehende schriftliche Meldung an die Geschäftsführung des Heimatbundes der Ostpreußen in Hamburg e. V., Hamburg 24, Wallstraße 29 b, gebeten.

### Bezirksgruppenversammlungen:

Harburg-Wilhelmsburg (Wilhelmsburg, Georgswerder, Moorwerder, Harburg, Neuland, Gut Moor, Wilstorf, Rönneburg, Langenbek, Sinstorf, Marmstorf, Eisendorfer, Steinfeld): Mittwoch, 3. September, 19<sup>1/2</sup> Uhr, Restaurant „Zur Außenmühle“, Außenmühle-Damm, Haltestelle Linie 33 (Filmvortrag).  
Billstedt (Billstedt, Billbrook, Billwerder Ausschlag, Rothenburgsort, Veddel, Horn): Sonnabend, 6. September, 20 Uhr, Eisenbahnersportheim Billwerder, Moorfleth, „Bunter Abend“.  
Finkenwerder (Kleiner Grasbrook, Steinwerder, Waltersdorf, Finkenwerder, Altenwerder, Neuenfelde, Cranz, Franconi): Mittwoch, 10. September, 19<sup>1/2</sup> Uhr, in der Elbhalle.

### Kreisgruppenversammlungen:

Gerdauen: Kreistreffen in Hamburg-Sülldorf 24. August, 9 Uhr, „Sülldorfer Hof“. Preiswerte Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden. Nach offiziellem Teil Tanz.

Lyck: 24. August, 9 Uhr, im Restaurant „Eibschlucht“, Hamburg-Altona, Eibschlucht. Treffen der Landleute aus Norddeutschland, in Uhr Gottesdienst, anschließend Tagung des Kreis Ausschusses und der örtl. Beauftragten. Kreisvertreter Skibowski hat sein Erscheinen zugesagt.

Heiligenbeil: Sonnabend, 6. September, 19<sup>1/2</sup> Uhr, im „Eich“, Mozartstraße.

### Sonderfahrt nach Duisburg

Von Hamburg wird zum Königsberger Treffen in Duisburg in Zusammenarbeit mit dem Reisebüro Schieder, Dammtorbahnhof, eine Sonderfahrt mit D-Zug unternommen. Abfahrt Hamburg Hauptbahnhof am 6. September, 14.26 Uhr, Rückfahrt ab Duisburg am Montag, 8. September, 23.13 Uhr. Der Fahrpreis konnte für Hin- und Rückfahrt auf 28,— DM ermäßigt werden. Anmeldungen sofort bei Reisebüro Schieder (Landsmann Schermer), mindestens 10,— DM Anzahlung. Quartierwünsche können dabei angemeldet werden und kommen zur Weiterleitung nach Duisburg.

Kreis Königsberg-Stadt.

### Geschäftliches

Schon bei den ersten beiden Wetttagen der neuen Saison konnte der Hessen-Toto im West-Süd-Block an viele glückliche Gewinner hohe Beträge auszahlen. Der heutige Ausgabe liegen Wettzahlkarten des Hessen-Toto, Hauptstelle Hans Bolter, Offenbach (Main), bei.

Vertrauenssache ist der Einkauf von Bettfedern und fertigen Betten. Die weltbekannte Firma Rudolf Blahut (früher Deschenitz und Neuen in Böhmertal), jetzt Furth i. Wald, rechtfertigt stets durch beste und preiswerte Lieferung dieses Vertrauens. (Siehe Anzeige.)

### Für Todeserklärungen

Der Fleischer Benno Krause, geb. 27. 6. 1900 in Königsberg, zuletzt wohnhaft gewesen in Kämmersdorf, Kr. Osterode, wird gesucht. Wer kennt sein Schicksal? Zuschriften an die Geschäftsführung.

## Wanderschuhe

Wanderschuhe — blank und fest, wandert in die Weite, und ein leises Klipp und Klapp gibt euch das Geleite.

Wanderschuh, man trieb euch fort aus dem Heimatlande, es verklingt das frohe Klapp weis im fremden Sande.

Wanderschuhe — lieb und wert, gute Kameraden! Wie das wohl noch enden mag auf den steilen Pladen?

Wanderschuhe — staubbedeckt, ihr seid weit gegangen; habt an manchem fremden Ort einen Flick empfangen.

Wanderschuh — die Nägel blank, was auch kommen mag! Hinter uns liegt schönes Land, vor uns — blaß der Tag.

Wanderschuhe — wandermüd, häng' euch in den Spind. Ob wir hier — wer weiß wie lang, wohl zu Hause sind?

Hanna Naujoks

## SCHLESWIG-HOLSTEIN

Vorsitzender der Landesgruppe Schleswig-Holstein: Fritz Schröter, Kiel, Mühlstr. 36a.

Glückstadt. Schloß Gottorp, die reiche Sammlung von Moorfunden in der Nydamhalle, das „Niemandland“ an der dänischen Grenze und viele Sehenswürdigkeiten in Schleswig, Flensburg, Glücksburg und der Umgebung sahen die Glückstädter Landleute auf einer Fahrt in zwei Autobussen.

### Tote unserer Heimat

Mehr als 70 Jahre gehörte dem Königsberger Männerturnverein von 1842 Gustav Kulblun an, der im 88. Lebensjahr im Bernwardkrankenhaus zu Hildesheim verstorben ist. Er war nicht nur lange aktiver Turner, sondern hat seinem Verein und der deutschen Turnerei auch in den verschiedensten Aemtern unermüdet gedient. In den letzten Jahrzehnten leitete er das Altersturnen. Das 5. Wiedersehen der Turnerfamilie Ost- und Westpreußen erlebte er noch und freute sich schon lange auf die diesjährige Fahrt nach Marburg, die ihm nicht weniger gegönnt war, KMTV und Turnerfamilie letzten Kranz an seinem Grabe nieder.

## Wir hören Rundfunk

NWDR-UKW-Nord, Montag, 1. September, 16.40 Uhr: Hans-Joachim Haacker best die Erzählung: „Ein ergreifender Schwindel.“

NWDR-UKW-Nord: Sonnabend, 6. September, 12.30 Uhr: Ostdeutsche Tänze von Alexander Ecklebe. Radio Bremen: Sonntag, 30. August, 20.00 Uhr: „De verlenen Söhn“ — Ein Spiel um die Heimkehr Fritz Reuters von Albert Mühl. — Dienstag, 2. September, 16.00 Uhr: Nachmittagskonzert u. a. Herbert Brust, Kurische Nehrung. — Donnerstag, den 11. September, 14.00 Uhr: „Der Zug des weißen Storchs“; Georg Hoffmann erzählt, Wiederholung am Freitag, 12. September, 9.00 Uhr.

Hessischer Rundfunk: Donnerstag, 28. August, 17.00 Uhr: Baltischer Bilderbogen. Süddeutscher Rundfunk: Donnerstag, 28. August, 16.00 Uhr: Willy Rosenau singt von Herbert Brust vertonte Lieder Fritz Kudnigs. Mittwoch, 3. September, 22.40 Uhr: Europas anderer Teil; Die polnische Kirche unter dem Bolschewismus. Manuskript Dekan Julius Janusz. — Freitag, 12. September, 6.40 Uhr: „Das heitere Ostpreußen“; Manuskript Helmut Will.

Bayerischer Rundfunk: Dienstag, 2. September, 15.00 Uhr, Die Lösung des Flüchtlingsproblems in Finnland; Vortrag von Fred Wurm. — 19.00 Uhr: Der Lastenausgleich.

**STRICKER**  
Markenräder  
in allen Ausführungen preiswert ab Fabrik!  
E. & P. STRICKER  
Fahrradfabrik  
BRACKWEDE-BIELEFELD 170

Suche ab sofort oder später gesunden, ehrl. Jungen, der Lust hat, die Brot- und Feinbäckerei gründlich zu erlernen. Kost und Wohnung im Hause. Daseibst einen Jungen im 3. Lehrjahr. Bin selbst Ostfuchting. Alfons Klirkowski, Bäckermeister, Gevelsberg bei Hagen (Westfalen), Hagnerstraße 273.

Für gepflegt. Arzthaus in Münster (4 Pers.) solide, perfekte Hausgehilfen bei gutem Lohn, eign. zentralge. Zimmer, z. 1. Okt. ges. Angeb. m. Bild, Lebensl. u. allen Zeugn. an Dr. Winkel, Münster (Westf.), Sentruper Straße 175.

Dame, Anf. 60, sucht z. 1. 10. oder 1. 11. für ihren kl. prakt. 1-Pers.-Haus. S. l. absolut zuverlässig und selbst. Wirtschaftlerin od. Stütze in Vertrauens- u. Dauerstellg. Gute Kochkenntn. Beding. Eign. Zimmer, gutes Gehalt. Ausführl. Bewerb. m. Unterl. an Frau Eise Sternberg, Soest (Westf.), Paulstraße 7a.

Suche zum 1. 10. in m. Familie (6 Pers. einschl. Haustoch. f. die Kinder) noch ein selbst. arbeitendes Jg. Mädchen als Haus- oder Stütze in Vertr.- u. Dauerstellg. m. Fam.-Anschluß. Gute Kochkenntn. Beding. Eign. erwünscht. Alle elektr. Haushalts-Masch. u. Putzhilfe vorh. Eign. Zimm. Ausf. Bewerb. mit Unterlagen erb. Frau Landrat Schücking, Lauterbach, Hessen, Bahnhofstraße 79.

Suche baldmögl. für gepflegt. Fabrikantenhaus. (2 Kinder, Kinderfräulein vorh.) zuverlässig, ehrl., tüchtige Hilfe mit guten Kochkenntn., nicht mit 40 J. Eign. Zimmer u. gute Bezahlung zugesichert. Frau Anita Kömmerling, Pirmasens (Pfalz), Zweibrücker Straße 44.

Junges, ehrliches Mädel für Geschäftshaushalt sofort gesucht. Gute Behandlg., Verpflegung und Lohn werden zugesichert.  
Wwe. Cläre Horst, Wuppertal-Sonnborn, Sonnborner Straße 119.

Suche zum 1. 9. perfekte Köchin für Landhaus. Graf von Oeynhausen, Reelsen b. Bad Driburg (Westf.).

Suche z. 1. Okt. tücht. umsicht. Mamsell f. kleineren Gutshaushalt in Stadtnähe. In Schichten, Einwecken erfahren. Angeb. m. Gehaltsanspr. u. Zeugnissen an St. 1000 Z. V. Mägge, Stade.

Suche zum 1. 9. Hausmädchen mit guten Servierkenntnissen, für Landhaus, wo anderes Personal vorhanden. Graf von Oeynhausen, Reelsen b. Bad Driburg (Westf.).

**Schwesternschaft des Ev. Diakonievereins**  
Ausbildung in der Kranken- und Säuglingspflege, in der Wirtschaft (Krankenhäusliche) und in der Anstaltszucht für evangelische Schwesternschülerinnen und Schwesternvorschülerinnen in anerkannten Anstalten in allen Landesteilen.  
Kursbeginn: Frühjahr und Herbst.  
Eintrittsalter: Für Schwesternschülerinnen 18—33 Jahre, für Schwesternvorschülerinnen 17—25 Jahre.  
Prospekt und Auskunft: Für den Westen: Zweigstelle Göttingen, Goßlerstraße 5, Fernruf 2351 oder: Heimathaus Berlin-Zehlendorf, Glockenstraße 8, Fernruf 84 67 07.

Welches hübsche, fleißige Flüchtlingsmädel ohne Anhang sucht eine neue Heimat (Vertrauensposten in Gastwirtschaft) frauenloser Haush. Ausführl. Bewerb. mit Bild erb. u. Nr. 2450 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Für mittleren Gutshaushalt wird zum 1. 10. zweiter Hauswirtschaftslehrling gesucht. Keine Feldarbeit. Frau E. Fuhge, Hohenroda, Kr. Hünfeld.

Wir suchen zum baldigen Antritt 2 Ermünderinnen, erfahren, gesund und arbeitsfroh: eine für Küchenarbeit, eine für Hausarbeit. Meld. an „St. Bonifatius“, Heim für ostvteriebene kath. Schüler, (16) Bensheim a. d. Bergstraße, Kirchbergstraße 18, z. Hdn. von Frau Brickwedde.

Dame, 44 J., ev., sehr wirtschaftl., übernimmt bei alleinsteh. geb. Herrn Haushaltsführung. Angeb. erb. unt. Nr. 4290 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Trues, gediegenes Mädchen für Arzthaus in am Bodensee zum 1. 9. od. 1. 10. gesucht. Zeugnisse mit Bild erw. Dr. Foerster, Radolfzell.

Übernehme sämtl. Schneiderei- u. Ausbesserungsarbeiten in u. außer d. Hause. Mäßige Preise. Zuschr. erb. u. Nr. 4405 Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilg., Hamburg 24.

Hausgehilfn. sauber, fleißig, zuverlässig, für Haus und Garten neben Zweitmädchen (Ostpreußin) für sofort od. 1. 9. bei guten Bedingng. gesucht. Reisevergütung. Weingut F. Günter, Laufen, Kreis Müllheim (Baden).

**Stellengesuche**  
In Württ.-Baden sucht kfm. Angestellter, 42/170, ev., eine gebildete, natürl. u. lebensfrohe ostpr. Gefährtin bis Mitte 30. Zuschr. erb. u. Nr. 4467 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Junges Mädchen für Gaststätte gesucht, welchem Gelegenheit geboten wird, die Küche zu erlernen. Gasthaus Hubert Wallraf, Inh. Hermann Stichel, Köln-Braunsfeld, Aachener Straße 515.

**Heiratsanzeigen**  
Ostpr. Bauerntochter, 28/174, dkl.-bid., schik., ev., sucht Landmann, pass. Allers zw. sp. Heirat kennenzulernen. Aussteuer vorh. Bildzuschr. (zurück) erb. u. Nr. 4319 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Bel Aml-Gummischutz Rekord 24 St. 4.—, Luxus 12 St. 3.75  
TAKT-Versand-Drogerie, Bremen-5.57

Ostpr. Bauerntochter, 32/165, evgl., dkl., sucht christl. Lebensgefährtin. Handw., Beamter, auch Kriegsbesch. angenehmer. Bildzuschr. unt. Nr. 4237 Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

**Offene Beine**  
(Krampe, Fußgeschwüre)  
verursachen unerträgliche Schmerzen. Wie ich durch ein einfach anzuwendendes Mittel schnell geheilt und wieder arbeitsfähig wurde, teile ich aus Dankbarkeit jedem Leidensgefährten kostenlos und unverbindlich mit.  
Fr. C. Krüger, Karlsruhe/B 261  
Nebeniusstraße.

**BETTFEDERN**  
(füllfertig)  
1 Pfund handgeschliffen DM 9,80, 12,60 und 15,50  
1 Pfund ungeschliffen DM 5,25, 10,50 und 12,85

**fertige Betten**  
billigst. von der heimatbekanntesten Firma  
Rudolf Blahut Furth i. Wald  
(fr. Deschenitz und Neuen, Böhmertal)  
Verlangen Sie unbedingt Angebot. bevor Sie Ihren Bedarf anderweitig decken

Bei allen Zahlungen bitte die Rechnungs-Nummer unbedingt angeben

# Tag der Heimat überall

Den Bemühungen der Heimatvertriebenen ist es gelungen, den Tag der Heimat zu einer ständig wiederkehrenden Einrichtung im deutschen Kalender der Gedenktage zu machen. Er wird in jedem Jahr am ersten Sonntag des Monats August begangen und gilt damit nicht nur dem Gedenken an deutsches, heute verödetes Land im Osten, sondern zugleich der Erinnerung an jene Konferenz zu Potsdam, die vor sieben Jahren die Austreibung der Deutschen aus diesen Ostgebieten ermöglichte. Die unaufhaltsame Entwicklung der Weltlage bringt es mit sich, daß von Jahr zu Jahr deutlicher der Tag der Heimat zum Gerichtstag über die Beschlüsse von Potsdam wird, die nicht nur Elend und Unrecht für die deutschen Vertriebenen heraufbeschworen, sondern die gewitterschwere Lage, in der Europa und die Welt sich heute befinden. An jedem Tage der Heimat treten wir erneut vor die Welt mit der Forderung, Potsdam zu revidieren, weil anders die Welt nicht zur Ruhe kommen, nicht gerettet werden wird.

Während in diesem Jahre Tausende von Ostpreußen nach Hamburg kamen, um das siebenhundertjährige Bestehen der ältesten ostpreußischen Stadt zu besuchen und ihren Sprecher Dr. Gille zu hören, kamen auch in vielen, vielen Orten der Bundesrepublik die Landsleute in ihren örtlichen Vereinigungen zusammen, Gedenken und Forderung des Tages der Heimat gingen von Ort zu Ort durch das ganze Land und waren in keiner Landschaft Westdeutschlands zu überhören. Mehr noch als in den vergangenen Jahren ist es uns unmöglich, von jeder dieser zahlreichen Versammlungen und Veranstaltungen zu berichten. Aber wir wissen, wenn wir nur wenige Notizen über den Ablauf der Feiertage herausgreifen, daß jeder Ostpreuße es auch ohne Darstellung gerade seiner Veranstaltung empfindet, wie auch seine Stimme in dem Chor mitgeklingen hat, der an diesem Tage über die Grenzen Deutschlands hinausklänge, in unserem Chor, in dem es auf jede Stimme ankommt.

Blumen und das Deutschlandskreuz schmückten den Saal, in dem die Landsleute in Eßlingen zusammentraten. Vor allem darum ging es den Rednern, dem Vorsitzenden Casimir und Professor Dr. von Sivers, die Teilnahme und Unterstützung des Westdeutschen für den Kampf um den deutschen Osten zu finden, der nur in der Anstrengung des ganzen deutschen Volkes zum Erfolge führen könne. Der Chor und musikalische Solisten führten Werke auf, die der Würde des Tages angemessen waren.

In Alzey in Rheinhessen war der Film „Teure Heimat“, der von unserem Land und vom Schicksal des vertriebenen Bauern spricht, Mittelpunkt einer Feierstunde. Der anwesende 66jährige Hauptdarsteller des Filmes wurde herzlich aufgenommen. Etwa 2000 Menschen aus allen Landsmannschaften und aus der eingewanderten Bevölkerung kamen dann auf dem Obermarkt zur Kundgebung zusammen. „Heimat ist Friede“ stand auf einem Transparent, das mitgetragen wurde.

Am Kreuz für die Toten zur Heimat standen in Gundelfingen (Donau) die Ost- und Westpreußen mit den Schleslern. Pfarrer Schwarz sprach; der kam-



Aufnahme: Zollitsch

## Tag der Heimat in Alzey

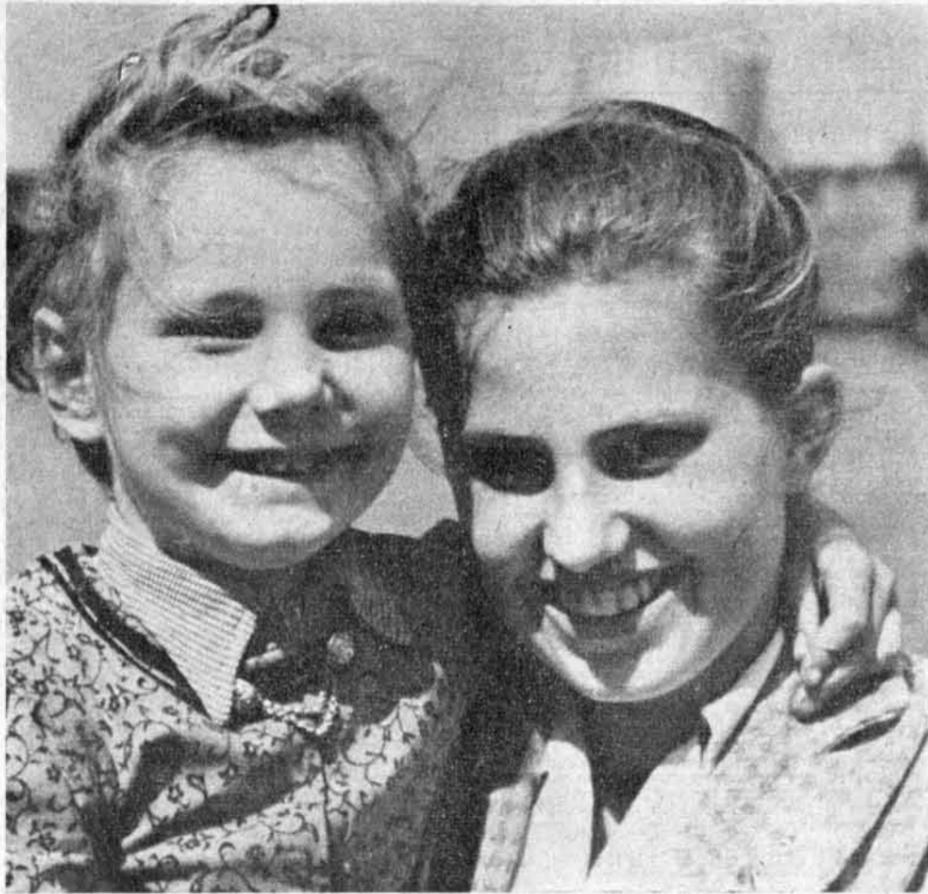
tholische Stadtpfarrer hatte eine Teilnahme aus unerklärlichen Gründen zum Bedauern und Befremden der Vertriebenen und auch vieler Einheimischer abgelehnt. Als später Vorsitzender Ranglack unter Eichenlaub und Blumen die Charta der Vertriebenen verlas, saß unter den Gästen der Bürgermeister, der unter dem orkanartigen Beifall den Versammelten versprach, neue Straßen der Stadt mit ostdeutschen Heimatnamen zu benennen. Den Städten Memel und Tilsit und den Landsleuten, die heute noch in der Heimat aushalten und nicht von ihrem Deutschtum lassen, galt die Feierstunde der Nordostdeutschen in Landau (Isar), die auf den Tag der Heimat ihre Generalversammlung gelegt hatten. Unter dem Zeichen dieses Tages wurden Kurt Stoermer und Theodor Hinz als neuer Vorstand in Pflicht genommen.

An die Heimatgabe, die wir einst zum Schutze unseres Landes begingen, erinnerte H. Patka als Hauptsprecher auf der Kundgebung der Heimatvertriebenen in Ellwangen. Der Tag der Heimat sei der Nachfolger jener Tage, trage aber eine noch weit schwerere Aufgabe. Der Redner klärte die rechtlichen Hintergründe unseres Kampfes: Keine Spitzfindigkeit könne das Recht auf der Welt schaffen, das wir mit dem Anspruch auf unsere Heimat geltend machen. Bürgermeister Seibold legte dar, wie eng das Schicksal Europas mit dem seiner Heimatvertriebenen verbunden sei.

Vertreter der Ostpreußen und der Westpreußen und des Landrates ergriffen das Wort in der Feierstunde, die die Ostpreußen des Grenzlandes in Arsbek veranstalteten. Den feierlichen Rahmen dieser Stunde schuf die Gruppe der Deutschen Jugend des Ostens.

## Einst Ostpreußens größtes Eisenwerk

Zu den Bodenschätzen Masures gehört der Raseneisenstein, der auch als Sumpferz bezeichnet wird. Größere Lager befinden sich im Endmoränengebiet zwischen Willenberg und Johannsburg. Bereits im Mittelalter wurden Eisenschmelzföfen, Eisenhütten und Eisenhämmer angelegt. Es waren Kleinbetriebe, die Ambosse, Pflugscharen, Brandruten, Pfannen, große Hämmer und dergleichen Gebrauchsgegenstände herstellten. Auf der Karte Hennebergers von Ost- und Westpreußen aus dem Jahre 1576 sind noch sechs Höchöfen bei Willenberg, Neidenburg und Ortelsburg vermerkt. Die alte ostpreußische Eisenindustrie war der Konkurrenz der unter besseren Bedingungen arbeitenden rheinisch-westfälischen Industrie nicht mehr gewachsen und ging im vorigen Jahrhundert allmählich ein. Ihr größtes Werk, die Eisenschmelze von Wondollek (Thalchen) im Kreise Johannsburg hielt sich noch bis zum Jahre 1878. Hier wurden auch die Glocken der Kirche des — rund eine Meile ostwärts gelegenen — Dorfes Gelsen gegossen.



Aufnahme: Krippans

## Aus dem Wasser gezogen

Bei Gothmund, nahe bei Lübeck, liegt eines jener Barackenlager, in denen noch Tausende Vertriebene ihr Dasein iristen müssen. Eine Fähre geht da über die Trave. Am Anlegesteg spielten Kinder. Und plötzlich war die fünfjährige Ilona ins Wasser gefallen. Ein anderes Kind lief, so rasch es konnte, ins Lager zu Elfriede Ziemer, die Rettungsschwimmerin ist. Die war gerade nach Hause gekommen, rannte ohne Zögern zum Wasser und war unterwegs die Kleidung ab. Von Ilona war nichts zu sehen als ein paar Luftblasen. Erhitzt vom Lauf sprang Elfriede hinein. Das Kind kam nicht wieder hoch, mehr als vier Meter tief ist hier die Trave. Elfriede tauchte und fand den kleinen Körper im trüben Wasser. Es kostete sie alle Kräfte, ihn ans Ufer zu schaffen. Sofort machte man Wiederbelebungsversuche, und Ilona schlug die Augen auf ...

Elfriede kommt aus Rossitten. Dort war ihr Vater Revierförster, bis die Russen kamen. Erst 1947 ließen sie ihn und seine Familie frei. Der Vater hat noch keine Stellung wieder. Elfriede ging zur Handelsschule und fängt jetzt bei der Post zu arbeiten an. CK

# Vermißt, verschleppt, gefallen, gesucht ...

## Auskunft wird gegeben

Angehörige, meldet Euch!

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Nachrichten vor. Die Angehörigen werden gesucht.

1. Widwall, Erwin, geb. etwa 1910, ledig, Maschinenbaulingenieur, aus Königsberg; 2. Wiegand, Liesbeth, geb. 1925, ledig, aus Ostpreußen; 3. Wickert, Heinz, geb. 1913, ledig, Stabsfeldwebel, aus Braunsberg; 4. Wilfert, Vorname unbekannt, geb. etwa 1898, Beamter bei der Stadtverwaltung, aus Königsberg; 5. Wilgallis, Willi, geb. 1920, Obergefr., Arbeiter aus Memel; 6. Willutzki, Willi, geb. etwa 1920, Landwirt aus Ostpreußen; 7. Windschub, Willi, geb. etwa 1909, Soldat, Maurer, aus Drüghnen; 8. Wienend, Vorname unbek., geb. etwa 1902, Stabsfeldw., aus Ortelsburg; 9. Winschefsky, Vorname unbek., geb. etwa 1914, ledig, Obergefr., aus der Nähe von Rothfließ; 10. Wischinski, Adolf, geb. 27. 4. 1919, Funkmeister, aus Schloßberg (Vater Adolf); 11. Wieschmann, Willi, geb. etwa 1920, ledig, Obergefreiter, Autoschlosser, aus Königsberg; 12. Wischewski, Fritz, geb. etwa 1923, ledig, Leutnant, aus Ostpreußen; 13. Wiese, Vorname unbekannt, geb. etwa 1902, verh., Gefr., aus Königsberg; 14. Wisniewsky oder Wisniewsky, Hugo, geb. 1909, Soldat, aus Ostpreußen; 15. Witt, Vorname unbekannt, geb. etwa 1914, Stabsgefr., Landarbeiter aus der Nähe von Königsberg; 16. Witt, Herbert, geb. etwa 1913, ledig, Landwirt, aus Ostpreußen; 17. Witte, Vor-

name unbekannt, geb. etwa 1909, verh., vermutlich zwei Kinder, Fleischer, aus Bischofsburg; 18. Wittig oder Wittich, Siegfried, geb. etwa 1923, ledig, Gefr., aus Ostpreußen; 19. Witke, Hermann, geb. etwa 1912, verh., Obergefr., Mühlenarbeiter aus Angerapp; 20. Wittke, Max, geb. etwa 1906, verh., Flaschner, aus Königsberg, Schleichermacherstr. 53; 21. Wittko, Fritz, geb. etwa 1907, vermutlich Kaufmann, aus Schwerfeld, Kreis Insterburg; 22. Witttrin, Vorname unbekannt, verh., zwei Kinder, Major, Lehrer, vermutlich aus Königsberg; 23. Wizenti, Fritz, ledig, aus Ostpreußen; 24. Witzorek, Vorname unbekannt, geb. etwa 1922, aus Allenstein; 25. Wendt, Erich, verh., Hauptwachmeister, Angestellter, aus Ortelsburg; 26. Wojdowski, Antonie, geb. etwa 1924, aus dem Kreise Allenstein; 27. Wolf, Vorname unbekannt, geb. etwa 1900, Oberleutnant, aus Ostpreußen; 28. Wolf, Vorname unbekannt, geb. etwa 1912, verh., aus Ostpreußen; 29. Wolf, Gertrud, verh., aus dem Samland; 30. Wolf, Gustav, geb. etwa 1887, aus Königsberg-Abbau Lauth.

31. Wolf, Horst, geb. etwa 1922, ledig, vermutlich Maurer, aus Gumbinnen; 32. Wontolek, August, geb. 1905, verh., Obergefr., Sattler aus dem Nachbargebiet von Georgenburg, Kreis Insterburg; 33. Worasch, Kurt, verh., Feldwebel, Landwirt, aus Schirrau/Weidlecken, Kreis Wehlau; 34. Wosgin, Vorname unbekannt, geb. etwa 1900, verh., Besitzerin einer Mühle oder Mehlanlage aus Tapiau oder Wehlau; 35. Wruck, Walter, geb. etwa 1924, ledig, Soldat, kaufm., Angestellter aus Groß-Korslau, Kreis Osterode; 36. Zacher, Vorname unbekannt, geb. etwa 1915, Oberleutnant aus Ostpreußen; 37. Zapotka, Helmut, geb. etwa 1921, aus dem Kreis Mohrungen; 38. Zapotka, Joachim, geb. 10. 11. 1907, Gefr., aus dem Kreis Allenstein (Ehefrau: Maria); 39. Zauschat, Max, geb. 19. 4. 1906, verh., Uffz., aus Rothfließ (Ehefrau: Johanna); 40. Zekon, Paul, geboren etwa 1912, Feldwebel, Gustbesitzer, aus Terz bei Allenstein; 41. Zemanik, Helmut, geb. 21. 9. 1927, ledig, Landwirt, aus Katzborn; 42. Zenke, Franz, geb. etwa 1918, ledig, Landwirt, aus Ostpreußen; 43. Zentarra, Robert, geb. etwa 1898, aus der Nähe von Heilsberg; 44. Zepedus, Erwin, geb. etwa 1927, aus Ostpreußen; 45. Zerta, Hilde, geb. etwa 1922, ledig, aus Mauden, Kreis Allenstein; 46. Zeschla, Rudolf, geb. 3. 10. 1902, verh., Obergefr., Bauarbeiter oder Landarbeiter, aus Plenschau, Kreis Osterode (Ehefrau: Auguste); 47. Zeuch, Fritz, geb. etwa 1922-28, ledig, Obergefr., Schlosser, aus der Nähe von Heiligenbell; 48. Zeuka, Willi, geb. etwa 1898-1903, verh., Lehrer, aus Mühlhausen (Ehefrau: Fanny); 49. Zibereck, Walter, geb. etwa 1918, ledig, Konditor, aus der Nähe von Johannsburg; 50. Zibulka, Gustav, verh., aus Langheide, Kreis Lyck; 51. Zigan, Wilhelm, geb. etwa 1911, verh., Hauptmann, aktiv, aus Allenstein; 52. Ziegelski, Otto, geb. etwa 1902, verh., zwei Kinder, Stabsgefr., Zimmermann, aus Königsberg od. Insterburg; 53. Ziegelski, Franz, verh., Obergefr., Landarbeiter, aus Worsmidt, Kreis Braunsberg; 54. Ziehe, Vorname unbekannt, geb. etwa 1911, Oberzählmelster, Lehrer, aus Ostpreußen; 55. Zick, Maria, geb. etwa 1911, verh., aus Sensburg; 56. Zillinski, Klaus, geb. etwa 1924, ledig, Obergefr., Arbeiter in einer Wäscherei, aus Königsberg; 57. Zilke, Margarete,

## Seillauf vom Schloßsturm

Wie in allen ostpreußischen Städten fanden Wanderritzkurse auch in Königsberg stets ein zahlreiches Publikum. Sie schlugen in der letzten Zeit ihre Manegemente vor dem Friedländer Tor auf. Viele gute künstlerische Darbietungen haben die Königsberger gesehen; florierete doch in der Weißbergerstraße einige Jahre das Varieté-Theater „Urania“. Aber unseren Vorvätern wurde noch Sensationelleres geboten. Bei der Hochzeit Herzog Albrecht Friedrichs (1573) glitt ein Schneidergeselle auf einem Seil von der Höhe des Schloßturms zur Erde. In unseren Tagen betrug die Höhe des Schloßturms 91 Meter; wenn ihm auch damals der spitze Helm fehlte, so kann er nur einige Meter niedriger gewesen sein. Diese sehr beachtliche künstlerische Leistung wurde zwanzig Jahre später weit übertrumpft. Ein umherziehender Gaukler — die Bezeichnung Artist war nicht gebräuchlich — lief auf einem vom Schloßsturm gespannten Seil herunter und schob bei diesem gefährlichen Spaziergang einen Karren vor sich her, in dem ein Kind saß. — In früheren Tagen leisteten die Artisten also auch schon Erstaunliches. s-h.

## Auskunft wird erbeten

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib des früheren Flak-Kanoniers Rolf Becker aus Königsberg, etwa 37-40 Jahre alt, Zivilberuf Innendekorateur? —

Wo befindet sich Walter Just, geboren in Milchbude, zuletzt wohnhaft in Wehlau? Sein ehemaliger Vormund ist im Besitz seines Sparkassenbuches.

Wer kann Auskunft erteilen über den Verbleib oder das Schicksal der Kinder Barkmann: 1. Hans Barkmann, geb. am 12. 5. 1936 in Königsberg, 2. Martin Barkmann, geb. am 20. 9. 1938 in Königsberg, zuletzt wohnhaft in Neuhausen, Kr. Fischhausen. —

Frau Dora Abernethi, geb. Norelks, geb. 7. 5. 1916 in Abb. Friedrichshof-Insterburg, zuletzt Bartenstein, Soldastraße 10, bei Hermann, wird gesucht.

Therese Hammer, geb. Eggert, und Tochter Elsa Kleinfeld, geb. Hammer, aus Königsberg, Laptauer Straße 15, von ihrem Sohn und Bruder Heinz Hammer, der in der Mittelzone wohnt; Arbeiter Emil Mauer, zuletzt wohnhaft Ragnit, Kirchenstraße 1a, hatte 6 Kinder; Friedrich Schulz, geb. 26. 1. 1906 in Görken, zuletzt wohnhaft Königsberg, Schaakener Straße. Frau Lisbeth Grulys, geb. Schulz, geb. am 21. 9. 1910 in Drucken, Kr. Memel, letzter Wohnsitz Memel, Nordring Nr. 6; war mit ihren Eltern (Oberstraßenmeister a. D. Karl August Schulz) nach dem Kreis Wehlau evakuiert. —

Fräulein Magdalene Augustin, geb. 23. 11. 69, und Fr. Marie Augustin, geb. 11. 1. 74, wohnhaft gewesen in Rosenberg b. Heiligenbell. Die beiden alten Damen sollen mit anderen Rosenberger Familien 1945 bis Stralsund gekommen sein. Die Geschäftsführung ist für jeden Hinweis dankbar.

Frau Elfriede Stein, geb. 3. 6. 01, wohnhaft Königsberg (Pr.), Oberhägerberg 35; auf dem Wege nach Rußland in Hindenburg, Kreis Labiau, liegen geblieben; Johannes Rhode, kaufm., Angest., geb. 14. 11. 09 in Königsberg, wohnh. gew. Schaffgasse 1; Rhode war 1939 einige Monate in Memel bei der Fa. Danzer Hennig Co. und kam dann zur Luftwaffe nach Königsberg-Balliet. Wo sind Angehörige (Vater)?

Gustav Kolm, aus Insterburg, geb. 13. 11. 1902 in Brindaken, Feldpostnr. 03 855, und Sohn Lothar Kolm, geb. 6. 3. 32. Lothar Kolm wurde am 10. 7. 49 in Insterburg zu 10 Jahren Zwangsarbeit verurteilt.

Familie Hermann Olschewski, geb. 21. 8. 95, Ehefrau Anna Olschewski, geb. Wagner, geb. 9. 6. 96, Sohn Heinz, geb. 21. 12. 1928, und Tochter Ise, geb. 4. 10. 25, alle zuletzt wohnhaft Pohnebes, Kr. Rastenburg, Bahnwärterhaus 119.

Wer kennt den Aufenthaltsort des Meikers Karl Diesing aus Warnakalen? D. war bei Pilzecker in Krähenberge (Warnakalen), Kr. Schloßberg, tätig, dann in Haselberg.

Eine in Rußland zurückgehaltene Landsmannin sucht: 1. Walter Dzubba, geb. 24. 4. 14, Feldpostnummer 4103 D, zuletzt wohnh. Marienburg; 2. Sohn Wolfgang Dzubba, geb. 2. 2. 38 in Königsberg, zuletzt bei den Schwiegereltern in Warendorf, Kr. Sensburg; 3. Familie Gustav Bednarzik, Warendorf; 4. Frau Maria Scheller und Tochter Erika (geb. 28. 6. 95 und 11. 1. 1919), Königsberg, Am Bahnhofswall 1.

In einer Ermittlungssache wird der frühere Kriminalrat Block aus Königsberg gesucht. Zweckdienliche Angaben unter HBO.

Alle Zuschriften an: Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29 b.

kann ein Landsmann in der Mittelzone Auskunft erteilen?

Herbert Thiel, geb. 1. 8. 1913 in Königsberg Pr.; gesucht wird der Vater Adolf Thiel aus Glommen, Kr. Pr.-Eylau. — Hermann Keije, geb. 31. 7. 1889; gesucht wird die Ehefrau Lydia Keije, zuletzt wohnhaft Wola-Plocka, Kreis Zichenau. — Otto Tautim, geb. 23. 9. 1909; gesucht wird die Mutter Grete Tautim, zuletzt wohnhaft Bewarn-Heidekrug. — Oskar Neumann, Fleischergeselle aus Königsberg (Vater Eisenbahnschlosser in Ponarth; N. hatte zwei Schwestern und einen Bruder). — Fritz Saffran, geb. 1909 in Insterburg; Postmeister König aus Insterburg (Verwandter von Saffran); Paul Ritter aus Insterburg. — Gustav Teichert, geb. 2. 4. 1912 in Ruppen (Mohrungen); gesucht wird Frau Teichert, geb. Strahl, aus Fuchshöfen, Kr. Königsberg. — Frau Fleischermeister Werner, Frau Walat, Frau Wentkus, alle drei aus Memel, Frau von Herzberger und Frau Naumann aus Königsberg.

Alle Zuschriften an: Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstr. 29b.

Ueber nachstehend aufgeführte Landsleute liegen Nachrichten vor: die Angehörigen werden gesucht: 1. Ott, Alfred, geb. 22. 7. 1923, Geburtsort unbekannt, gesucht wird Hans Ott aus Königsberg, Hufenallee 98 b; 2. Ott, Heinrich, geb. 20. 7. 1924 in Wagstadt, gesucht wird Otto, Heinrich, aus Wagstadt, Wagnerstraße 11; 3. Ottenberg, Otto, geb. 28. 6. 1926 in Stirnen, gesucht wird Ottenberg, Otto, aus Neundorf, Kreis Wehlau; 4. Otto, Theodor, geb. 7. 4. 1909 in Osterode, gesucht wird Otto, Frieda, aus Osterode, Masurenweg 19; 5. Pacht, Herbert, geb. 31. 12. 1922 in Oshke, gesucht wird Pacht, August, aus Grünhöfen bei Heiligenbell; 6. Novoczin, Alois, geb. 21. 6. 1924 in Allenstein, gesucht wird Novoczin, August, aus Allenstein, Hohensteiner Straße 30.

Zuschriften unter Nr. Su. Mf. 34 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

Ueber die nachstehend aufgeführten Kriegsgefangenen sind Nachrichten eingegangen. Leser, die einen der veröffentlichten Kriegsgefangenen kennen und Auskunft über den gegenwärtigen Aufenthalt der Angehörigen geben können, werden gebeten, der Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstr. 29b unter Nr. K. M. 21 Mitteilung zu machen.

1. Mitka, Erich, Leutnant, vermutlich aus der Gegend von Insterburg; 2. Mochawitz, Edmund, geb. etwa 1919, Feldwebel, vermutlich aus Allenstein; 3. Möwes, Alfred, geb. etwa 1900, vermutlich aus Ostpreußen; 4. Moeckewitz, Eduard, geb. etwa 1916, Feldwebel, Beruf Molkerarbeiter, vermutlich aus Ostpreußen; 5. Moritz, Willi, geb. etwa 1920, Beruf Landwirt, vermutlich aus Ortelsburg; 6. Morsch, Siegfried, geb. etwa 1931, vermutlich aus Ostpreußen; 7. Moselewski, Günther, geb. etwa 1927, vermutlich aus Ostpreußen; 8. Dr. Müller, Vorname unbekannt, vermutlich aus Königsberg; 9. Müller, Erika, geb. etwa 1924, vermutlich aus dem Kreis Samland.

Zuschriften unter Nr. Su. Mf. 34 an die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen, (24a) Hamburg 24, Wallstraße 29 b, erbeten.

Es liegen Nachrichten vor über: Max Osgus, geboren unbekannt, aus Ortelsburg; hat 1940 in Frankreich ein Bein verloren, war bei der Pahn als Schaffner beschäftigt. Wo befindet sich die Ehefrau mit den Töchtern Ruth und Christ oder die Brüder?

Schiffsführer Walter Schöttke, geb. 12. 11. 1905, aus Zimmerbude, Kr. Fischhausen (Ehefrau: Minna); Steuermann Paul Wohlgemuth, geb. 23. 11. 1911 in Hindenburg/Labiau (Ehefrau: Erna); Maschinist Eduard Egermann, geb. 5. 5. 1897 in Hindenburg/Labiau (Ehefrau: Elise); Matrose Ernst Klumbis, geb. 5. 2. 1918 in Minge (Memel).

Ueber Kurt Schöning, zuletzt wohnhaft Königsberg-Ponarth, Werkwohnung Speicherdorfer Str.,

## Achtung Landsleute!

### B. v. Roden

Inh. W. Biehmelt — vorm. Lyck/Ostpr.  
erwartet auch Sie!

Sie finden Sportartikel aller Art: Sport-Bekleidung, Original Münchner Trachten und Loden, Trenchcoats, Sakkos, Hosen, Sporthemden, Sportschuhe

Eigene Sport-Spezial-Werkstatt

name unbekannt, geb. etwa 1909, verh., vermutlich zwei Kinder, Fleischer, aus Bischofsburg; 18. Wittig oder Wittich, Siegfried, geb. etwa 1923, ledig, Gefr., aus Ostpreußen; 19. Witke, Hermann, geb. etwa 1912, verh., Obergefr., Mühlenarbeiter aus Angerapp; 20. Wittke, Max, geb. etwa 1906, verh., Flaschner, aus Königsberg, Schleichermacherstr. 53; 21. Wittko, Fritz, geb. etwa 1907, vermutlich Kaufmann, aus Schwerfeld, Kreis Insterburg; 22. Witttrin, Vorname unbekannt, verh., zwei Kinder, Major, Lehrer, vermutlich aus Königsberg; 23. Wizenti, Fritz, ledig, aus Ostpreußen; 24. Witzorek, Vorname unbekannt, geb. etwa 1922, aus Allenstein; 25. Wendt, Erich, verh., Hauptwachmeister, Angestellter, aus Ortelsburg; 26. Wojdowski, Antonie, geb. etwa 1924, aus dem Kreise Allenstein; 27. Wolf, Vorname unbekannt, geb. etwa 1900, Oberleutnant, aus Ostpreußen; 28. Wolf, Vorname unbekannt, geb. etwa 1912, verh., aus Ostpreußen; 29. Wolf, Gertrud, verh., aus dem Samland; 30. Wolf, Gustav, geb. etwa 1887, aus Königsberg-Abbau Lauth.

31. Wolf, Horst, geb. etwa 1922, ledig, vermutlich Maurer, aus Gumbinnen; 32. Wontolek, August, geb. 1905, verh., Obergefr., Sattler aus dem Nachbargebiet von Georgenburg, Kreis Insterburg; 33. Worasch, Kurt, verh., Feldwebel, Landwirt, aus Schirrau/Weidlecken, Kreis Wehlau; 34. Wosgin, Vorname unbekannt, geb. etwa 1900, verh., Besitzerin einer Mühle oder Mehlanlage aus Tapiau oder Wehlau; 35. Wruck, Walter, geb. etwa 1924, ledig, Soldat, kaufm., Angestellter aus Groß-Korslau, Kreis Osterode; 36. Zacher, Vorname unbekannt, geb. etwa 1915, Oberleutnant aus Ostpreußen; 37. Zapotka, Helmut, geb. etwa 1921, aus dem

**Auskunft**  
 über erschienene Heimkehrernachrichten, Suchmeldungen, Todessmeldungen usw. kann nur dann erteilt werden, wenn die Einsender genauen Hinweis auf Nummer, Seite und einzelne Unterteilungen bzw. Rubriken geben.

Wir gratulieren...

zum 90. Geburtstag

am 30. August dem früheren Schiffsführer Emil Müller aus Lötzen/Ostpr., jetzt in Zameln (22), Kreis Daunenberg.

zum 86. Geburtstag

am 2. September Frau Emma Krüger, verw. Rautenberg aus Neidenburg. Sie wohnt in Radbruch 43, Kreis Harburg.

zum 85. Geburtstag

am 20. August Franz Bergmann, Sägewerksbesitzer aus Burdungen im Kreis Neidenburg. Er lebt in Wadern-Saar.

zum 83. Geburtstag

am 26. August Altsitzer Hermann Stadie aus Gensenstein im Kreise Angerburg. Er lebt mit seiner 82jährigen Gattin in Itzehoe-Holstein.

am 29. August Frau Elise Schrock, geb. Schlien, aus Friedland. Sie lebt bei ihrer Tochter in Kühlstedt über Bremerhaven und stammt aus Uderwangen.

am 21. August Frau Amalie Völkel, geb. Grigolet, in Gnutz, Kreis Rendsburg. Sie stammt aus Friedrichswalde, Kreis Labiau, und wohnte bis zur Vertreibung in Bitterfelde.

am 20. August dem Rektor i. R. Gustav Piorrek aus Königsberg-Quednau. Er wohnt in Rendsburg, Klaus-Groth-Str. 1.

zum 82. Geburtstag

am 31. August Frau Agathe Seidler, geb. Nischke, aus Königsberg, jetzt in Rendsburg, Baronstraße 15.

zum 81. Geburtstag

am 9. August Fräulein Auguste Branstetter aus Wischwill an der Memel. Sie lebt mit ihrer Nichte in Hamm/W., Herringer Weg 23.

zum 80. Geburtstag

am 7. August Frau Anna Raffael, geb. Behnkost, Bäuerin aus Hammerbruch im Kreise Sepsburg. Sie lebt in Oldenburg i. O., Schützenhofstraße 66.

am 1. September Frau Mathilde Bajorat, geb. Denkert, aus Schakuhnen, Kreis Elchniederung, jetzt in Zwillbrock 44 bei Vreden, Kreis Ahaus, Westfalen. am 17. August der Försterwitwe Elisabeth Padefke, geb. Sodeikat, aus Fuchshagen, Kreis Eberode. Sie lebt in Burg in Dithmarschen, Unterm Cleve 45.

am 26. August dem Eisenbahn-Zugführer i. R. Karl Blask aus Königsberg. Er lebt in der Mittelzone.

am 31. August Frau Elise Jäschke, geb. Sziede, aus Neudorf im Kreise Wehlau. Sie lebt in der Mittelzone.

am 19. August Frau Maria Lindtner aus Lyck. Sie lebt in Bad Zwischenahn in Oldenburg, Langenhof 8.

am 26. August Frau Auguste Steppuhn, geb. Gulwald, deren Gatte als Obersattelmacher im Landgestüt Georgenburg beschäftigt war. Sie lebt jetzt in Warendorf/W., Sassenberger Straße 11.

am 2. September Frau Johanna Schumann, geb. Genuhn, aus Nongallen, Kreis Gumbinnen. Sie lebt in einem Altersheim der Mittelzone.

am 24. August Frau Berta Stockmann aus Insterburg. Sie lebt in Jöllenbeck bei Bielefeld.

zum 78. Geburtstag

am 1. September Frau Lina Grunau, geb. Urban, aus Ragnit. Sie lebt in Hüttenbach 112, Kreis Lauf-Pegnitz.

am 27. August dem Eisenbahn-Wagenmeister i. R. Friedrich Jagutsch aus Osterode. Er lebt in Hameln-Weser, Fischbecker Straße 29.

am 29. August dem Stellmachermeister Gustav Janeschewski aus Nowischken, Kreis Pillkallen. Er verbringt seinen Lebensabend in Düsseldorf, Rotherstraße 54.

zum 76. Geburtstag

am 31. Juli Frau Anna Wilke, geb. Lichtenstein, aus Treuburg. Sie lebt in Sittensen.

am 19. August dem Justizinspektor i. R. Eduard Melzner. Er lebt in Cuxhaven, Gorch-Fock-Str. 11.

am 19. August dem Tischlermeister Adolf Gebert

aus Fließdorf im Kreis Lyck, jetzt in Flatzbyholz, Kreis Flensburg.

zum 75. Geburtstag

am 31. August Frau Anna Dieck, geb. Heintz, früh. in Tilsit, Deutsche Straße 54. Sie lebt in Dillenburg, Oranienstraße 10.

am 28. August Frau Laura Kübner aus Allenstein, jetzt in Friedrichshafen-Bodensee, Prielmayerstr. 8.

am 28. August Frau Emma Frisch aus Braunsberg. Sie wohnt in Maxweiler 10, Kreis Neuburg-Donau.

am 28. August Gustav Blaukat, der im Hessischen Siedehaus, Hofgeismar 42, lebt.

am 30. August Frau Auguste Bludau, geb. Hoyer, aus Königsberg, jetzt in Bevensen, Kreis Uelzen, Medinger Straße 37.

Diamantene Hochzeit

Eine Diamantene Hochzeit wurde am 1. August gefeiert, und zwar bei Carl Pokall und Frau Anna aus Allenstein. Im Alter von 85 und 77 Jahren leben die Jubilare im Altenheim in Bruckberg über Ansbach in Bayern.

Goldene Hochzeiten

Ihre Goldene Hochzeit feierten am 29. August Postamtman a. D. Max Hoffmann und Frau Frieda.

Sparbücher suchen ihre Besitzer

In Dänemark sind unseren Landsleuten seither eine Reihe von Sparbüchern der Stadtparkasse Königsberg abgenommen worden. Ein Teil davon konnte sichergestellt werden. Es handelt sich um Sparbücher folgender Haupt- und Nebenstellen:

- Hauptst. Kneiph. Langgasse Nr. 1/04 889, 1/15 405, 1/43 738, 44 563, 1/56 438. -- Nebenstelle Flottwellstr. Nr. 3/05 234, 3/05 405. Hauptzweigstelle Flottwellstr. Nr. 3/6638, 3/7382. Nebenstelle Flottwellstr. Nr. 02 053, 04 788. Hauptzweigstelle Gen.-Litzmann-Str. Nr. 4/3681. Hauptzweigstelle Hagenstraße Nr. 5/11 119, 5/12 324. Hauptzweigstelle Straße der SA Nr. 7/13 236, 7/36 312, 7/31 053. Hauptzweigstelle Lizenzenstr. Nr. 8/2941. Nebenstelle Parkhotel Nr. 9/06 049. Hauptzweigstelle Ponarth Nr. 10/05 458. Nebenstelle Ponarth Nr. 10/11 914. Hauptzweigstelle Ponarth Nr. 10/11 964, 10/13 312, 10/15 603. Hauptzweigstelle Sackheim Nr. 11/10 971, 11/13 795, 11/15 364, 11/15 696, 11/16 625, 11/17 584. Hauptzweigstelle Stadthaus Nr. 12/00 059, 12/4528, 12/09 409, 12/12 751, 12/17 189, 12/16 979, 12/23 385. Hauptzweigstelle Steindamm Nr. 13/30 223. Hauptzweigstelle Viehmarkt Nr. 14/1841. Nebenstelle Viehmarkt Nr. 14/06 523. Hauptzweigstelle Vorstadt Nr. 15/11 658, 15/19 841, 15/22 935. Nebenstelle Vorstadt Nr. 15/25 603. Hauptzweigstelle Vorstadt Nr. 15/27 015, 15/28 538, 15/32 079. Hauptzweigstelle Rosenau Nr. 16/3219. Hauptzweigstelle Rosenau Nr. 16/3220. Nebenstelle Königstraße Nr. 17 166.

Außerdem liegen folgende Sparkassenbücher vor: Spark. der Landesbank der Prov. Ostpr. in Königsberg, ohne Nummer; Stadtpark. Cottbus, Aufbewahrungsschein Nr. 70 zu Sp.-B. Nr. 26 014; 375 Schulspargarten der St. Sp. Königsberg/Pr. ohne nähere Bezeichnung; Bedarfsdeckungsscheine Ehest.-Darl. w/Hedwig Fleck RM 370.--, w/Käte Gerunde RM 300.--, w/Emmy Lettow RM 220.--, sowie Scheck a. Sp. Labiau d. RM 168.56, ausgestellt an Amtsversteher Lemke in Reiken, Aussteller Vogel, Girokonto 1663 und Mittl.-Buch der Tischler-Sterbekasse für Frau Emilie Kunze, geb. am 22. Mai 1863.

Die Landsleute, denen in Dänemark Sparbücher der genannten Sparkasse abgenommen wurden, teilen bitte letzten Kontostand und soweit erinnerlich die Sparkassenbuch-Nummer mit, sodann erfolgt bei Übereinstimmung Aushändigung des Buches.

Zuschriften bitten wir zu richten an das Deutsche Rote Kreuz -- Suchdienst Hamburg --, (24a) -- Hamburg-Altona, Allee 125-131, Abt. II (Zi/W/vermiste) -- Az. A Ia/OK-Allg. Spb./Ha/Hof.

Es werden die Besitzer oder Erben gesucht:

Pauline Fowitz, geb. Wolff (Ella Fowitz, geb. 27. 1. 1899), Elbing; Monika Vietze aus Nordenburg; Helene Malicki, geb. Langanke, Königsberg; Rudolf Ziellinski, Usdau u. Soldau; Franz Hagemeister, Walzenführer, Stadtparkasse Rastenburg; Siegfriedsche Erbengemeinschaft Wickerau; Otto Ma-

geb. Westphal. Das Paar stammt aus Königsberg und lebt jetzt in Frielendorf, Bezirk Kassel, Bahnhofstraße 176.

Am 4. August konnten ihre Goldene Hochzeit begelien Albert Gaedike aus Königsberg und seine Gattin. Der Jubilar war mehr als 50 Jahre als Obermonteur bei der Brunnenbau- und Pumpenfabrik E. Bieske in Königsberg beschäftigt. Die Leiter der Firma übermittelten ihm auch jetzt ihre Glückwünsche. Das Paar wohnt in Fahrendorf 62 über Bremerörde.

Bestandene Prüfungen

Die Rechtskandidatin Ingeborg Dombrowski aus Kruglanken, Kreis Angerburg, wurde durch Ablegung der ersten Staatsprüfung zur Referendarin.

Die Prüfung zum Maschinenbau-Ingenieur hat Götz Folkeneier, Sohn des Lehrers F. aus Neudorf, an der Staatlichen Ingenieurschule in Wolfenbüttel bestanden.

Sein Abitur machte Franz-Josef Schmeling aus Königsberg, nachdem er nach der Rückkehr aus Kriegsgefangenschaft Landarbeiter und Bergwerksarbeiter gewesen war. Anschrift: Albersloh über Münster/W., Bahnhofstraße 4.

Das Abiturientenexamen bestand in Kulmbach-Bayern Gregor Behr aus Heinrichswalde. Er wohnt in Düsseldorf, Oberbikler Allee 13.

Zum Dr. phil. promovierte am 2. Juli an der Universität Marburg der Zoologe Jürgen Lipkow, Clausthal-Zellerfeld, Aulstraße 4, Sohn des Diplomkaufmanns Willy Lipkow aus Tilsit.

Aus der Geschäftsführung

Folgende Sparbücher liegen vor: Für Otto Buchholz aus Nessburg, Kr. Heilsberg; Minna und Egon Kuwalczy aus Königsberg, Scheffnerstraße 6/7, Fritz Kuwalczy, Magisterstraße 3-7, Fritz Wieberneit, Königsberg, Altst. Holzweisenstraße.

Deutscher Lloyd

Die Lebensversicherungs-A.G. Deutscher Lloyd sucht die Angehörigen von Versicherten, von denen vor Jahren Ansprüche angemeldet wurden. Die Abrechnungsschreiben und die überwiesenen Beträge kamen als unbestellbar zurück. Es werden gesucht: 1. Frau Berta Pajong, Königsberg, Lob. Langgasse 50, b. Köhler (für Margarete Pajong); 2. Frau Anna Krause, Pradden, Post Waldau, Kr. Samland, b. Ernst Krause (für Albert Krause); 3. Frau Anni Kolodzinski, Osterode, Sendenaupl. Nr. 3 (für Bruno Kolodzinski); 4. Frau Labenz, Liebstadt, Ostpr., Gartenstraße 3 (für Otto Labenz); 5. Frau Erna Krause, Barten, Kr. Rastenburg, Germania-Drogerie (für Emil Krause); 6. Frau Lotte Fleischer, Bärwalde, Kr. Fischhausen (für Paul Fleischer); 7. Frau Elisabeth Boginski, Cranz, Blumenstraße 13 (für Walter Boginski); 8. Frau Pauline Quab, Elbing, Horst-Wessel-Str. 64/66 (für Arnold Quab); 9. Erbberechtigte von Hans Raeder, geb. 15. 7. 1917, Wohnort Gr.-Lindenau, Kr. Königsberg; 10. Frau Emmy Blumh, geb. Rausch, Damerau, Post Ebsien, Kr. Braunsberg (für Emil und Ida Rausch); 11. Frau Maria Dolecki, Königsberg, General-Litzmann-Str. 97a (für Sohn Harry); 12. Paul Schinz, Königsberg, Unterhaberberg 91a (für Bruder Heinz Schinz); 13. Frau Minna Schälge, Stolzenberg ü. Zinten, bei Bönike (für Ehemann Hans Schälge); 14. Frau Elisabeth Krause (Pflegermutter), Königsberg, Gerlachstraße 99c (für Gustav Szellat); 15. Otto Siebert, Goldstein, Kr. Rastenburg (für Therese Siebert); 16. Erbberechtigte von Ernst Wolter, geb. 1. 3. 1909, Charlottenburg b. Königsberg, Schulstr. Nr. 65; 17. Frau Elfriede Wolff, Großkarlsdorf, Kr. Neidenburg (für Fritz Wolff); 18. Frau Lina Wessel, Rastenburg, Bankmannstraße 9 (für Ehemann Wilhelm Wessel); 19. Frä. Hedwig Tolksdorf, Benen, über Rechtsanwalt und Notar Dr. Hoenig, Wormditt (für Bruder Josef Tolksdorf); 20. Frau Erika Schadowski, Uarub, Post Uderwangen (für Franz Tietz); 21. Frau Helene Stumber, Kreuz a. d. Ostbahn, Parkerstr. 6, bei Fritz Mann (für Günther Stumber); 22. Frau Hildegard Schulz, Pr.-Holland, Markt 8 (für Ehemann Fritz Schulz); 23. Frau Helene Hommel, Sensburg, Seestraße 4 (für Ehemann Otto Hommel).

Ansprüche können nur geltend gemacht und befriedigt werden, wenn der Anspruchsberechtigte am 20. 6. 1948 seinen Wohnsitz im Währungsgebiet hatte und jetzt noch hier wohnt. -- Zuschriften direkt nach (13b) München 15, Bayerstraße 47.

Für hinterlegte Sparkassenbücher Berta Mannstein, geb. Bark, Königsberg, Turnerstraße 2, und deren Nichte Erika Röder mit Kind Joachim werden Erben gesucht. Wo befindet sich die Schwester der Frau Mannstein, Martha, und deren Schwiegersohn Alfred Röder?

Die Inhaber der hinterlegten Kreissparkassen-Sparbücher Pöhlmann Hans-Peter Pahlke und Eva Pahlke, geb. Krause, werden gesucht.

Wer kann mitteilen, welcher Truppenteil sich zuletzt in der Pionierkaserne Königsberg befand?

In einer wichtigen Angelegenheit wird der ehemalige Unteroffizier bei dem Reiter-Regt. 2, später Panzer-Regt., aus Angerburg oder Umgegend mit Namen Walk oder Waig gesucht? Eilzuschriften erbeten.

In einer Versorgungssache wird der Nachweis benötigt, ob der Landwirt Wilhelm Jakubzik, geb. am 27. 1. 1889 in Montwitz bzw. aus dem Kreis Ortelshagen, Kriegesbeschädigter des Weltkrieges 1914/18 war, an einer Kriegesverwundung 1941 verstarb und nach seinem Tode Kriegshinterbliebenenbezüge an Ehefrau und Kinder gezahlt wurden.

Zuschriften an: Geschäftsführer der Landsmannschaft Ostpreußen, Hamburg 24, Wallstraße 29 b. Es wird gesucht Oberzollsekretär Ernst Kitcha aus Neidenburg. Zuschriften erbitet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

ohn, Friedrichshof; Franz-Ferdinand Hirsch, Barten; Frä. Elma Bodsch, Barten; Schäfersparbücher Irmgard und Erika Salwski, Herbert Lange; Reinhold Polkowski; Erika Villisch; Hanna Gentek; Hedwig, Bruno und Klaus Czinmek; Ursel Jeschek; Renate und Reinhold Skaradzinski; Helga Saalfeld; Alfred Schuchna, sämtlich aus Gusken, Kreis Johannsburg; Minna und Egon Kuwalczy, Königsberg, Scheffnerstraße 6/7 (und Versicherungs-police); Fritz Wieberneit, Pol.-Beamter, Berlin; Gerhard Lauszus, Memel.

Sparbücher der Stadtparkasse Königsberg (ohne Namen) Nr. 11/12 008, Nr. 15/6121, Nr. 15/3968, Nr. 12/06010, das einem Mündel des verstorbenen Stadtbauing. Wilhelm Reimer aus Cranz gehört.

Ferner haben Landsleute folgende Sparbücher angemeldet, die gefunden bzw. zur Weiterleitung an Verwandte übergeben wurden:

Horst Vetter, Osterode (soll 1946 in Bremen wohnhaft gewesen sein); Helmut Scheffler, Königsberg, Stelle Straße 2a; Elfriede Schrader, Steffenshöfen, Kr. Gumbinnen; Kurt Prellwitz, Myrtenhof, Kr. Insterburg; Hans-Peter Pahlke und Eva Pahlke, geb. Krause, Kreissparkasse Pöhlmann; Johann Saalman, Polizeioberwachtm., Königsberg; Emma Baumann, geb. Wenski, Koxten, Kr. Pr.-Holland; mehrere Sparbücher für Besitzer Otto Buchholz aus Neßberg, Kr. Heilsberg; Familie Bankdirektor Frisch, Volksbank Heilsberg; Gertrud Steinke, Königsberg, Tammanstraße 26/27; Frä. Frida Lehwald, Handweberin, Nidden, in Labiau ansässig gewesen; Johann Hoppe, Reichsbahndirektion Königsberg; Frä. Erika Hoffmann, Gerwen, Kr. Gumbinnen (Vormund Otto Bodenbinder); Else Grelich, geb. Fandrick, und Eugen Fandrick, zuletzt Litzmannstadt; Manfred und Karl Behrendt, Königsberg, Domnauer Straße 61; Willy Andree und Frau Lina, geb. Meitz; Ruth Kammann oder Rammann, geb. 21. 6. 1928, Kornellen, Kr. Mohrungen.

Zuschriften erbitet die Geschäftsführung der Landsmannschaft Ostpreußen in Hamburg 24, Wallstraße 29 b.

Zusammenschluß der 131er

Der Bund der verdrängten Beamten (131er) hat sich dem Deutschen Beamtenbund angeschlossen. Er umfaßt alle unter den Art. 131 GG fallenden Behördenbediensteten. Die Mitglieder sind gleichzeitig Mitglieder des Deutschen Beamtenbundes und erhalten kostenlos die Zeitschrift des DBB. Durch den Zusammenschluß ist die Gewähr gegeben, daß auf breiter Grundlage als bisher die Wiederherstellung aller den verdrängten Beamten und Behördenangestellten vorenthaltenen wolverworfenen Rechte erstrebt wird. Sitz des Bundes der verdrängten Beamten ist Kiel. Geschäftsstellen bestehen in Kiel, Schumacherstraße 28, Münster-Westf., Königsberg, 38, und Hamburg, Schapenstehl 24; sie geben bereitwillig näheren Aufschluß.

Schlagfertig!

Eines Tages wollte ich in meiner Braunsberger Schule eine englische Klassenarbeit schreiben lassen. Da ich wußte, daß der Schüler K., der keine Leuchte in diesem Fach war, sich gern der Hilfe seiner Nachbarn bediente, ließ ich ihn einen Platz weiter rücken, wobei ich bemerkte: „Sie wissen doch, wie es im Vaterunser heißt: Und führe uns nicht in Versuchung.“ Worauf prompt die Antwort des Gequälten erfolgte: „Sondern erlöse uns von dem Uebel!“

TRIEPAD Markenräder. Spezialräder ab 80.-DM. Starkes Rad, Halballon, Dynamo-Lampe, Schloß, Gepäckträger: 106.-DM. Damenfahrrad 110.-DM. Direkt an Private! In höchster Qualität. Rückgabe-Recht! Ständig Dankschreiben und Nachbestellungen. Fordern Sie gratis Fracht-Bild-Katalog über Touren-Luxus-Sport- und Jugendfahrräder an!

Landsleute in Hamburg oder nähere Umgebung! Suche für meinen Sohn, 20 J., Stud. im 3. Semester, zum 1. 11. d. Js. Zimmer mit Teilbeköstigung, am liebsten Familienanschluss. Freundliche Zuschriften erb. Gustav Degert, (21a) Wöbbel (Lippe) 132.

Alleinsteh., kriegsv. Ostpreuße (Beschädig. unsichtbar), ruhig, friedl. Charakt., wünscht neue Heimat bei herzengestimmten, lebensfrohen Menschen in schöner Gegend. Ausführl. Zuschr. m. Preisangabe erb. u. Nr. 4395. Das Ostpreußenblatt, Anzeig.-Abt., Hamburg 24.

Bettenhaus Raeder. Elmhorn/Holst., Flaweg 84. Lieferst. zu billigsten Preisen die guten Federbetten rot oder blau, garantiert farbrecht und dicht, mit Spezialnähten u. Doppeldecken. Oberbetten, 130/200, 6 Pfd. Filg. 55.--, 70.--, 82.--, 106.--, 118.--, 130.--; 140/200, 6 1/2 Pfd. Filg. 60.--, 76.--, 89.--, 115.--, 128.--, 141.--; 160/200 cm, 7 1/2 Pfd. Filg. 70.--, 83.--, 98.--, 113.--, 128.--, 139.--, 155.--.

Warum mehr bezahlen? Wunderschön liefert ja wieder, so gut und billig wie früher. Katalog mit Bildern kostenlos. Textil-Wündisch Augsburg K 156

Verschiedenes

Bitte alle Aerzte, mit denen ich seit Einrichtg. des Reserve-Lazarets 1, Tappau (Ostpr.), bis Weihnachten 1952 zusammen gewesen bin, um Angabe ihrer Anschrift. War damals als Unterarzt auf der inneren Abteilung tätig. Kleinfeld, Ernst, Bonn, Am Römerkastell 1.

Verwandte und Bekannte meldet Euch! Edmund Schmidt, Maurer, aus Königsberg (Pr.), Sackheim 101b, jetzt Wüsting 1. Oldb.

Ehrl., ält. Ostpreuße findet geg. Bezahlg. Dauerpension b. Ostpr. auf kl. Gefüßelfarm in d. Lüneburger Heide. Zuschr. u. Nr. 4322. Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Welcher ehem. Königsberger Pol.-Beamte kannte den verstorb. Pol.-Obit. Müller, Erich, in Königsberg stationiert von 1924-1933? Mitteilung an Fuchs, Stuttgart-N, Reibenbergstraße 16.

Gertraud Bronner, Grünweiden über Breitenstein, Kr. Tilsit-Ragnit, sucht schriftl. Verbindg. mit ehemal. Bekannten u. Nachbarn, die bestätigen können, daß sie von 1942-45 im Schuldienst tätig war. Nachr. erb. Fr. M. Bronner, Neumünster (Holst.), Färberstraße 12 I.

Wer kann bestätigen, daß Frau Meta Belnert, Plaschen, Memelland, im Herbst 1948 von Tilsit nach Königsberg gekommen ist und dort verstorben sein soll? Nachr. erb. u. Nr. 4300. Das Ostpreußenblatt, Anzeigen-Abteilung, Hamburg 24.

XII. gebild. Ostpreuße sucht in Pyrmont für ca. 14 Tage bei Landsmännin Wohngemeinschaft. Frdl. Angeb. unter „Masuren“, postlagernd Husum/Nordsee.

Postsekretärin, Ostpreuße, 30, in Süddeutschland, wünscht Gedankenaustausch m. Dame od. Herrn aus der Heimat. Zuschr. erb. unt. Nr. 4387. Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Wo befindet sich die Geschäftsstelle des Vorschuß-Vereins Tilsit? Nachr. erb. Alice Letzke, Starzeln, Kr. Hechingen.

Ich benötige für eine wissenschaftl. Arbeit Stadtpläne von Bischofsburg, Goldap, Gumbinnen, Heiligenbeil, Insterburg, Memel, Osterode, Ortelburg, Pillau, Ragnit, Rastenburg, Sensburg u. Tilsit. Wer kann sie mir käufli. oder gegen Erstattung der Unkosten leihweise überlassen? Nachr. erb. Dr. Reitzig, Marburg, Rosenstr. 2.

Kennziffer-Anzeigen!

Bewerbungen, Angebote und sonstige Zuschriften auf Kennzifferanzeigen nur unter Angabe der Kennziffer auf dem geschlossenen Umschlag erbeten. Falls Rücksendung irgendwelcher beigefügten Unterlagen erwünscht, Rückporto bitte belegen!

Schornsteinfeger!

Ostpreußische Berufsgenossenschaft finden sich beim Königsberger Treffen in Duisburg am 7. 9. 52 im Lokal „Kaffee Eisgarten“, Mülheimer Str. 203, zwanglos ab morgens zusammen. Lokal in der Nähe des Kundgebungsplatzes Lotharplatz.

Walter Huenerbein, Gevelsberg (Westf.), Postfach.

Alteingesessener Kolonialwaren-Großhandel in Hamburg wegen vorgerückt. Alters u. Krankheit zu verkaufen. Es werden z. Zt. beschäftigt: 2 kfm. Angest., 1 Lehrl. und 1 Kraftfahrer (1 1/2-t-Opel-Blitz). Angeb. erb. u. Nr. 4482. Das Ostpreußenblatt, Anz.-Abt., Hamburg 24.

Wer braucht Werkzeuge? Werkzeugkatalog gratis. Westfalla-Werkzeugco., Hagen 556 (Westf.).

Gummischutz, beste Qual., 3 Dtz. nur DM 5.--. Diskreter Versand. K. POHLERS, AUGSBURG 56. Hermanstr. 8

JOH. GUMBOLD. Geogr. 1878 zu Königsberg/Pr. Möbel-Versand franko. HANNOVER, Lange Laube 7. BAD KISSINGEN, Am Kurparken 2

Billige Bücher

Geede, Die Pflugschar, Bauerngeschichten aus Ostpreußen. Tidick, Der silberne Wimpel Roman vom Kurischen Haff. Wittke, Der ehrliche Zöllner Geschichten aus dem Osten. alle drei Bände nur 5.-- zuzüglich Porto.

Aktuelle Neuerscheinung: Dr. Prochazka, Das Feststellungsgesetz mit Erläuterungen und praktischen Hinweisen und den amtlichen Antragsformularen . . . . . 1,50

Noch lieferbar: Bildmappen Königsberg (12 Bilder 7x9) Memel (10 Bilder 7x9) Tilsit (10 Bilder 7x9) Preis je Mappe 1.--

Lieferung gegen Vorauszahlung zuzügl. Porto oder Nachnahme. „Ostbuch“, Hamburg 24, Wallstr. 29b. Postscheck: Hamburg 420 97

Kopfkissen 80/30 cm, 2 1/2 Pfd. Filg. 16,50, 21.--, 24.--, 27.--, 31.--, 35.--.

Besondere Wünsche wegen des Füllgewichts können berücksichtigt werden. -- Nachnahmeversand, Porto und Verpackung frei! Rückgaberecht innerhalb 8 Tagen.

Tüchtige Vertreter gesucht.

Beratung und Vertretung in allen Fragen des Schadens-Feststellungsgesetzes und des Gastenausgleichs. Für ländw. Grundstücke können, soweit möglich, zuverlässige Größen- und Wertangaben beschafft werden.

Harry Callsen, Vermessungsrat, Katasteramtsleiter z. Wv., Berlin-Wilmersdorf, Paretzer Straße 10.

MÖBEL

in großer Auswahl, kaufte man gut und preiswert mit Teilzahlung bis 14 Monaten. Polster-Möbel aus eigener Werkstatt. Möbel-Gentz. Inh. Gebr. Kräft.

Fuhrentwiete 51/53, 35 50 23 beim Gänsemarkt

Offene Beine

Furunkel, Geschwüre, Milchschorf, Hautjucken, Verbrunnungen, Hautschäden u. alte, schlecht heil. Wunden besied. die seit 25 Jahr. bestens bewährte Ruch-Salbe. In allen Apotheken erhältlich. Chem. Lab. Schneider, Wiesbaden

Edel-Dauer-Wurst

So gute Hotisfeiner hatten Sie noch nie! 3 1/2 Pfd. 5 Sorten unangew. Spitzensorte DM 9,50. II. Sorte DM 8,90

billig!!! Marmelade

billig!!! mit Himbeeren oder Pfaffens. 10-Pfund-Eimer DM 6,30. Nachnahme ab hier. Seit 30 Jahren! Seibold & Co., Nortorf 125 Holstein

Werbt für Das Ostpreußenblatt

Königsberger Wappen. In 5-Farbenruck, Postkartengröße, zum Preise von nur --,25 DM je Stück, durch den Kreisverband Duisburg im BVD, Duisburg, Grünstraße 43, zu beziehen. Orts-, Kreis- und Landesverbände fordern ab 200 Stück Sonderpreise! an.

**Batty**  
das Bielefelder Qualitätsfahrrad mit 4 Vorzügen

1 besonders schön 2 äußerst stabil 3 federleichter Lauf 4 erstunf, billig und noch dazu Kein Risiko, da Rückgaberecht - Teilzahlung möglich - Bunter Bildkatalog über Touren- und Sportmodelle von Batty Fahrzeuge G. m. b. H. Bielefeld 35

**BETTEN**

Oberbett, 130/200, rot Inlett garantiert dicht u. echtfarbig mit 5 Pfd. Federn . . . DM. 45,- mit 5 Pfd. guter füllkräftiger Mischfeder mit Daunen . . . . . DM. 85,-  
Kopfkissen, 80/80, mit 2 Pfd. Federn . . . . . DM 12,50  
Versand per Nachnahme franko.  
Jede Bestellung erhält eine laufende Eingangsnummer. Jeder 50. Bettbesteller erhält ein Kopfkissen gratis. Jeder 100. Bettbesteller ein Deckbett  
**Textilhaus Schweißer**  
früher Insterburg  
jetzt Geesthacht/Elbe, Markt 11

**Das große Möbelfachgeschäft im Zentrum Hannovers**

**MÖBEL HÜTTE HANNOVER**

Nordmannstraße 9  
Reitwaistraße 5A  
früher  
Pr.-Holland und Labiau (Ostpr.)

**Familienanzeigen**

Gottes Güte schenkte uns eine kleine  
**Silvia**  
In Dankbarkeit und Freude  
**Gerda Kruck**, geb. Birnbacher  
**Fritz Kruck**  
fr. Balbein/Laukupönen, Kr. Stallupönen, jetzt Bremen, Glöckburger Straße 78.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Ernst Imbeck**  
**Edith Imbeck**, geb. Lattko  
(24a) Groß-Hansdorf, Waldreiterweg 32  
früher Stettenbach und Lyck (Ostpr.), Posener Str. 1

Die Geburt Ihres Sohnes  
**Reinhard Christian Johannes**  
zeigen an  
**Dr. med. Karnuth und Frau Lore**  
geb. Schloemer  
Bochum, den 6. August 1952  
Schillerstraße 9  
früher Sensburg und Königsberg

Ihre am 8. Juli 1952 vollzogene Trauung geben bekannt  
**Friedrich Biallas und Frau Lore**, geb. Hesselbarth (Angereck)  
Hadmersleben, im Juli 1952.

**Ingeborg Wassmann**  
**Fritz Wassmann**  
Verlobte  
fr. Karkeln, Kr. Eichniederung z. Zt. Essen/R., Schönleinstr. 5  
Dortmund-Aplerbeck Archebecke 4

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Rudolf Dominik**  
**Christine Dominik**  
geb. Saßnick  
Breslau Königsberg (Pr.) Hammerweg 17a  
Hannover, Bäckerstraße 2a, den 23. August 1952.

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Brigitte Flach**  
**Heinz Buttgerit**  
Tilsit  
Helde/Holst, Dortmund-Asseln  
Friedrichstr. 9 Hellweg 106

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Günter Hagen**  
**Gertrud Hagen**  
geb. Mark  
Dreimühlen Königsberg (Pr.) Kreis Lyck  
jetzt Letter b. Hannover, Im Sande 78, 18. 8. 1952.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Wolf-Dietrich Boenk**  
**Helga Boenk**  
geb. Witt  
Stettin/Göttingen  
Labiau/Flensburg  
Flensburg, den 16. August 1952.  
Alter Kupfermühlenweg 7

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Armin Pastowsky**  
**Renate Pastowsky**  
geb. Grigo  
Sensburg Hamburg 39 Alsterdorfer Str. 43a  
23. August 1952

Ihren gemeinsamen Lebensweg haben begonnen  
**Fred Freund**  
**Gisela Freund**  
geb. Maschinski  
Zoppot Georgental-Schröttersburg  
Hannover, am 28. August 1952.  
Röttgerstr. 24

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Dr. Christian Habicht**  
**Frela Habicht**  
geb. Wilkowski  
Hamburg-Buddern Rahlstedt Kr. Angerburg Birrenkoven- jetzt Hamburg 33 allee 11 Tieloh 12  
15. August 1952  
z. Zt. verreiselt  
ab 24. August: Hamburg-Rahlstedt, Birrenkovenallee 11.

Ihre Vermählung geben bekannt  
**Norman Selbstaedt**  
**Linda Selbstaedt**  
geb. Hallensleben  
Irricana/Alta-Canada, im Juni 1952, früher Tilsit (Ostpr.)

Die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen Walsum (Ndrh.) gratuliert Frau  
**Anna Berlin**, geb. Schenk aus Mehlsack, Kreis Braunschweig (Ostpr.) zu ihrem 86. Geburtstag herzlich und wünscht der Jubilarin die beste Gesundheit und einen geruh-samen Lebensabend.

**Margret Bendig**  
**Helmut Friesewinkel**  
Verlobte  
Bekond a. d. Mosel Wuppertal-Elberfeld früher Lindenau, Kr. Labiau Flensburger Str. 27  
24. August 1952.

Am 1. August 1952 starb im Alter von 52 Jahren mein geliebter Mann, Sohn, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Revierförster z. Wv. Viktor Ipach**  
Rothenen (Ostpr.)  
zuletzt Revierförsterrät Birkbusch - Forstamt Kl. Wasserburg (Mark).  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Emilie Ipach**, geb. Hilbrich  
Hannover, Grimmstraße 7.

Wir haben uns vermählt  
**Günther Sprang**  
**Else Sprang**  
geb. Woelk  
Aachen, Löhergraben 48 fr. Allenstein Iserlohn Hagener Str. 18 fr. Allenstein  
18. August 1952.

Am 1. August 1952 starb im Alter von 52 Jahren mein geliebter Mann, Sohn, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Revierförster z. Wv. Viktor Ipach**  
Rothenen (Ostpr.)  
zuletzt Revierförsterrät Birkbusch - Forstamt Kl. Wasserburg (Mark).  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Emilie Ipach**, geb. Hilbrich  
Hannover, Grimmstraße 7.

Ihre am 2. August stattgefundene Vermählung beehren sich anzudeuten  
**Dr. Wilhelm Kass**, Dipl.-Chemiker  
**Helga Kass**, verw. Thomas, geb. Rohde  
Leverkusen-Bayerwerk Neidenburg (Ostpr.), Deutsche Str. 26  
jetzt: Göttingen, Geismarlandstraße 50

Am 1. August 1952 starb im Alter von 52 Jahren mein geliebter Mann, Sohn, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Revierförster z. Wv. Viktor Ipach**  
Rothenen (Ostpr.)  
zuletzt Revierförsterrät Birkbusch - Forstamt Kl. Wasserburg (Mark).  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**Emilie Ipach**, geb. Hilbrich  
Hannover, Grimmstraße 7.

Zum Gedenken!  
Am 29. August fährt sich zum neunten Male der Todestag meines geliebten unvergesslichen Sohnes und unseres lieben Bruders, des Gefreiten  
**Herbert Matuschat**  
geb. 12. 3. 1923, gef. 20. 8. 1943 in Rußland.  
Daß Dich die Hitze des Tages und die Schwüle des Abends nicht drückt, hat Dich der Gärtner des Lebens am frühen Morgen gepflückt.  
Gleichzeitig gedenke ich meines geliebten unvergesslichen ältesten Sohnes und unseres lieben Bruders, des Obergefreiten  
**Erich Matuschat**  
geb. 11. 1. 1921, vermisst seit März 1944 im Osten.  
Bei dieser Gelegenheit gedenke ich mit ganz besonderer Liebe meines unvergesslichen Mannes, unseres herzenguten Vaters  
**Eisenbahnassistent Gustav Matuschat**  
geb. 23. 5. 1890, seit Januar 1945 von Russen verschleppt Er ist seitdem verschollen.  
In Wehmut und Trauer gedenken wir ihrer.  
**Helene Matuschat**, geb. Jedaschko  
**Artur Matuschat**, z. Zt. U.S.A.  
**Helmut Matuschat**  
Herford (Westf.), Mindener Straße 51  
früher Barten (Ostpr.)

Am 31. Juli 1952 ging mein innigstgeliebter Mann und treuester Lebenskamerad, mein treusorgender, herzenguter Vater, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Oberlandesgerichtsrat Dr. Ernst Hinkel**  
nach langer, schwerer Krankheit im Alter von 55 Jahren für immer von uns.  
In tiefer Trauer im Namen aller Hinterbliebenen  
**Eily Hinkel**, geb. Marx  
**Klaus-Dieter Hinkel**  
Königsberg (Pr.), Glückstraße 14, jetzt Dortmund, Stille Gasse 14.

Zum Gedenken.  
Am 18. August jährte sich zum zehnten Male der Todestag meines geliebten jüngsten Sohnes  
**Hans-Lothar Pflaumbaum**  
geb. 23. 7. 1922, gef. 18. 8. 1942 im Osten.  
Ihm folgten: Sein lieber einziger Bruder, mein unvergesslicher, guter Sohn, mein lieber Mann  
**Hubertus Pflaumbaum**  
geb. 20. 9. 1920, gef. 30. 3. 1945.  
Er ruht in der Heimat auf der Frischen Nehrung bei Pillau. Sein lieber Vater, mein herzenguter Mann, mein Schwiegervater, der  
**Revierförster Adolf Pflaumbaum**  
geb. 18. 3. 1881, gest. 4. 1. 1946 in Görne b. Friesack, Westhavelland.  
In stiller Trauer und Liebe gedenke wir ihrer.  
**Toni Pflaumbaum**, geb. Knapp, Revf. Lapienen, jetzt Rumeln b. Moers  
**Gertrud Pflaumbaum** geb. Hennig, Sodehen, Kreis Angerapp, jetzt Siegburg, Alfredstraße 34.

Nach schwerer Operation verschied plötzlich mein lieber Mann und guter Vater, der  
**Lehrer Walter Ammon**  
aus Kirchsplei Kinten, Memelland und Burdungen Kreis Neidenburg im 56. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer  
**Doris Ammon**  
Teufelsmoor bei Bremen  
**Gisela Ammon**  
Wuppertal  
Teufelsmoor, den 20. Juli 1952.

Am 20. Juli 1952 ist unser geliebter, guter Bruder, Schwager und Onkel  
**Zahnarzt Dr. Gotthart Ammon**  
Endingen a. R.  
unerwartet von uns gegangen. Er erkrankte beim Baden im Rhein. Sein Leben galt nur seinem Vaterland, seiner Heimat und seinen vielen Freunden. Der plötzliche Tod hat seine Freude auf das Tilsiter Treffen und seine Hoffnung auf das Wiedersehen mit vielen guten Bekannten unerfüllt gelassen. Allen, die an dem tragischen Ende des lieben Entschlafenen so aufrichtig Anteil nahmen, danken wir auf diesem Wege herzlichst.  
**Frida Finger**, geb. Ammon  
**Wilhelm Finger**, Pfarrer früher Allenstein, jetzt Hildesheim  
**Erika Schmadtke** geb. Ammon  
**Otto Schmadtke** Superintendent früher Mohrungen, jetzt Lauterbach (Hessen).

Nach Gottes unerforschlichem Ratschluß verstarb am 1. Juli 1952 nach kurzer schwerer Krankheit mein herzenguter Lebenskamerad, treusorgender Vater und lieber Sohn  
**Maschinenbaumeister Kurt Salley**  
im Alter von 52 Jahren. Sein Leben war nur Liebe und Sorge für die Seinen.  
In tiefer Trauer  
**Gertrud Salley**  
**Günter Salley**  
**Maria Salley**  
Heiligenbeil (Ostpr.)  
jetzt Köln-Ehrenfeld  
Grüner Weg 8-10.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief sanft am Sonntag, dem 3. August, mein lieber Mann, Bruder, Schwager, unser guter Onkel, der  
**Reichsbahninspektor a. D. Otto Kehr**  
im 60. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer  
**Johanna Kehr**, geb. Leibbinne  
sowie alle Angehörigen.  
Gumbinnen (Ostpr.)  
jetzt Barmstedt  
Gr. Gärtnerstraße 55.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief sanft nach kurzem, schwerem, mit großer Geduld getragenen Leiden, fern seiner so geliebten Heimat, im Alter von 76 Jahren mein lieber, guter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater und Großvater, Herr  
**Friedrich Koslowski**  
Landwirt aus Elchenberg-Hochsee, Kr. Angerburg (Ostpr.).  
Im Namen der trauernden Familie  
**Wilhelmine Koslowski** geb. Friedriszick, als Gattin.  
Oberlauringen ü. Hofheim (Ufr.)

Am 13. August erlöste Gott nach kurzem, schwerem, mit großer Geduld getragenen Leiden durch einen sanften Tod meinen lieben, guten Mann, unseren treusorgenden Vater und Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, den  
**Prokuristen Alfred Weise**  
im 67. Lebensjahre.  
In stiller Trauer  
**Friederike Weise**, geb. Halber  
**Dr. med. Gertraud-Ursula Schwarz** geb. Weise  
und **Claudia-Annette** als Enkelin  
**Karl Ziegler** und **Frau Martha** geb. Weise  
**Albert Weise** und **Frau Anna** geb. Halber  
**Herbert Claus** und **Frau Ely** geb. Weise  
Königsberg (Pr.), Tiergartenstraße 47,  
jetzt Bremen, am 13. 8. 1952, Bgmstr.-Schoene-Straße 8 I.

Fern der Heimat entschlief am 7. Juli 1952, erlöst von allen seinen Leiden, mein geliebter Mann, mein über alles geliebter, unvergesslicher Vater  
**Stadtobersekretär i. R. Gustav Kösling**  
im Alter von 68 Jahren.  
In tiefem Schmerz  
**Marie Kösling**, geb. Holstein  
**Erna Kösling**, als Tochter  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, Rosenkranzallee 14, jetzt Tornesch (Holst.), Ahrenloher Straße 42.

Fern der Heimat entschlief am 7. Juli 1952, erlöst von allen seinen Leiden, mein geliebter Mann, mein über alles geliebter, unvergesslicher Vater  
**Stadtobersekretär i. R. Gustav Kösling**  
im Alter von 68 Jahren.  
In tiefem Schmerz  
**Marie Kösling**, geb. Holstein  
**Erna Kösling**, als Tochter  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, Rosenkranzallee 14, jetzt Tornesch (Holst.), Ahrenloher Straße 42.

Im festen Glauben an seinen Erlöser ging nach langer Krankheit heim in den ewigen Frieden mein lieber, guter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Onkel, Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Hausbesitzer und Friseurmeister I. R. Richard Bartenwerfer**  
geb. 27. 8. 1877, gest. 15. 7. 1952.  
In stiller Trauer  
**Berta Bartenwerfer** geb. Eckert aus Tilsit, Salzburger Str. 3, jetzt sowj. bes. Zone  
**Herta Schwarzenberg** geb. Bartenwerfer  
**Edith Ladewig** geb. Bartenwerfer sowj. bes. Zone  
**Hans Schwarzenberg** Gut Woldballen, Kr. Tilsit, jetzt Oberweiler-Tiefenbach (Pfalz) und Enkelkinder.

Am 10. August starb plötzlich und unerwartet, fern von seiner ostpreußischen Heimat, unser lieber Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, der  
**Landwirt Curt Homp**  
(früher Adlig-Sudau, Kreis Königsberg).  
In tiefer Trauer  
**Familie Werner Stieren**, Reinbek  
**Familie Dr. Hans Philippson** Leer  
**Herta Grasenzer** als langjährige Mitarbeiterin Geesthacht, Kr. Lauenburg  
Die Beerdigung hat am Mittwoch, dem 13. August 1952, auf dem alten Friedhof in Geesthacht stattgefunden.

Nach Gottes unerforschlichem Ratschluß verstarb am 1. Juli 1952 nach kurzer schwerer Krankheit mein herzenguter Lebenskamerad, treusorgender Vater und lieber Sohn  
**Maschinenbaumeister Kurt Salley**  
im Alter von 52 Jahren. Sein Leben war nur Liebe und Sorge für die Seinen.  
In tiefer Trauer  
**Gertrud Salley**  
**Günter Salley**  
**Maria Salley**  
Heiligenbeil (Ostpr.)  
jetzt Köln-Ehrenfeld  
Grüner Weg 8-10.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief sanft am Sonntag, dem 3. August, mein lieber Mann, Bruder, Schwager, unser guter Onkel, der  
**Reichsbahninspektor a. D. Otto Kehr**  
im 60. Lebensjahr.  
In tiefer Trauer  
**Johanna Kehr**, geb. Leibbinne  
sowie alle Angehörigen.  
Gumbinnen (Ostpr.)  
jetzt Barmstedt  
Gr. Gärtnerstraße 55.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief sanft nach kurzem, schwerem, mit großer Geduld getragenen Leiden, fern seiner so geliebten Heimat, im Alter von 76 Jahren mein lieber, guter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater und Großvater, Herr  
**Friedrich Koslowski**  
Landwirt aus Elchenberg-Hochsee, Kr. Angerburg (Ostpr.).  
Im Namen der trauernden Familie  
**Wilhelmine Koslowski** geb. Friedriszick, als Gattin.  
Oberlauringen ü. Hofheim (Ufr.)

Am 13. August erlöste Gott nach kurzem, schwerem, mit großer Geduld getragenen Leiden durch einen sanften Tod meinen lieben, guten Mann, unseren treusorgenden Vater und Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, den  
**Prokuristen Alfred Weise**  
im 67. Lebensjahre.  
In stiller Trauer  
**Friederike Weise**, geb. Halber  
**Dr. med. Gertraud-Ursula Schwarz** geb. Weise  
und **Claudia-Annette** als Enkelin  
**Karl Ziegler** und **Frau Martha** geb. Weise  
**Albert Weise** und **Frau Anna** geb. Halber  
**Herbert Claus** und **Frau Ely** geb. Weise  
Königsberg (Pr.), Tiergartenstraße 47,  
jetzt Bremen, am 13. 8. 1952, Bgmstr.-Schoene-Straße 8 I.

Nach kurzem, schwerem Leiden entschlief sanft nach kurzem, schwerem, mit großer Geduld getragenen Leiden, fern seiner so geliebten Heimat, im Alter von 76 Jahren mein lieber, guter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater und Großvater, Herr  
**Friedrich Koslowski**  
Landwirt aus Elchenberg-Hochsee, Kr. Angerburg (Ostpr.).  
Im Namen der trauernden Familie  
**Wilhelmine Koslowski** geb. Friedriszick, als Gattin.  
Oberlauringen ü. Hofheim (Ufr.)

Am 30. Juli 1952 ging meine geliebte Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma, Frau  
**Klara Patschewitz**  
geb. Bergen  
Zwei Tage vor ihrem 87. Geburtstag in die ewige Heimat ein.  
In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder  
**Eleonore Unger**, geb. Patschewitz  
**Hugo Unger** und Enkelkinder,  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, jetzt Düsseldorf, Fürstenplatz 10.

Am 30. Juli 1952 ging meine geliebte Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma, Frau  
**Klara Patschewitz**  
geb. Bergen  
Zwei Tage vor ihrem 87. Geburtstag in die ewige Heimat ein.  
In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder  
**Eleonore Unger**, geb. Patschewitz  
**Hugo Unger** und Enkelkinder,  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, jetzt Düsseldorf, Fürstenplatz 10.

Am 10. August 1952 verloren wir durch einen tragischen Unglücksfall unsere liebe Tochter  
**Sigrid**  
im blühenden Alter von 18 Jahren.  
**Gerhard Kosney** und **Frau**  
Angerburg (Ostpr.),  
jetzt Gottingen,  
Neikenstraße 5.

Am 10. August 1952 verloren wir durch einen tragischen Unglücksfall unsere liebe Tochter  
**Sigrid**  
im blühenden Alter von 18 Jahren.  
**Gerhard Kosney** und **Frau**  
Angerburg (Ostpr.),  
jetzt Gottingen,  
Neikenstraße 5.

Am 10. August 1952 verloren wir durch einen tragischen Unglücksfall unsere liebe Tochter  
**Sigrid**  
im blühenden Alter von 18 Jahren.  
**Gerhard Kosney** und **Frau**  
Angerburg (Ostpr.),  
jetzt Gottingen,  
Neikenstraße 5.

Nach siebenjähriger sorgenvoller Ungewißheit, immer noch auf ein Wiedersehen hoffend, erhielten wir beim Ostpr.-Treffen am 20. Juli 1952 in Düsseldorf die traurige Nachricht, daß mein herzenguter, treusorgender Papa, mein lieber Bruder und Onkel  
**Kaufmann Ernst Pohl**  
aus Gehlenburg (Ostpreußen) am 12. Mai 1945 in Kanask im Kusangebiet, 800 km nördlich Moskau, im Alter von 65 Jahren verstorben ist. Er folgte seiner auf der Flucht am 2. Februar 1945 bei Bartenstein verstorbenen treuen Lebensgefährtin, meiner lieben Mutti, Schwägerin und Tante  
**Frieda Pohl**  
geb. Schmidt  
In stiller Trauer  
Tochter Ely Pohl  
Rheindahlen b. München-Gladbach  
Bruder Kurt Pohl  
nebst Familie  
Glitten über Schwarmstedt

Am 27. Juli 1952 entschlief nach langem, schwerem Leiden unsere liebe Mutter und Schwiegermutter  
**Rosa Minuth**  
geb. Geschke  
aus Königsberg (Pr.)  
Königsstraße 37  
im 87. Lebensjahre.  
In stiller Trauer  
**Erna Minuth**  
Walsrode, Schulstraße 30  
**Edith Engelhardt**  
geb. Minuth  
**Erich Engelhardt**, Studienrat  
Walsrode, Moorstraße 12  
**Helmut Stein**, Hamburg 33  
Adlerstraße 17  
**Vera Stein**, geb. Buchholz

Am 10. Juli 1952 entschlief im Alter von 78 Jahren in der sowj. bes. Zone unsere liebe Mutter, Groß- und Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau  
**Auguste Klinger**  
geb. Simmat  
aus Chorbuden, Kr. Gumbinnen.  
Im Namen der Angehörigen  
**Lotte Klinger**  
Hessisch-Oldendorf,  
Weserstraße 16.

Im Herzen den innigen Wunsch in der Heimat die letzte Ruhestätte zu haben, entschlief am 17. Mai 1952 meine liebe Schwester, Frau  
**Frieda Teichert**  
geb. Teichert  
aus Wartendorf,  
Kreis Johannisburg  
In stiller Trauer  
**Amalie Neumann**  
geb. Teichert  
Weinsberg, Kreis Heilbronn,  
Hallerstraße 29.

Im Herzen den innigen Wunsch in der Heimat die letzte Ruhestätte zu haben, entschlief am 17. Mai 1952 meine liebe Schwester, Frau  
**Frieda Teichert**  
geb. Teichert  
aus Wartendorf,  
Kreis Johannisburg  
In stiller Trauer  
**Amalie Neumann**  
geb. Teichert  
Weinsberg, Kreis Heilbronn,  
Hallerstraße 29.

Unerwartet nach gut überstandener Operation hat es dem Herrgott gefallen, meine geliebte Frau, unser liebes Mütterlein, Schwiegermutter und Großmutter, Frau  
**Gertrude Kosmehl**  
geb. Wunderlich  
im 66. Lebensjahre zu sich zu rufen.  
Uns wird die allzeit Treusorgende unvergessen sein.  
**Richard Kosmehl**  
Reichsbahn-Amtmann i. R.  
**Heinz Kosmehl**  
**Günther Kosmehl**  
vermisst in Rumänien  
**Margitta Schoop**, geb. Kosmehl  
**Dieter Schoop**  
und **Gunther-Dietmar**.  
Ortelsburg und Thorn,  
jetzt Otterndorf/Niedereibe,  
Herzog-Erich-Straße 4.

Unerwartet nach gut überstandener Operation hat es dem Herrgott gefallen, meine geliebte Frau, unser liebes Mütterlein, Schwiegermutter und Großmutter, Frau  
**Gertrude Kosmehl**  
geb. Wunderlich  
im 66. Lebensjahre zu sich zu rufen.  
Uns wird die allzeit Treusorgende unvergessen sein.  
**Richard Kosmehl**  
Reichsbahn-Amtmann i. R.  
**Heinz Kosmehl**  
**Günther Kosmehl**  
vermisst in Rumänien  
**Margitta Schoop**, geb. Kosmehl  
**Dieter Schoop**  
und **Gunther-Dietmar**.  
Ortelsburg und Thorn,  
jetzt Otterndorf/Niedereibe,  
Herzog-Erich-Straße 4.

Am 30. Juli 1952 ging meine geliebte Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma, Frau  
**Klara Patschewitz**  
geb. Bergen  
Zwei Tage vor ihrem 87. Geburtstag in die ewige Heimat ein.  
In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder  
**Eleonore Unger**, geb. Patschewitz  
**Hugo Unger** und Enkelkinder,  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, jetzt Düsseldorf, Fürstenplatz 10.

Am 30. Juli 1952 ging meine geliebte Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma, Frau  
**Klara Patschewitz**  
geb. Bergen  
Zwei Tage vor ihrem 87. Geburtstag in die ewige Heimat ein.  
In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder  
**Eleonore Unger**, geb. Patschewitz  
**Hugo Unger** und Enkelkinder,  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, jetzt Düsseldorf, Fürstenplatz 10.

Am 30. Juli 1952 ging meine geliebte Mutter, Schwiegermutter, unsere gute Oma, Frau  
**Klara Patschewitz**  
geb. Bergen  
Zwei Tage vor ihrem 87. Geburtstag in die ewige Heimat ein.  
In stiller Trauer  
ihre dankbaren Kinder  
**Eleonore Unger**, geb. Patschewitz  
**Hugo Unger** und Enkelkinder,  
Königsberg (Pr.), Maraunenhof, jetzt Düsseldorf, Fürstenplatz 10.

Für die überaus zahlreichen Beweise treuesten Gedenkens beim Heimgang meines lieben Mannes und guten Vaters, des  
**Kaufmanns und Hausbesitzers Hans Colmsee**  
sagen wir allen unseren innigsten Dank.  
**Anna Colmsee**, geb. Patzke  
**Ruth Colmsee**  
Königsberg (Ostpr.),  
Weidendamm 4a  
jetzt Eisbergen 404,  
Kreis Minden (Westf.)

Für die überaus zahlreichen Beweise treuesten Gedenkens beim Heimgang meines lieben Mannes und guten Vaters, des  
**Kaufmanns und Hausbesitzers Hans Colmsee**  
sagen wir allen unseren innigsten Dank.  
**Anna Colmsee**, geb. Patzke  
**Ruth Colmsee**  
Königsberg (Ostpr.),  
Weidendamm 4a  
jetzt Eisbergen 404,  
Kreis Minden (Westf.)